

**MYANDAWEI INDUSTRIAL ESTATE COMPANY LIMITED**

**FINAL REPORT  
RESETTLEMENT ACTION PLAN (RAP)**

**FOR  
COASTAL ROAD TO SMALL PORT PROJECT**

**Dawei District, The Republic of the Union of Myanmar**



Prepared by



TEAM Consulting Engineering and Management Public Company Limited



TOTAL Business Solution Co., Ltd.

**April 2018**

Our Ref: ENV/P03153/611009

27<sup>th</sup> April 2018

Dr. Somchet Thinaphong, Managing Director:

Myandawei Industrial Estate Company Limited (“MIE”)

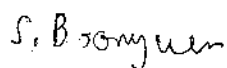
6<sup>th</sup> Floor, Salomon Business Center, 224/A U Wisara Road, Bahan Township, Yangon,  
the Republic of the Union of Myanmar

Subject: Submission of Final Report of ESIA for Dawei SEZ Initial Phase Development  
of Small Port Project, Dawei District, the Republic of the Union of Myanmar

With reference to the Letter No. 3(2)/16 (D) (3578/2017), from The Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation, on matter about submitting to reply the confirmation for "Environmental Impact Assessment (ESIA) report of Small Port project by Myandawei Industrial Estate Co., Ltd at the initial stage of Dawei Special Economic Zone".

We are pleased to submit the Final Report of ESIA for Dawei SEZ Initial Phase Development of Small Port Project, Dawei District, The Republic of the Union of Myanmar (include ESIA and EMP for Small Port, and RAP for Coastal Road to Small Port) for your consideration.

Sincerely yours,



Dr. Sirinimit Boonyuen

Senior Executive Vice President - International

**FINAL REPORT**  
**RESETTLEMENT ACTION PLAN (RAP)**  
**FOR**  
**COASTAL ROAD TO SMALL PORT PROJECT, MYANMAR**

**TABLE OF CONTENTS**

	<b>PAGE</b>
<b>CHAPTER 1: INTRODUCTION</b>	
1.1 PROJECT BACKGROUND .....	1-1
1.2 PROJECT COMPONENTS.....	1-3
1.2.1 Project Designs .....	1-4
1.3 PROJECT PHASING AND IMPLEMENTATION SCHEDULE .....	1-5
<b>CHAPTER 2: LEGAL FRAMEWORK</b>	
2.1 RELEVANT LAWS AND REGULATIONS IN MYANMAR .....	2-1
2.2 INTERNATIONAL PRACTICE ON RELOCATION AND RESETTLEMENT .....	2-18
<b>CHAPTER 3: RELEVANT SOCIO-ECONOMIC DATA</b>	
3.1 METHODOLOGY USED IN SOCIO-ECONOMIC SURVEY .....	3-1
3.2 PROFILE OF PAPs .....	3-2
3.3 EDUCATIONAL ATTAINMENT .....	3-2
3.4 VULNERABLE GROUPS .....	3-2
3.5 GENDER SITUATION .....	3-2
3.6 RELIGION .....	3-3
3.7 OCCUPATIONS.....	3-3
3.8 HOUSEHOLD INCOME AND COST OF LIVINGS .....	3-3
3.9 UNEMPLOYMENT .....	3-3
3.10 AGRICULTURE .....	3-3
3.11 HEALTH .....	3-4

	<b>PAGE</b>
<b>CHAPTER 4 : SCOPE OF LAND ACQUISITION AND RESETTLEMENT IMPACTS</b>	
4.1	IDENTIFIED IMPACTS ..... 4-1
4.1.1	Types of Loss ..... 4-1
4.2	SCOPE OF LAND ACQUISITION ..... 4-3
4.3	PROJECT AFFECTED PEOPLE ..... 4-3
4.4	MAGNITUDE OF IMPACTS ..... 4-9
4.5	AFFECTED COMMON PROPERTIES AND RESOURCES ..... 4-9
4.5.1	Land Resource (Project Road ROW: 40 m) ..... 4-9
<b>CHAPTER 5 CONSULTATION</b>	
5.1	PROJECT STAKEHOLDERS ..... 5-1
5.2	PUBLIC CONSULTATION ACTIVITIES UNDERTAKEN ..... 5-2
5.2.1	Dissemination of Project Information ..... 5-6
5.2.2	Summary Results of Public Consultation ..... 5-6
5.3	DISCLOSURE PROCEDURES ..... 5-7
<b>CHAPTER 6 ENTITLEMENTS, ASSISTANCE AND BENEFITS</b>	
6.1	COMPENSATION PRINCIPLE AND POLICY ..... 6-1
6.2	ELIGIBILITY ..... 6-2
6.3	ENTITLEMENT MATRIX ..... 6-2
6.4	DESIGNATED ENTITLEMENT MATRIX FOR TWO-LANE ROAD PROJECT ..... 6-4
<b>CHAPTER 7 RESETTLEMENT ACTION PLAN AND LIVELIHOOD RESTORATION PLAN</b>	
7.1	NUMBER OF HOUSEHOLDS TO BE RELOCATED ..... 7-1
7.2	RESETTLEMENT PLANNING CRITERIA ..... 7-1
7.3	SETTLEMENT SITES ..... 7-2
7.3.1	Relocate the Existing House (Option 1) ..... 7-2
7.3.2	Self-Managed Resettlement (Option 2) ..... 7-3
7.4	ENVIRONMENTAL IMPACTS OF THE RESETTLEMENT DEVELOPMENT ..... 7-4
7.5	LIVELIHOOD RISKS ..... 7-4

	<b>PAGE</b>
<b>CHAPTER 7 RESETTLEMENT ACTION PLAN AND LIVELIHOOD RESTORATION PLAN (CONT'D)</b>	
7.6	LIVELIHOOD RESTORATION PROGRAM..... 7-5
7.6.1	Support in Training for Occupational..... 7-5
7.6.2	Target Income..... 7-5
7.6.3	Income Restoration Program ..... 7-6
7.7	COST ESTIMATES ..... 7-7
7.8	IMPLEMENTATION TASKS ..... 7-9
7.9	IMPLEMENTATION SCHEDULE..... 7-10
<b>CHAPTER 8 ROLES AND RESPONSIBILITIES</b>	
8.1	OBJECTIVE ..... 8-1
8.2	GRIEVANCE MANAGEMENT PROCESS ..... 8-1
8.3	ROLES AND RESPONSIBILITIES ..... 8-3
8.4	DSEZ MANAGEMENT COMMITTEE ..... 8-4
8.5	DSEZ RESETTLEMENT COMMITTEE (COMMUNITY DEVELOPMENT SUB-COMMITTEE)..... 8-5
<b>CHAPTER 9 : MONITORING AND EVALUATION FRAMEWORK</b>	
9.1	OBJECTIVES..... 9-1
9.2	INTERNAL MONITORING..... 9-2
9.2.1	Objectives ..... 9-2
9.2.2	Key Indicators..... 9-2
9.2.3	Responsible Organization..... 9-3
9.3	EXTERNAL MONITORING ..... 9-3
9.3.1	Objectives ..... 9-3
9.3.2	Key Indicators..... 9-3
9.3.3	Scope of Monitoring ..... 9-4
9.3.4	Responsible Organization..... 9-5
9.4	EX-POST EVALUATION ..... 9-5
<b>APPENDIXES</b>	
3A	Socio-Economic Interview
7A	Unit Cost Guideline for Two-Lane Road Project

**LIST OF FIGURES**

<b>FIGURE</b>		<b>PAGE</b>
1.1-1	Overview of Coastal Road .....	1-2
1.2-1	Layout of Project Coastal Road .....	1-3
1.2-2	Layout of Bridge .....	1-4
4.1-1	Existing Household and Land to be Acquired for Coastal Road to Small Port Project .....	4-2
7.3-1	Location of New Housing Replacement for 12 Households.....	7-2
8.3-1	MIE Communities Framework.....	8-3
8.4-1	DSEZ Management Committee .....	8-4

## LIST OF TABLES

TABLE	PAGE
1.3-1	Tentative Schedule of Project Construction Works..... 1-5
3.1-1	Number of PAPs in the ROW ..... 3-1
3.2-1	Number of Households and Population at Nga Pitat Village ..... 3-2
5.2-1	The First Period of Consultation Meetings with the Project's Stakeholders ..... 5-4
6.3-1	Principle Entitlement Matrix for DSEZ Project RAP ..... 6-3
6.4-1	Entitlement Designated for Compensation and Resettlement of Coastal Road to Small Port Project..... 6-4
7.7-1	Summary of Unit Cost for Compensation Cost Estimate of Coastal Road to Small Port Project..... 7-7
7.7-2	Household List of Coastal Road to Small Port ..... 7-8
7.7-3	Cost Estimate for Land and Compensation Item ..... 7-8
7.7-4	Summary of Cost Estimates for This Project..... 7-9
7.9-1	Tentative Schedule of Implementation Task and Activities ..... 7-10
7.9-2	Major Milestone Events in RAP Implementation..... 7-11

**LIST OF PHOTOS**

<b>PHOTO</b>		<b>PAGE</b>
5.2-1	Meeting with Concerned Agencies and the Locals during First Consultation Meeting.....	5-5



**CHAPTER 1**  
**INTRODUCTION**

## CHAPTER 1 INTRODUCTION

### 1.1 PROJECT BACKGROUND

The Coastal Road to Small Port Project (Project) is a significant component of the Small Port Project, in term of facilitating project materials transport (Land transport) and linking the main road within the Dawei Special Economic Zone (DSEZ). The Coastal Road (existing road) will be upgraded, start from KM 0 (at Nga Pitat Village) to Small Port (Project site). The total length of this road is about 9 km.

This upgrade is initiated with the purpose of supporting land transport, to accommodate the activities of Small Port Project and further development of the Future DSEZ.

For this project, it is highlighted that 12 households (47 persons; considered as PAPs) in Nga Pitat Village will be expropriated and displaced. It was preliminarily planned that resettlement will be taken place by the assistance of the project developer and related authorities/organizations, to ensure that they still have a good quality of life (the same as or better than previous condition).

This report, therefore, has been prepared as a Resettlement Action Plan (RAP) and related statements concerning with realignment of coastal road to Small Port. The Concession Agreement (CA) was signed in August 2015, for the Initial Development Phase of the DSEZ. According to the concessionaire's obligation, it is highlighted that the compensation and relocation of the Project Affected Persons (PAPs) must be in compliance with the World Bank Guidelines and relevant Myanmar laws and regulations.

This RAP complies with the requirements of the CA and obligations, to ensure that all process and activities will be consistently approached during land acquisition and resettlement

TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd. (TEAM) Thailand was assigned, by Italian-Thai Development Plc. (ITD), to prepare Resettlement Action Plan (RAP), in parallel with ESIA report, for Coastal Road to Small Port Project, Initial Development Phase of the Dawei Special Economic Zone (DSEZ).

Eventually, this RAP report will be applied guideline for resettlement action plan for PAPs in actual practice of project developer.

With regard to the compensation process mentioned in the Concession Agreement. The DSEZ MC shall appoint the Independent Relocation Expert (IRE) to ensure that the compensation and relocation process related to the Occupied Land is in line with international best practice and guidelines, such as those stipulated by the World Bank. IRE shall perform census, asset assessment, and market survey, prepare entitlement matrix, stakeholders' engagement and provide consultation to the Compensation and Relocation Committee (CRC).

With careful consideration and support from IRE, the CRC shall setup policy, perform legislative review, endorse entitlement matrix, set the cutoff date and issue the Compensation and Relocation Plan.

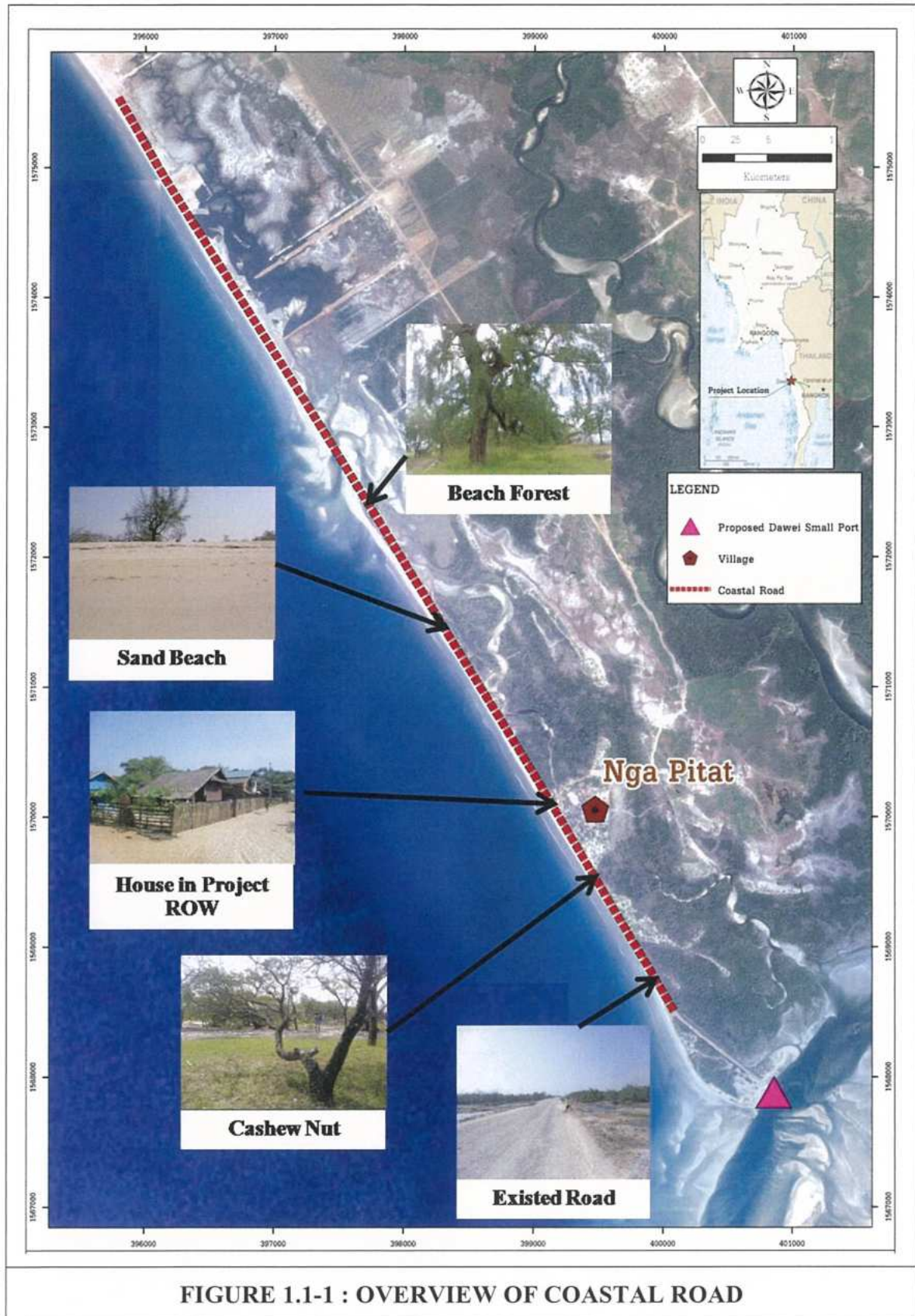


FIGURE 1.1-1 : OVERVIEW OF COASTAL ROAD

While along the way, the project proponent provide all necessary compensation and relocation funding for the Occupied Land that it is granted under this Concession.

Ultimately, the DSEZ MC shall undertake to exercise its authority to enforce and complete the relocation and compensation process, including the exercise of Governmental power to relocate Persons and remove property out of the Occupied Land.

Even though the Compensation and Relocation Plan is not ready when this report has submitted. The Project Proponent would like to use the previous compensation program conducted during 2012-2013 as a precedent case to gauge and present the magnitude of the compensation sum. It is noted that the previous compensation program information referred to is for indication purpose only. The actual rate and actual amount of compensation is subject to CRC consideration.

## 1.2 PROJECT COMPONENTS

Coastal road is one component of this project, the rest components are (i) small port and (ii) storage area and support buildings and facilities.

The access road will be 9 km long and 7 m wide with 1 m ROW. The road will be paved with asphalt concrete. Cross drain will be provided at strategic locations to allow drainage of storm water under the road into the sea and will be upgraded to four-lane road in the future. Lighting will be provided along the road as necessary. In addition to that, a bridge will be constructed at km 3+000 with 36 m length for crossing a stream (*Figure 1.2-1 and 1.2-1*).

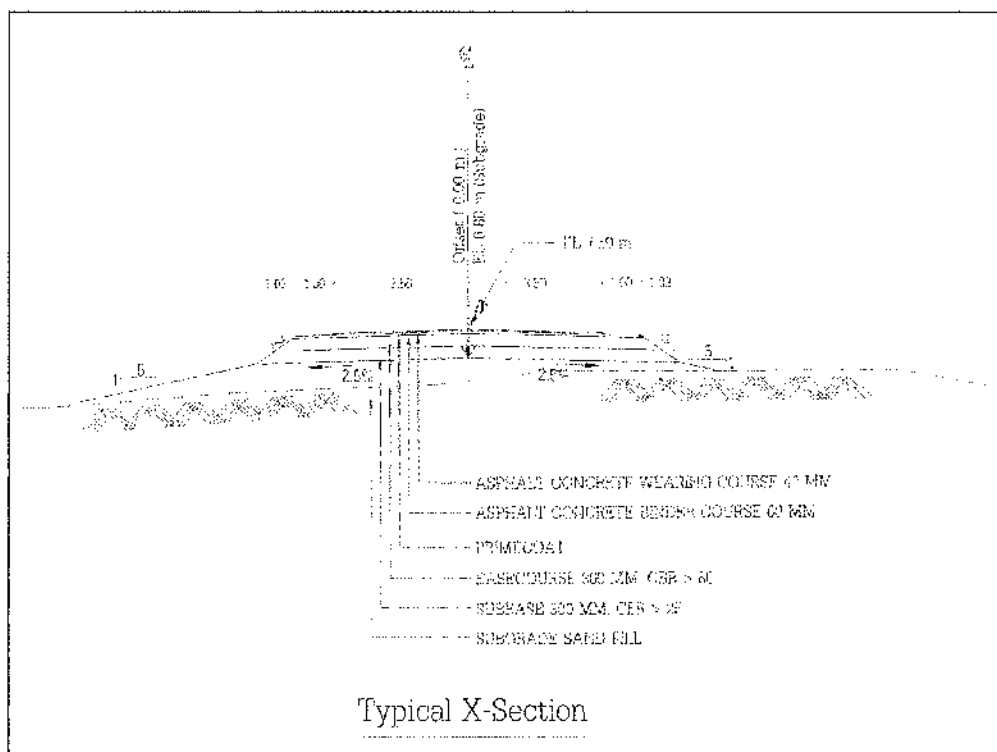


FIGURE 1.2-1 : LAYOUT OF PROJECT COASTAL ROAD

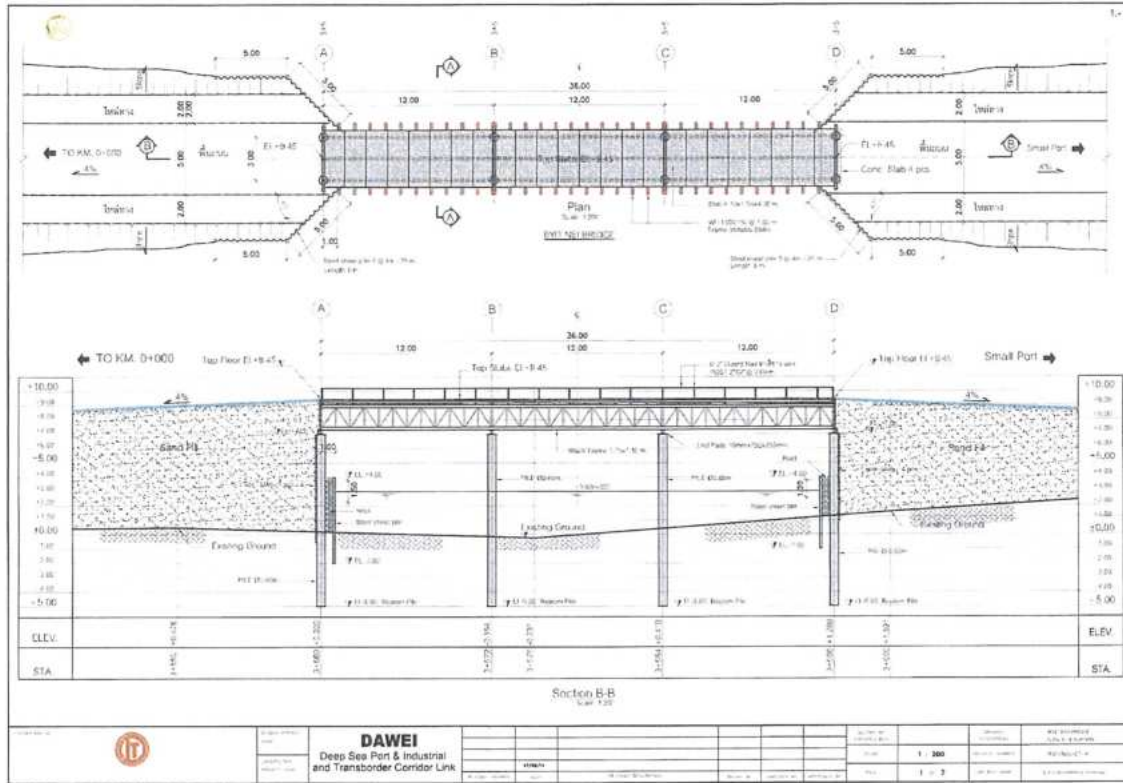


FIGURE 1.2-2 : LAYOUT OF BRIDGE

### 1.2.1 Project Designs

Responsible contractor will construct coastal road and a bridge in accordance with final detailed design, design codes, standards and guidelines.

The design of Project facilities will comply with the following design codes and standards and guidelines as applicable:

- BS EN 1990: Basis of Structural Design.
- BS EN 1991: Actions on Structure.
- BS EN 1992: Design of Concrete Structures.
- BS EN 1993: Design of Steel Structures.
- BS EN 1994: Design of Composite Steel and Concrete Structures.
- BS EN 1997: Geotechnical Design.
- BS EN 1998: Design of Structures for Earthquake Resistance.
- BS 6349 – Maritime structures:
  - Part 1 – General criteria.
  - Part 2 – Design of quay walls, jetties and dolphins.
  - Part 4 – Code of Practice for designing fendering and mooring systems.

**Part 7 – Maritime structures** Guide to the design and construction of breakwaters.

- BS 6031:2009 Code of practice for earthworks
- PIANC guidelines, amongst others:
  - Guidelines for the design of fender systems, 2002.
  - Criteria for moored ships in harbors, 1995.
- OCIMF – Mooring equipment guidelines.
- Liquefaction resistance of soils: Summary report from the 1996 NCEER and 1998
- NCEER/NSF workshops on evaluation of liquefaction resistance of soils.
- PIANC WG34 Seismic Design Guidelines for Port Structures, 2001.
- PIANC WG116 Safety aspects affecting the Berthing Operations of Tankers to Oil and
  - Gas Terminals, 2012.
  - PIANC WG121 Harbor Approach Channels Design Guidelines, 2014.
  - CIRIA C683, 2007: The Rock Manual, The use of rock in hydraulic engineering.
  - Eurotop 2007; Wave Overtopping of Sea Defences and Related Structures: Assessment Manual ([www.overtopping-manual.com](http://www.overtopping-manual.com))

### 1.3 PROJECT PHASING AND IMPLEMENTATION SCHEDULE

The project construction will take about 12 months (1 year) to complete 6 main works (see *Table 1.3-1*), including:

- (i) Mobilization (equipment and manpower)
- (ii) Coastal Road Construction Work
- (iii) Temporary Bridge Construction Work
- (iv) Drainage System Construction Work
- (v) Painting Work (traffic lane)
- (vi) Site Clearing and Demobilization Works

**TABLE 1.3-1**

**TENTATIVE SCHEDULE OF PROJECT CONSTRUCTION WORKS**

Coastal Road	Quantity	Unit	Months												
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Mobilization															
÷ Equipment	1	LS													
÷ Manpower	1	LS													
Coastal Road Construction	9,300	m													
Temporary Bridge	1	LS													
Drainage System	1	LS													
Painting for Traffic	2,790	sq.m													
Site Clearing and Demobilization	1	LS													

**CHAPTER 2**  
**LEGAL FRAMEWORK**

## CHAPTER 2

### LEGAL FRAMEWORK

#### 2.1 RELEVANT LAWS AND REGULATIONS IN MYANMAR

The Republic of the Union of Myanmar currently, there is no law comprehensively stipulating land acquisition and resettlement regulations. So far, the Land Acquisition Act (1894) has been used as the legal basis for land acquisition. The Land Nationalization Act (1953) which was replaced by the Farmland Law (2012). The Farmland Law (2012) regularly determines nationalization of farmlands and procedures for conversion of farmlands for other purposes (La Na 39). Thus, Coastal Road to Small Port Project (the Project) has been mainly done in accordance with the Land Acquisition Act (1894) and the Land Nationalization Act (1953).

Resettlement related issues are described in some existing laws and regulations. However, in most of cases, details such as procedure and conditions related to resettlement issues are yet to be determined.

The followings indicate relevant Myanmar laws and regulations for land acquisition and resettlement which are applicable to the project location.

##### (i) Farmland Law (2012) and Farmland Rules (2012)

These two baselines are established to generate a system of land registration for farmers that ostensibly provides Land Use Certificates (LUCs) that, once secured, create rights to sell, exchange, access credit, inherit and lease the land over which they hold rights. The prevailing view is that new law does not provide sufficient land tenure security for farmers as the law in fact fails to provide adequate protection against arbitrary and forced displacement or land confiscation.

This law may ostensibly expand the rights available to those in rural areas in a limited manner in principle, it is important to reiterate that without either a deed title or legal registration of rights in land, those residing or using the land in question are effectively without rights to the land concerned under statutory law. It is estimated that only 15% or less of all farmers can show a land registration document, and the fact that many in the rural sectors of the country live under customary land law arrangements that are not adequately protected under domestic laws, it is clear that farmers, shifting cultivators and villagers in rural, upland and ethnic area are tremendously vulnerable to abuses of their land rights and to land acquisition and subsequent displacement.

Moreover, there is Farmland Act (2012), which sets up an ill-defined administrative scheme that lacks basic rule of law safeguards that are necessary for stable, rights-protective and administration system, and further, denies access to independent judicial review. The law contains vague rules with respect to farmers' obligations, a multi-layered appeals process with each appellate level appointed by the same central authority and unduly harsh penalties for non-compliance. All of this makes the process inordinately complex and the consequences of missteps disproportionately severe.



If it fails to comply with all or any of the terms and conditions contained in Section 12 of Farmland Law (2012), the Administrative Body of the Farmland appointed by the Ministry for this purpose may pass the following one or more order after scrutinizing in accord with this law and the rules issued under this law;

- (a) Causing to pay the stipulated fine;
- (b) Causing to carry out the farmland according to the stipulated means;
- (c) Expelling the deserved person from the farmland;
- (d) Removing the buildings constructed without permission on the farmland.

The Ward or Village Tract Administrative Body of the Farmland opens an original case of dispute in respect of the right to use the farmland shall make examination, hearing and decision.

The person who is dissatisfied with the order or decision passed by the Ward or Village Tract Administrative Body of the Farmland under Section 22 may appeal to the relevant Township Administrative Body of the Farmland in accord with the stipulations within 30 days from the day of such order or decision.

The Township Administrative Body of the Farmland may approve, amend or cancel the order or decision passed by the Ward or Village Tract Administrative Body of the Farmland.

The person who is dissatisfied with the order or decision passed by the Township Administrative Body of the Farmland under Sub-section of Section 23 may appeal to the relevant District Administrative Body of the Farmland in accord with the stipulations within 30 days from the day of such order or decision.

The District Administrative body of the Farmland may approve, amend or cancel the order or decision passed by the Township Administrative Body of the Farmland.

The person who is dissatisfied with the order or decision passed by the District Administrative Body of the Farmland under Subsection of Section 24 may appeal to the relevant Region or State Administrative Body of the Farmland in accord with the stipulations within 60 days from the day of such order or decision. The Region or State Administrative Body of the Farmland may approve, amend or cancel the order or decision passed by the District Administrative Body of the Farmland.

## **(ii) Vacant, Fallow and Virgin Lands Management Law (2012)**

There are 5 main Article related to land acquisition:

**Article 2 (e)** : “Vacant land and Fallow land” means land which was used by the tenant before, and then that land was abandoned by the tenant in any reason, not only the State designated land but also for agriculture or livestock breeding purposes;

**Article 2 (f)** : “Virgin land” means land which may be new land or other wood land in which cultivation was never done before. It may have or not with forest, bamboo or bushes, even though ground feature may be plane or not, and includes the land which has been cancelled legally from Reserved Forest, Grazing ground, and Fishery pond land

respectively for Agriculture, Livestock Poultry Farming and Aquaculture, Mining, and Government allowable other purposes in line with law;

**Article 7 :** The Central Committee shall permit the grant on application for granting right to do, right to utilize land of Vacant, Fallow and Virgin Lands with the agreement of Myanmar Investment Commission for foreign investment.

**Article 8 :** The Central Committee shall make permission or rejection of the systematic application in order to ensure the management task concerning the use of Vacant, Fallow and Virgin Lands.

**Article 9 :** In accordance with the Section 8, the Central Committee Shall issue the permission order, granting the right to do, right to utilize land of vacant, fallow and virgin lands, after security fees has been paid.

### **(iii) Dawei Special Economic Zone Law (2011)**

The Special Economic Zone Law (2011), this is used to govern land issues within SEZ's boundary, addresses the question of land acquisition places the burden on developers and investors to transfer and pay for compensation costs associated with land-based investments. It is highlighted in Article 36 that: "the developer or investor shall bear the expenses of transferring and compensation of houses, buildings, farms and gardens, orchards/fields, plantation on land permitted by the Central Body if these are required to be transferred. Moreover, he shall carry out to fulfill fundamental needs of persons who transfer so as not to lower their original standard. The relevant Management Committee shall coordinate as may be necessary for the convenience of such works.

The Central Body: (a) shall may, with the approval of the Government, permit the developer or investor land lease or land use after causing payment of fees to be made for land lease or land use, for at least 30 years; (b) if desirous to continue to operate after the expiry of the permitted term under subsection (a), may extend consecutive term of 30 years for large-scale investment enterprise and further 15 years of extension after the expiry of the said term; (c) if desirous to continue to operate after the expiry of the permitted term under subsection (a), may extend consecutive term of 15 years for medium scale investment enterprise and further 15 years of extension after the expiry of the said term; (d) if desirous to continue to operate after the expiry of the permitted term under subsection (a), may extend two times of consecutive term of five years for small-scale investment enterprises; (e) shall scrutinize and permit the term of period for land lease or land use which the developer or investor actually needs depending on the type of investment business and the amount of investment.

The developer or investor shall bear the expenses of transferring and compensation of houses, buildings, farms and gardens, orchards/fields, plantation on land permitted by the Central Body if these are required to be transferred. Moreover, he shall carry out to fulfill fundamental needs of persons who transfer so as not to lower their original standard. The relevant Management Committee shall coordinate as may be necessary for the convenience of such works.

The developer or investor: (a) shall use the land which he is entitled to lease or use in accordance with the prescribed terms and conditions; (b) may, in accordance with the existing Law, rent, mortgage or sell the land and building to another person for

investment business within the term granted to operate in accord with the stipulations. If he sells, he shall comply with the stipulations under subsection (a) of Section; (c) shall not modify or alter, without permission, the topography or the contour of the land for which he obtained lease or land use; (d) shall report immediately to the Management Committee if natural mineral resources or antiques not relating to the permitted enterprise and which are not included in the original agreement are found above or under the land which he is entitled to lease or use. If the Management Committee permits, he may continue to operate on such land. If not, he shall shift to the substituted area; (e) intend to operate affectively the permitted enterprises on the land permitted to lease or use. As such the enterprise contained in the agreement shall be completed within the prescribed term in the original agreement or up to two years from the day of permission to operate. If not completed, the permission shall be revoked. The said land shall be returned back and the buildings on this Land shall be removed.

**(iv) Constitution of the Republic of the Union of Myanmar (2008)**

**Article 37** of the Constitution (2008) states the question of land in the following terms:

“The Union – (a) is the ultimate owner of all lands and all natural resources above and below the ground, above and beneath the water and in the atmosphere in the union. (b) Shall enact necessary law to supervise extraction and utilization of State-owned natural resources by economic forces; and (c) shall permit citizens right of private property, right of inheritance, right of private initiative and patent in accord with the law”

**(v) Transfer of Immovable Property Restriction Act (1987)**

Transfer of Immovable Property Restriction Act (1987) contains 5 chapters, as follows:

**Chapter 1: Title and Definition**

The following expressions contained in this Act shall have the meanings given hereunder:-

(a) “State” means Union of Socialist Republic of Burma.

(b) “Foreigner” includes the followings

- (i) According to the Burmese Citizen Act, any person who is not a citizen of the Union; any person who is not a guest citizen or any person who is not allowed to be a citizen.

- (ii) According to the Burmese Citizen Act, any person whose citizenship has ceased or any person who has withdrawn their citizenship, guest citizenship or their allowance to be a citizen.

(c) “Foreigner owned company” means a company or partnership organization whose administration and control is not vested in the hands of the citizens of the Union or whose major interest or shares are not held by citizens of the Union.

(d) “Immoveable property” means land, benefits from the land, building and things constructed or situated on that land and things installed on those buildings.

(e) “Transfer”, “loan”, “sell”, “give away”, “pawn” and “exchange” shall have the meanings assigned to them in the Transfer of Property Act.

- (f) “Give away” shall include donation or “entrusted in believe”.

## **Chapter 2: Restrictions on Immovable Property**

No person shall sell, buy, give away, pawn, exchange or transfer by any means immovable property with a foreigner or foreigner owned company.

No foreigner or foreign owned company shall acquire immovable property by way of purchase, gift, pawn, exchange or transfer.

No person shall grant a lease of immovable property, for a term exceeding one year:

- (a) To a foreigner or foreigner owned company.

(b) No foreigner or foreigner owned company shall receive a lease of immovable property, for a term exceeding one year.

Whenever a foreigner dies or departs totally to a foreign country or is deported, the relevant Ministry shall scrutinize each case with the relevant procedures and, as regards any relevant immovable property owned by the foreigner, either:

- (a) Allow inheritance according to the law.  
(b) Confiscate the immovable property as state-owned property.

If the inheritance is allowed according to Section 6 subsection, the heir who will inherit the immovable property should be in accordance with any Court decision made under the Inheritance Act or agreement between the inheritors.

## **Chapter 3: Registration**

A foreigner or foreigner owned company must register any immovable property and the location of such immovable property in the state concerned to the respective Township People Council according to the relevant procedure.

Prior to the enactment of this law, any foreigner who is staying abroad or a foreigner owned company must register their immovable property and the location of such to the respective Township People Council according to the relevant procedure through their agent.

Executive members of Township People Council must inquire and investigate any concealment of registration mentioned under Section 8 and 9, according to the relevant procedure.

## **Chapter 4: Penalties**

Whoever contravenes the provisions of section 3 or 4 shall be sentenced to a minimum of three years and a maximum of five years imprisonment and the relevant immovable property shall be confiscated as public property.

Whoever contravenes the provisions of section 5 shall be punished with a fine not exceeding three times the rent agreed upon for the entire period of the lease and the relevant immovable property shall be confiscated as public property.

Whoever if found, after enquiry by the Township People Council, to have contravened the registration provisions in section 8 or section 9, shall be sentenced to a minimum of one year and a maximum of three years imprisonment and the relevant immovable property in the case shall be confiscated as public property.

## Chapter 5: General

The relevant Ministry may allow exemptions from the provisions of this Act to a foreign government for the use of its diplomatic mission accredited to the Union of Burma or to United Nations' organizations or to any other organizations of individuals.

The provision of this Act do not apply to companies or organizations that have relevant beneficial contracts with the state.

The relevant ministry, assigned by the cabinet of ministers, can scrutinize and decide to allow registration or not of immovable property that was in the registration office before this act was prescribed.

Prior permission from the relevant ministry is required prior to any prosecution of offences committed under this Act.

To carry out the provisions of this act, the relevant ministry shall:

- (a) Issue necessary procedures with the agreement of the cabinet of ministers.
- (b) Issue necessary orders and directives.

The following enacted law and bye-law are hereby withdrawn.

- (a) The Transfer of Immoveable Property (Restriction) Act, 1947.
- (b) The Transfer of Immoveable Property (Restriction) Act, 1956.

### (vi) **The Law Amending the Disposal of Tenancies Law (1965)**

The key statement of the Law Amending the Disposal of Tenancies Law of Tenancies Law (1965) is generally described:

#### 1) Definition:

- "Government" means the present land or land for agricultural purpose.
- "Land for Agriculture" means the present land or land for agricultural purpose.

Clarification - 1. Called by many people as paddy field, farmland cultivating crops rather than rice, land formed by silting, rubber planting land, nipa palm, gardening land, horticultural land and alluvial land were included in this word.

Clarification - 2. Dwellings of people in the Township boundary, Village boundary, religious buildings and boundary, plot of land owned by commoners not used for agriculture.

Clarification - 3. The word include the building constructed on the farmland.

- “Rent for cultivation” means wages gave to land owner because of the befit gained by cultivating on the land.
- “Land tax” means supervision fees (levy) of the government according to government land and tax law or Upper Burma land and Tax regulation law.
- “Tenant farmer” means the responsible person giving rent for cultivating on the land.

Clarification – It includes organization.

- “Landlord” means a person or an organization who owned the field or farm according to the Land and Tax act law or Upper Burma Land and tax regulation law. Landlord includes the representative of the land owner.
- “Demarcate” means fixing according to this law and bylaw.

In connection with the meaning of the word mentioned in this law, the decision of the authority appointed by the government is final. The government can announce the renting of any field or land from a specific date as mention in the announcement. When it was announced the right to rent by the landlord will stop. The tenant farmer lay down by government or landlord must pay the tax to the landlord with the following rates.

- (a) Renting fee is the same wage as the land for cultivating rice in the year.
- (b) Renting fee is thrice the wage of cultivating Chili, Onion and Virginia in the year or special crop rate of Sugar cane.
- (c) Renting fee is twice the wage of cultivating Chili, Onion and Virginia in the year.

As prescribed in sub-section 1, rent for cultivating a farm is noted as renting fee for the whole year of cultivation. The tenant farmer is not responsible to pay additional rent fee for cultivating multiple crops or subsidiary crop on that land in the same year. Renting fee should pay in cash. Specified compensation fee should give to the landlord, if the landlord benefit was decreased due to the tenant’s failure to do normal task or other reason which destroy the paddy dike, drain, well and pond. The government can specify the rules and regulations for the tenant, cultivating on the government land. The government can specifically appoint any person or organization to carry out the work of this law and these people can hand over the power assign to them to another person or organization except the bylaw. Lay down order by power transferred person or organization or once again power transferred people or organization by section 7, cannot refuse to accept in any civil court or revenue office. Appeal can make in any legally specified organization. Anyone doing the job according to this law or bylaw cannot be prosecuted in any court. Anyone or organization who has transferred power or once again transferred power in accordance with Section 7 can be sentence to six months in prison or fined three hundred kyat or both if fails to cultivate on the rented land without sufficient reason or rent to another person. Anyone or organization who has transferred power or once again transferred power in accordance with Section 7 can be sentenced to six months

in prison or fined three hundred kyat or both if inhibit the working process of this law by himself. Anyone has the power to issue directives for daily working process according to this law or byelaw.

The government has the power to issue directives for daily working process according to this law or bye-law. The government can hand over the conferred power to anyone or organization according to sub-section 1. The government can issue the bye-law notification to carry out the works of this law. The 1953 Renting land for cultivation Act is hereby repealed. By this repeal, works carried out under the 1953 renting land for cultivation act are not nullified. Unfinished works can be solved specifically.

**(vii) Land Acquisition Act (1894)**

The Land Acquisition Act (1894) enables the State and companies to compulsorily acquire land where the State and companies assert that such land is needed for 'public purposes'. Article 4 provides:

Whenever it appears to the President of the Union that land in any locality is needed or is likely to be needed for any public purposes, a notification to that effect, shall be published in the Gazette, and the Collector shall cause public notice of the substance of such notification to be given at convenient places in the said locality.

The Act further outlines relevant procedures, including notice periods, procedures for objections to acquisition (Article 5), the method of valuation of land, the process for taking possession of land (Article 16 and 17), court processes and appeals (Article 18 and 24), procedures for the temporary occupation of land (Article 35) and the acquisition of land for companies (Article 38). The Act requires that compensation 'at market value' is provided to those from whom land is acquired (Article 23)

**(viii) The Land and Revenue Act (1876)**

The land and Revenue Act 1876 contains 5 main parts, including:

**Part 1: Preliminary**

This Act extends to Lower Burma and the Thayetmyo District of Upper Burma. The President of the Union may, by notification, except any area from the operation of this Act. In this Act, unless there is something repugnant in the subject or context: land is said to be in the possession of a person under this Act;

**Part 2: Rights over Land**

Nothing contained in this Part shall apply to the following:-

- (a) Land included in any forest constituted a "reserved forest" under the law for the time being in force;
- (b) Land included in any fishery demarcated under the Fisheries Act; (c) the soil of any public road, canal, drain or embankment;
- (d) Land included within the limits of any town;
- (e) Land appropriated to the dwelling-places of any town or village; (f) land included in any military cantonment;

(g) Land included in any civil station;

(h) Land belonging [on the 1st February 1879 (Substituted by Act II 1945)] to the site of any monastery, pagoda or other sacred building, or of any school, and continuing to be used for the purposes of such monastery, pagoda, building or school. The President of the Union may from time to time, by notification, exclude any other land from the operation of this Part or of any section thereof.

### **Part 3: Revenue and Taxes**

All cultural-land and all land which was cultural on the 1st February, 1879, but which subsequently becomes uncultivable in consequence of the erection of buildings or otherwise by the act of man, and all land assessed to land-revenue on the 1st February, 1879, shall be liable to be assessed to land-revenue in manner hereinafter mentioned. But nothing in this section shall apply to:

(a) Land which, on the 1st February, 1879, belonged to the site of any monastery, pagoda or other sacred building, or of any school, and which continues to be used for the purposes of such monastery, pagoda, building or school;

(b) Land exempt from assessment under the express terms of any grant made by or on behalf of the Government;

(c) Land in respect of which a toungya-tax is imposed under section 33;

(d) Land appropriated to the dwelling-places of any town or village and exempted from the operation of the former part of this section by order of the President of the Union.

### **Part 4: Arrears and the Mode of Recovering Them**

Every sum payable under this Act on account of any revenue, tax, rate, fee, [duty, composition, compensation or costs] [Substituted by Act VI 1947] shall fall due on such date, and shall be payable at such place and to such person, as the President of the Union may from time to time by rule direct. When any such sum has fallen due, and a written notice of demand for it has been served on any one of the persons liable for it, or published in such manner as the President of the Union may from time to time by rule direct, and thirty days have elapsed from the service or publication of such notice without such sum having been paid, such sum shall be deemed to be an arrear; and every person liable for it shall be deemed to be a defaulter. An arrear may be realized as if it were the amount of a decree for money passed against the defaulter in favor of any revenue-officer whom the President of the Union may from time to time appoint in this behalf by name or as holding any office. Proceedings with a view to the realization of such arrears may be instituted by such officer before any other revenue-officer whom the President of the Union may from time to time appoint by name or as holding any office; and, except in so far as the President of the Union may otherwise by rule direct, such other officer may exercise all the powers conferred on, and shall conform to all rules of procedure prescribed for, a Court executing a decree by the Code of Civil Procedure: 1 Provided that: except when execution is applied for against a defaulter who has absconded, or who is reasonably believed to be about to abscond, the officer before whom proceedings are instituted under this section shall, before issuing any process of execution against a defaulter.



## **Part 5: Miscellaneous**

A revenue-officer may, by a notice in writing duly served in accordance with rules to be made under this Act, require any person liable for the revenue of any land, or entitled to hold such land free of revenue, to erect boundary-marks sufficient for defining the limits of such land, or to repair any such boundary-marks already existing ; and, if such person fails to comply with his requisition within a period to be specified in the notice, may cause the work to be done and recover the cost thereof as if it were an arrear of revenue due in respect of the land.

### **(ix) Development Committee Law (1993)**

There are 16 chapters related to the context of this project, including:

#### **Chapter 1: Title and Definition**

This chapter basically describes about technical terms related to Development Committee Law 1993

#### **Chapter 2: Formation of Development Committees**

The Ministry, except within the limits of the City of Yangon Development and the City of Mandalay Development areas may form Committees in the remaining areas in the manner:-

(a) Development committees either for a township or for adjoining townships collectively forming for the purpose development work;

(b) Informing under sub-section (a) specify the Town Development boundary limit for the purpose of carrying out works, in the Township Development areas.

#### **Chapter 3: Formation of Committee**

The Ministry shall form the Development Committee with suitable citizens in order to carry out the duties and functions of the Committee. In forming the Committee, the Ministry shall at the same time, appoint the Chairman of the Committee. The Executive Officer is the Secretary of the Committee.

When the Ministry is unable to form the Committee or the Committee is unable to carry out its duties and powers, the Executive Officer or a suitable citizen may be assigned with responsibilities to carry out the duties and powers of the Committee. 8. The Committee shall be a body corporate, operate under its own name and have a common seal and perpetual succession and right to sue and be sued in its corporate name.

#### **Chapter 4: Duties and Function**

The Committee shall, in respect of the following duties and functions, implement and supervise in accordance with the existing laws:-

(a) Drawing up plans and carrying out town planning;

(b) Carrying out works for water supply;

- (c) Carrying out works for sanitation;
- (d) Carrying out works for disposal of sewage;
- (e) Carrying out works for lighting of roads;
- (f) Construction, supervision and maintenance of markets owned by the Committee;
- (g) Granting permission for the establishment of privately-owned markets and supervising them;
- (h) Establishing cattle markets and supervising them;
- (i) Stipulation of conditions in respect of roadside stalls;
- (j) Stipulation of conditions in respect of bakeries and restaurants;
- (k) Stipulation of conditions in respect of dangerous trade;
- (l) Carrying out precautionary measures against fire, flood, storm and natural disaster;
- (m) Establishing cattle slaughter houses, granting permission for slaughtering of cattle for public consumption and supervising sale of meat;
- (n) Administration of ferries;
- (o) Stipulation of conditions in respect of small loan business;
- (p) Administration of Slow-moving Vehicles;
- (q) Construction and maintenance of roads, bridges;
- (r) Prescribing road bye-laws and the use of road, name of road and number for the building;
- (s) Construction and maintenance of buildings under the charge of the Committee;
- (t) Granting permission for construction of private buildings within the Development Committee boundary limit and supervision thereof;
- (u) With the approval of the Ministry, granting permission for the construction and supervision of private buildings in rural area outside the Development Committee boundary limit specified by notification;
- (v) Demolition of squatter buildings;
- (w) Granting permission for opening lodging houses and supervision thereof;
- (x) Supervising the keeping and breeding of animals within the Development area and disposal of carcasses;
- (y) Arresting of wandering insane persons, lepers, beggars and handing over to the authority concerned;
- (z) Rounding-up, keeping in custody of wandering animals and disposing them;
- (aa) Construction and maintenance of gardens, parks, play grounds, swimming pools, public baths and recreation centers;

- (bb) Allotting and supervising cemeteries, constructing and maintaining crematoriums;
- (cc) with the approval of the Ministry, demolishing of cemeteries and using of land for other purposes;
- (dd) Executing other development works in the public interest;
- (ee) Carrying out other duties assigned by the Ministry from time to time.

## **Chapter 5: Powers of the Committee**

The Committee may, with the sanction of the Ministry, carry out the following:-

- (a) Prescribing, revising, assessing and collecting various duties and taxes and their rates relating to development works in accordance with the existing laws and rules;
- (b) Having the right to take loans and grants from the Government or from local or foreign organizations on its own responsibility;
- (c) Having the right to carry out works contributing to the development of the town area or township area by making contact with local and foreign organizations or with local and foreign individuals;
- (d) Having the right to use the foreign currency delivered from the lease of buildings or lands or by any other means for development works;

Inspecting and submitting reports in respect of construction and maintenance of State owned buildings except those buildings relating to the defence of the State or those classified as secret.

The Committee may carry out the following:- (a) drawing up bye-laws in respect of development works in accordance with existing laws and rules; (b) implementing works with funds owned by the Committee in accordance with existing laws and rules; (c) carrying out works if necessary, by forming sub-committees; (d) applying modern and advanced methods and technique in order to execute the development work more effectively; (e) consulting and coordinating, if necessary, with government departments and organizations concerned in the execution of its duties and functions; (f) exercising the powers conferred from time to time by the Ministry.

## **Chapter 6: Collection of Taxes**

The Committee may, with the sanction of the Ministry, levy the following taxes either within the township development area or in town area:- (a) building and land tax; (b) water tax, street lighting tax, garbage tax and public sewage tax; (c) taxes collected on vehicles, beasts of burden and domesticated pets; (d) tax on vehicles and beasts of burden parking or stopping within the town area; (e) other taxes related to development permitted by this Law. The Committee shall assess and collect taxes based on the following:- (a) to assess not more than 10 percent of the annual value of the rent in the case of buildings and lands; (b) to balance income and expenditure in assessing taxes on utility services; (c) to expand and improve development works; (d) to assess and collect taxes on buildings and lands from the owner and taxes on utility services from the occupants; (e) to assess not more than 5 percent of the total income derived from the privately owned land and building under Government management. The Committee may

prescribe or revise the annual rental value of the land and building from time to time for the purpose of assessing and collecting taxes on land, building and utility services. The Committee may from time to time prescribe, revise and collect license fees for trade connected with the development works, rent for stalls owned by the Committee, taxes on market and license fees for grant of establishment of private markets.

## **Chapter 7: Administration of Development Works**

The Committee may direct the owner of any building or land or the occupant thereof to comply with the following matters in respect of any building located within the town area in accordance with the relevant Laws, rules and bye-laws:-

(a) Suspending or altering or demolishing the construction or renovation of any building which has been carried out without prior permission or without compliance with the specifications contained in the permission;

(b) Removing any building or part of any building which encroaches upon any public road, drain, water supply pipe, sewage, etc;

(c) Removing any building or part of any building which obstructs the construction or repair of public roads and bridges;

(d) Repairing, demolishing or removing any dangerous building or building unfit for human habitation or any part thereof;

(e) white-washing or painting buildings and fences;

(f) Erecting fences around unfenced land or repairing of unrepaired fences;

(g) Clearing and removing any noxious or untidy trees, bushes and undergrowth and also filling up ravines, pitches. If the present occupant is directed to comply with section 18 subsections

(e), (f) and (g) the occupant shall comply as directed. If the occupant is the lawful tenant he has the right to request such expenses from the owner or set-off from the rent.

## **Chapter 11: Supervision**

The Minister may confirm, revise or cancel the decision or measure made by the Director General or Officer in charge of State/Division or the Committee in respect of development works. The Director General shall after scrutinizing the execution of works by the Officer in charge of State/Division or the Committee, submit to the Minister. The Director General shall supervise the development works.

## **Chapter 12: Appeal**

If any decision or order made by the Committee under section 14, 18(c) (e) (f), 20 (c) (d) (g) (h), 21(b) (e), is not satisfied an appeal may be submitted to the Officer in charge of State/Division concerned within 30 days from the date of such order or decision. If any decision or order passed by the Officer in charge of State/Division concerned section 45 is not satisfied, appeal may be submitted to the Director General within 30 days from the date of such order or decision. In respect of the appeal:- (a) no legal action to be taken against the person concerned pending appeal; (b) the decision of the Director General is final.

### **Chapter 13: Finance**

The Minister shall approve the budget of the Committee. Collection and expenditure may be made only in accordance with the budget approved by the Minister. The Committee shall:- (a) scrutinize and submit to the Director-General, the annual budget which has been submitted to him by the Executive Officer through the Officer in charge of State/ Division; (b) submit the annual financial and auditing situation to the Director General through the Officer in charge of State/ Division within 90 days of the expiry of the financial year.

### **Chapter 14: Organizational Set-Up**

The Ministry shall prepare and maintain as prescribed the necessary organizational set-up based on the duties and function of the development works and the amount of its income.

### **Chapter 15: Maintenance of Fund and Auditing of Account**

In order that the Executive Officer may maintain the accounts systematically and to enable auditing thereof, the Ministry shall prescribe the accounting procedure in consultation with the Auditor-General. Accounts shall be maintained in accordance with the accounting procedures so prescribed. The accounts maintained by the Executive Officer shall be audited by the person assigned for this purpose by the Auditor-General.

### **Chapter 16: Prohibitions**

No person shall, under the administrative boundary and its authority, without the permission or without being in conformity with the specifications contained in the permission of the Committee or without being in conformity with the terms and conditions issued:

(a) Erect any building or part of a building encroaching on Public Street, drain, water pipe or sewage pipe;

(b) Spread, hang any textile or mat or other thing road, drain, water pipe or sewage pipe causing obstruction thereof.

### **Chapter 17: Imposition of Administrative Penalty**

The Committee or the Chairman of the Committee or Executive Officer may impose administrative penalty on a person who fails to comply with or violates any provision contained in the Schedule under section 72 and the relevant rules and bye-laws. Notwithstanding any provision contained in section 72, the Committee or the Chairman of the Committee or Executive Officer may compose an administrative penalty of a minimum sum of K 100 to a maximum sum of K 1000 on the first Offender. Any offence for which administrative punishment has already been imposed shall not be prosecuted again in a Court of Law. On failure to pay fine ordered for an administrative punishment such fine shall be recovered as if it were an arrear of and revenue. The Ministry may prescribe the procedures for imposing administrative penalty.

## Chapter 18: Offences and Punishments

If any person fails to comply with or violates any of the provisions of the following sections or sub-sections or rules and bye-laws concerned, he shall be fined on conviction for a minimum sum of K 500 to a maximum sum of K 5000.

## Chapter 19: Miscellaneous

If any development work is connected with two or more than two Committees, the two or more than two Committees concerned may, in carrying out the operation, cooperate among them with the approval of the Ministry. Notwithstanding anything contained under any existing law, the Ministry may coordinate with the other Ministry concerned for the allocation of suitable proportion of taxes for the Committee out of taxes levied by other Government Departments in respect of development works performed by other Government Departments. Funds owned by the Municipality, formed under the laws which are repealed by this Law, moveable and immovable property, works in the process of execution, work which has been completed assets and liabilities shall devolve respectively on the Committee.

The department concerned shall give advance information to the Committee concerned regarding their work program in respect of construction or demolition of State-owned buildings except buildings related to the security of the State or classified as secret. The existing bye-laws orders and directives in respect of development works shall remain in force so long as they are not repugnant to the provisions of this Law. 88. The City of Mandalay Development Committee may apply the provisions of this Law in so far as they are not contrary to the City of Mandalay Development Committee Law. In order to be able to carry out the provisions of this Law: (a) the Ministry may, with the approval of the Government, issue necessary rules and procedures; (b) the Ministry or the Department may issue the necessary bye-laws, orders and directives. The following laws are repealed by this Law:

- (a) The Hackney Carriage Act, 1879;
- (b) The Government Management of Private Estates Act 1892;
- (c) The Municipal Act, 1898;
- (d) The Ferries Act, 1898;
- (e) The Government Buildings Act, 1899;
- (f) The Local Authorities Loans Act, 1914;
- (g) The Myanmar Rural Self Government Act, 1921;
- (h) The Local Authorities (Suspension) Act, 1946;
- (i) The Buildings (Regulation of Construction and Repair) Act, 1946;
- (j) The Cattle Slaughter Prohibition Act, 1947

**(x) Forest Law (1992)**

The Forest Law (1992) supports conservation initiatives, sustainable forestry practices, and socio-economic benefits, and encourages private sector and community participation in forest management. Both laws also enabled the development of the 1995 Community Forestry Instructions (CFI), which give legal backing to rural communities to co-manage forests. In addition to the Forest Law and Forest Policy, Myanmar has several other environmental, conservation and trade related laws.

**Basic Principles of the Forest Law (1992):**

- to implement the forestry policy of the Government;
- to implement the environmental conservation policy of the Government;
- to promote public co-operation in implementing the forestry policy and the environmental conservation policy of the Government;
- to develop Myanmar's economy, satisfy public food, clothing, and shelter needs, and ensure enjoyment of the forests
- to carry out in accordance with international agreements relating to conservation of forests and of environment;
- to prevent the dangers of forest destruction and biodiversity loss, fire outbreaks, insect infestation, and plant disease;
- to simultaneously carry out natural forest conservation and forest plantations development; and
- to contribute towards the fuel requirement of the country.

The Law also stipulates that if permission is granted by the Government, then *“any person or any organization has the right to carry out in accordance with the stipulation, cultivation and maintenance of forest plantations with the exception of village-owned firewood plantations cultivated by the villagers for their use.”* Further, it stipulates that all standing teak trees, regardless of location, are owned by the State. Similarly, the Law sets out the functions and responsibilities of the Forestry Department, and mandates that permits are required for extracting or moving forest produce and establishing wood-based industries. Finally, under the Law commercial scale harvesting permits are granted for various periods of time and holders must go through a competitive bidding process to obtain a permit. Holders are also financially responsible for any reforestation costs, either by establishing forest plantations or through natural regeneration.

The Forest Rules deal with reserved forest (forest areas reserved for the state and off-limits to development), the declaration of areas as protected public forest, the management of forest land, the establishment of forest plantations, and the procedures for obtaining permission to extract forest produce. They also cover procedures for:

- Harvesting forest produce;
- Establishing and operating timber depots;
- Establishment of wood-based industries;
- Investigation of violations;

- Administrative actions, such as imposing fines and confiscating the timber, to penalize violations; and
- Offences and penalties.

## 2.2 INTERNATIONAL PRACTICE ON RELOCATION AND RESETTLEMENT

Most international funding organization and donors have develop policies and guidelines for environmental social considerations including relocation and resettlement occurring in development projects. In principle, international practice on relocation and resettlement are conducted based on these policies and guidelines Major policies and guidelines applicable for relocation and resettlement are listed hereunder:

### (i) World Bank (WB) Safeguard Policy: Operation Policy on Involuntary Resettlement (OP 4.12) (2004)

#### Policy Objectives

Involuntary resettlement may cause severe long-term hardship, impoverishment, and environmental damage unless appropriate measures are carefully planned and carried out. For these reasons, the overall objectives of the Bank's policy on involuntary resettlement are the following:

(1) Involuntary resettlement should be avoided where feasible, or minimized, exploring all viable alternative project designs.

(2) Where it is not feasible to avoid resettlement, resettlement activities should be conceived and executed as sustainable development programs, providing sufficient investment resources to enable the persons displaced by the project to share in project benefits. Displaced persons should be meaningfully consulted and should have opportunities to participate in planning and implementing resettlement programs.

(3) Displaced persons should be assisted in their efforts to improve their livelihoods and standards of living or at least to restore them, in real terms, to pre-displacement levels or to levels prevailing prior to the beginning of project implementation, whichever is higher.

#### Impacts Covered

This policy covers direct economic and social impacts<sup>5</sup> that both result from Bank-assisted investment projects, and are caused by

The involuntary taking of land resulting in

- (i) Relocation or loss of shelter;
- (ii) Loss of assets or access to assets; or
- (iii) Loss of income sources or means of livelihood, whether or not the affected persons must move to another location; or



The involuntary restriction of access to legally designated parks and protected areas resulting in adverse impacts on the livelihoods of the displaced persons.

This policy applies to all components of the project that result in involuntary resettlement, regardless of the source of financing. It also applies to other activities resulting in involuntary resettlement that in the judgment of the Bank, are

- (a) Directly and significantly related to the Bank-assisted project,
  - (b) Necessary to achieve its objectives as set forth in the project documents;
- and
- (c) Carried out, or planned to be carried out, contemporaneously with the project.

Requests for guidance on the application and scope of this policy should be addressed to the Resettlement Committee.

### **Required Measures**

To address the impacts covered this policy, the borrower prepares a resettlement plan or a resettlement policy framework that covers the following:

The resettlement plan or resettlement policy framework includes measures to ensure that the displaced persons are

- (i) Informed about their options and rights pertaining to resettlement;
- (ii) Consulted on, offered choices among, and provided with technically and economically feasible resettlement alternatives; and
- (iii) Provided prompt and effective compensation at full replacement cost for losses of assets attributable directly to the project.
- (iv) If the impacts include physical relocation, the resettlement plan or resettlement policy framework includes measures to ensure that the displaced persons are
- (v) Provided assistance (such as moving allowances) during relocation; and provided with residential housing, or housing sites, or, as required, agricultural sites for which a combination of productive potential, locational advantages, and other factors is at least equivalent to the advantages of the old site.

Where necessary to achieve the objectives of the policy, the resettlement plan or resettlement policy framework also include measures to ensure that displaced persons are:

- (i) Offered support after displacement, for a transition period, based on a reasonable estimate of the time likely to be needed to restore their livelihood and standards of living; and
- (ii) Provided with development assistance in addition to compensation measures;
- (iii) Such as land preparation, credit facilities, training, or job opportunities.

In projects involving involuntary restriction of access to legally designated parks and protected areas, the nature of restrictions, as well as the type of measures necessary to mitigate adverse impacts, is determined with the participation of the displaced persons during the design and implementation of the project. In such cases, the borrower prepares a process framework acceptable to the Bank, describing the participatory process by which

- (a) Specific components of the project will be prepared and implemented;
- (b) The criteria for eligibility of displaced persons will be determined;
- (c) Measures to assist the displaced persons in their efforts to improve their livelihoods, or at least to restore them, in real terms, while maintaining the sustainability of the park or protected area, will be identified; and
- (d) Potential conflicts involving displaced persons will be resolved.

The process framework also includes a description of the arrangements for implementing and monitoring the process.

To achieve the objectives of this policy, particular attention is paid to the needs of vulnerable groups among those displaced, especially those below the poverty line, the landless, the elderly, women and children, indigenous peoples, ethnic minorities, or other displaced persons who may not be protected through national land compensation legislation.

Bank experience has shown that resettlement of indigenous peoples with traditional land-based modes of production is particularly complex and may have significant adverse impacts on their identity and cultural survival. For this reason, the Bank satisfies itself that the borrower has explored all viable alternative project designs to avoid physical displacement of these groups. When it is not feasible to avoid such displacement, preference is given to land-based resettlement strategies for these groups that are compatible with their cultural preferences and are prepared in consultation with them.

The implementation of resettlement activities is linked to the implementation of the investment component of the project to ensure that displacement or restriction of access does not occur before necessary measures for resettlement are in place. For impacts covered this policy, these measures include provision of compensation and of other assistance required for relocation, prior to displacement, and preparation and provision of resettlement sites with adequate facilities, where required. In particular, taking of land and related assets may take place only after compensation has been paid and, where applicable, resettlement sites and moving allowances have been provided to the displaced persons. The measures to assist the displaced persons are implemented in accordance with the plan of action as part of the project.

Preference should be given to land-based resettlement strategies for displaced persons whose livelihoods are land-based. These strategies may include resettlement on public land (see footnote 1 above), or on private land acquired or purchased for resettlement. Whenever replacement land is offered, resettlers are provided with land for which a combination of productive potential, locational advantages, and other factors is at least equivalent to the advantages of the land taken. If land is not the preferred option of the displaced persons, the provision of land would adversely affect the sustainability of a

park or protected area, or sufficient land is not available at a reasonable price, non-land-based options built around opportunities for employment or self-employment should be provided in addition to cash compensation for land and other assets lost. The lack of adequate land must be demonstrated and documented to the satisfaction of the Bank.

Payment of cash compensation for lost assets may be appropriate where

(a) Livelihoods are land-based but the land taken for the project is a small fraction of the affected asset and the residual is economically viable;

(b) Active markets for land, housing, and labor exist, displaced persons use such markets, and there is sufficient supply of land and housing; or

(c) Livelihoods are not land-based. Cash compensation levels should be sufficient to replace the lost land and other assets at full replacement cost in local markets.

The Bank also requires the following:

(a) Displaced persons and their communities, and any host communities receiving them, are provided timely and relevant information, consulted on resettlement options, and offered opportunities to participate in planning, implementing, and monitoring resettlement. Appropriate and accessible grievance mechanisms are established for these groups.

(b) In new resettlement sites or host communities, infrastructure and public services are provided as necessary to improve, restore, or maintain accessibility and levels of service for the displaced persons and host communities. Alternative or similar resources are provided to compensate for the loss of access to community resources (such as fishing areas, grazing areas, fuel, or fodder).

(c) Patterns of community organization appropriate to the new circumstances are based on choices made by the displaced persons. To the extent possible, the existing social and cultural institutions of resettlers and any host communities are preserved and resettlers' preferences with respect to relocating in preexisting communities and groups are honored.

### **Eligibility for Benefits**

Upon identification of the need for involuntary resettlement in a project, the borrower carries out a census to identify the persons who will be affected by the project, to determine who will be eligible for assistance, and to discourage inflow of people ineligible for assistance. The borrower also develops a procedure, satisfactory to the Bank, for establishing the criteria by which displaced persons will be deemed eligible for compensation and other resettlement assistance. The procedure includes provisions for meaningful consultations with affected persons and communities, local authorities, and, as appropriate, nongovernmental organizations (NGOs), and it specifies grievance mechanisms. Displaced persons may be classified in one of the following three groups:

(a) Those who have formal legal rights to land (including customary and traditional rights recognized under the laws of the country);

(b) Those who do not have formal legal rights to land at the time the census begins but have a claim to such land or assets—provided that such claims are recognized

under the laws of the country or become recognized through a process identified in the resettlement plan;

(c) Those who have no recognizable legal right or claim to the land they are occupying.

### **Resettlement Planning, Implementation, and Monitoring**

To achieve the objectives of this policy, different planning instruments are used, depending on the type of project:

(a) A resettlement plan or abbreviated resettlement plan is required for all operations that entail involuntary resettlement unless otherwise specified;

(b) A resettlement policy framework is required for operations referred to in paras. 26-30 that may entail involuntary resettlement, unless otherwise specified; and

(c) A process framework is prepared for projects involving restriction of access.

The borrower is responsible for preparing, implementing, and monitoring a resettlement plan, a resettlement policy framework, or a process framework (the "resettlement instruments"), as appropriate, that conform to this policy. The resettlement instrument presents a strategy for achieving the objectives of the policy and covers all aspects of the proposed resettlement. Borrower commitment to, and capacity for, undertaking successful resettlement is a key determinant of Bank involvement in a project.

Resettlement planning includes early screening, scoping of key issues, the choice of resettlement instrument, and the information required to prepare the resettlement component or subcomponent. The scope and level of detail of the resettlement instruments vary with the magnitude and complexity of resettlement. In preparing the resettlement component, the borrower draws on appropriate social, technical, and legal expertise and on relevant community-based organizations and NGOs. The borrower informs potentially displaced persons at an early stage about the resettlement aspects of the project and takes their views into account in project design.

The full costs of resettlement activities necessary to achieve the objectives of the project are included in the total costs of the project. The costs of resettlement, like the costs of other project activities, are treated as a charge against the economic benefits of the project; and any net benefits to resettlers (as compared to the "without-project" circumstances) are added to the benefits stream of the project. Resettlement components or free-standing resettlement projects need not be economically viable on their own, but they should be cost-effective.

The borrower ensures that the Project Implementation Plan is fully consistent with the resettlement instrument.

As a condition of appraisal of projects involving resettlement, the borrower provides the Bank with the relevant draft resettlement instrument which conforms to this policy, and makes it available at a place accessible to displaced persons and local NGOs, in a form, manner, and language that are understandable to them. Once the Bank accepts this instrument as providing an adequate basis for project appraisal, the Bank makes it

available to the public through its Info-Shop. After the Bank has approved the final resettlement instrument, the Bank and the borrower disclose it again in the same manner.

The borrower's obligations to carry out the resettlement instrument and to keep the Bank informed of implementation progress are provided for in the legal agreements for the project.

The borrower is responsible for adequate monitoring and evaluation of the activities set forth in the resettlement instrument. The Bank regularly supervises resettlement implementation to determine compliance with the resettlement instrument. Upon completion of the project, the borrower undertakes an assessment to determine whether the objectives of the resettlement instrument have been achieved. The assessment takes into account the baseline conditions and the results of resettlement monitoring. If the assessment reveals that these objectives may not be realized, the borrower should propose follow-up measures that may serve as the basis for continued Bank supervision, as the Bank deems appropriate.

## **Resettlement Instruments**

### *Resettlement Plan*

A draft resettlement plan that conforms to this policy is a condition of appraisal for projects. However, where impacts on the entire displaced population are minor, or fewer than 200 people are displaced, an abbreviated resettlement plan may be agreed with the borrower.

### *Resettlement Policy Framework*

For sector investment operations that may involve involuntary resettlement, the Bank requires that the project implementing agency screen subprojects to be financed by the Bank to ensure their consistency with this OP. For these operations, the borrower submits, prior to appraisal, a resettlement policy framework that conforms to this policy. The framework also estimates, to the extent feasible, the total population to be displaced and the overall resettlement costs.

For financial intermediary operations that may involve involuntary resettlement, the Bank requires that the financial intermediary (FI) screen subprojects to be financed by the Bank to ensure their consistency with this OP. For these operations, the Bank requires that before appraisal the borrower or the FI submit to the Bank a resettlement policy framework conforming to this policy. In addition, the framework includes an assessment of the institutional capacity and procedures of each of the FIs that will be responsible for subproject financing. When, in the assessment of the Bank, no resettlement is envisaged in the subprojects to be financed by the FI, a resettlement policy framework is not required. Instead, the legal agreements specify the obligation of the FIs to obtain from the potential sub-borrowers a resettlement plan consistent with this policy if a subproject gives rise to resettlement. For all subprojects involving resettlement, the resettlement plan is provided to the Bank for approval before the subproject is accepted for Bank financing.

For other Bank-assisted project with multiple subprojects that may involve involuntary resettlement, the Bank requires that a draft resettlement plan conforming to this policy be submitted to the Bank before appraisal of the project unless, because of the nature and design of the project or of a specific subproject or subprojects

(a) The zone of impact of subprojects cannot be determined, or

(b) The zone of impact is known but precise sitting alignments cannot be determined. In such cases, the borrower submits a resettlement policy framework consistent with this policy prior to appraisal. For other subprojects that do not fall within the above criteria, a resettlement plan conforming to this policy is required prior to appraisal.

For each subproject included in a project described in para. 26, 27, or 28 that may involve resettlement, the Bank requires that a satisfactory resettlement plan or an abbreviated resettlement plan that is consistent with the provisions of the policy framework be submitted to the Bank for approval before the subproject is accepted for Bank financing. For projects described in paras. 26-28 above, the Bank may agree, in writing that subproject resettlement plans may be approved by the project implementing agency or a responsible government agency or financial intermediary without prior Bank review, if that agency has demonstrated adequate institutional capacity to review resettlement plans and ensure their consistency with this policy. Any such delegation, and appropriate remedies for the entity's approval of resettlement plans found not to be in compliance with Bank policy, are provided for in the legal agreements for the project. In all such cases, implementation of the resettlement plans is subject to ex post review by the Bank.

#### *Process Framework*

For projects involving restriction of access, the borrower provides the Bank with a draft process framework that conforms to the relevant provisions of this policy as a condition of appraisal. In addition, during project implementation and before enforcing of the restriction, the borrower prepares a plan of action, acceptable to the Bank, describing the specific measures to be undertaken to assist the displaced persons and the arrangements for their implementation. The plan of action could take the form of a natural resources management plan prepared for the project.

#### **(ii) JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations, April, 2010 (JICA Guidelines)**

JICA proclaimed the new "JICA guidelines for environmental and social considerations" (herein after "the new Guidelines") on April, 1st, 2010, consolidated the different guidelines for environmental and social considerations used by former JBIC and JICA into a single set of guidelines, in accordance with the merger of two agencies. The new Guidelines come into effect from July 1st, 2010, and will be applied to the projects whose applications are made by project proponents etc., on and after the effective date (July 1st, 2010) of the guidelines. The new "Objection Procedures for the Guidelines" is also established at the same time.

Main Points of the new Guideline are as follows:

**1) Consolidation of procedures for Technical Cooperation, Loan aid and Grant Aid:** Under the new guidelines, the scheme-wise procedures previously operated under two guidelines have been consolidated into single common procedure, corresponding to seamless management of three forms of assistance in new JICA operation.

**2) Enhancing Information Disclosure:** Environmental permit certifications, RAP (Resettlement Action Plans), IPP (Indigenous People Plans) and monitoring results are newly added as information to be disclosed. JICA discloses the result of categorization on the website before making the decision to undertake preparatory surveys. For the category A projects (likely to have significant adverse impacts), JICA then discloses a) final reports or equivalent documents of preparatory surveys, b) EIA reports (120 days prior to concluding agreement documents) and environmental permit certifications, c) RAP and IPP (if preparations are required) prior to environmental review. Further, JICA discloses the results of environmental reviews after the agreement documents are concluded and also the results of monitoring subject to approval by project proponents, on the website.

**3) Enhancing involvement of Advisory Committee:** Under the new guideline, Advisory Committee consists of external experts gives advice as needed mainly on the Category A projects, not only in preparatory surveys but also at the environmental review and monitoring stages.

**4) Strengthening the requirements for environmental review:** The requirements for environmental and social considerations are strengthened. For example, in case of involuntary resettlement, prior compensation at full replacement cost must be provided as far as possible. When projects may have adverse impacts on indigenous people, effort must be made to obtain the consent of indigenous people in a process of "free, prior, and informed consultation". With such revision, the consistency with the World Bank's Safeguard Policies is increased.

### (iii) Asian Development Bank (ADB) Safeguard Policy Statement 2009 (SPS)

Approved by ADB's Board of Directors in July 2009, the Safeguard Policy Statement (SPS) builds upon the three previous safeguard policies on the environment, involuntary resettlement, and indigenous peoples, and brings them into a consolidated policy framework that enhances effectiveness and relevance. The SPS applies to all ADB-supported projects reviewed by ADB's management after 20 January 2010. ADB works with borrowers to put policy principles and requirements into practice through project review and supervision, and capacity development support. The SPS also provides a platform for participation by affected people and other stakeholders in project design and implementation.

The SPS supersedes ADB's Involuntary Resettlement Policy (1995), Policy on Indigenous Peoples (1998), and Environment Policy (2002). To obtain copies of these superseded policies, please contact the [Safeguards Help Desk](#).

**The Safeguard Policy Statement describes common objectives of ADB's safeguards, lays out policy principles, and outlines the delivery process for ADB's safeguard policy.** The Safeguard Policy Statement (SPS) builds upon the three previous safeguard policies on the environment, involuntary resettlement and indigenous peoples, and brings them into one single policy that enhances consistency and coherence, and more comprehensively addresses environmental and social impacts and risks. The SPS aims to promote sustainability of project outcomes by protecting the environment and people from projects' potential adverse impacts by avoiding adverse impacts of projects on the environment and affected people, where possible; minimizing, mitigating, and/or compensating for adverse project impacts on the environment and affected people when avoidance is not possible; and helping borrowers/clients to strengthen their safeguard systems and develop the capacity to manage environmental and social risks.

**(iv) International Finance Corporation (IFC) Performance Standard**

Land Acquisition and Involuntary Resettlement (IFC PS, 2012); and

**(v) International Finance Corporation Handbook**

Preparing a Resettlement Action Plan (IFC, 2001)

**IFC Performance Standard**

The key components of IFC Performance Standard are illustrated as follows:

- (a) The feasible alternative project designed shall be considered to avoid or minimize displacement, physically and economically.
- (b) If displacement is unavoidable, compensation shall be in place for loss assets, and other forms of assistance shall be provided to restore livelihood of the PAPs.
- (c) In case of physically displaced persons, compensation in kind shall be considered in lieu of cash (at full replacement cost in local markets).
- (d) In case ((c)), the replacement property must be offered with equal or higher value.
- (e) Possession of acquired land and assets will be taken after compensation.
- (f) Stakeholder (affected communities) engagement process shall be done. In addition to that, on decision-making processes related to resettlement and livelihood restoration should include options and alternatives, if applicable.
- (g) Disclosure of relevant information and participation of the PAPs must be done continually (during planning, implementation, monitoring, and evaluation of compensation payments, livelihood restoration activities, and resettlement).



- (h) The consultation process must ensure that women's perspectives are included in all aspects of resettlement planning and implementation. Addressing PAPs's livelihood impacts may require intra-household analysis, if the PAPs (women's and men's livelihoods) are affected differently.
- (i) The monitoring and evaluation of implementation of RAP or Livelihood Restoration Plan (LRP) should be established. Also, the PAPs must be consulted during the monitoring process.
- (j) A grievance mechanism must be established in parallel with as early as possible during development period.
- (k) If an involuntary resettlement is unavoidable, a census will be investigated to gather appropriate socio-economic baseline data to assess the PAPs who are likely to be displaced, define who are eligible for compensation and assistance, and discourage ineligible persons, such as opportunistic settlers, from claiming benefits. A cut-off date will be established for eligibility. Information regarding the cut-off date will be well documented and disseminated throughout the project area.
- (l) Displaced persons may be defined as persons (i) who have formal legal rights to the land or assets they occupy or use; (ii) who do not have formal legal rights to land or assets, but have a claim to land that is recognized or recognizable under national law; or (iii) who have no recognizable legal right or claim to the land or assets they occupy or use. The census will establish the status of the displaced persons
- (m) Where livelihoods of displaced persons are land-based, including livelihood activities such as subsistence cropping and grazing of livestock as well as the harvesting of natural resources, or where land is collectively owned, where feasible, the displaced land-based compensation will be done.
- (n) If this project involving economic displacement, the Livelihood Restoration Plan (LRP) will establish the entitlements of PAPs and must ensure it is transparent, consistent and equitable.
- (o) Transitional support should be provided as necessary to all economically displaced persons, based on a reasonable estimate of the time required to restore their income-earning capacity, production levels, and standards of living.

Particular attention need be paid to the essences of the poor and the vulnerable.

**CHAPTER 3**  
**RELEVANT SOCIO-ECONOMIC DATA**

## CHAPTER 3

## RELEVANT SOCIO-ECONOMIC DATA

## 3.1 METHODOLOGY USED IN SOCIO-ECONOMIC SURVEY

To establish information on the study area and PAPs, socio-economic surveys were carried out. The socio-economic surveys covered Nga Pitat village and the study area. *Table 3.1-1* illustrates the number of PAPs within the ROW of 20 m.

TABLE 3.1-1  
NUMBER OF PAPs IN THE ROW

No.	Owner Name	Village	Family Member		
			Male	Female	Total
1	U Tin Ko	Nga Pitat	2	1	3
2	U Thar Naing Tin	Nga Pitat	1	1	2
3	U Nay Soe	Nga Pitat	2	3	5
4	U Kyaw Lwin	Nga Pitat	3	3	6
5	U San Myint	Nga Pitat	3	1	4
6	U Hla Aye	Nga Pitat	4	3	7
7	Daw Kan Win	Nga Pitat	2	4	6
8	U Naing Linn Oo	Nga Pitat	1	1	2
9	U Tin Aye (U Hla Win)	Nga Pitat	1	2	3
10	U Win Myint	Nga Pitat	2	1	3
11	Daw Sann Lwin	Nga Pitat	1	1	2
12	U Aung Aung	Nga Pitat	2	2	4
<b>Total</b>			<b>24</b>	<b>23</b>	<b>47</b>

Source: Compensation Rate of Myanmar, obtained by ITD, 2014

\*\* Remark: Further information on PAPs can be obtained from Appendix 3A \*\*

The socio-economic study was focused on establishing baseline information on socio-economic components of communities within the ROW. The information was collected from primary source at the village level, by obtaining through interviewing PAPs, directly. There are 12 PAPs, including:

- (i) U Tin Ko
- (ii) U Thar Naing Tin
- (iii) U Nay Soe
- (iv) U Kyaw Lwin
- (v) U San Myint
- (vi) U Hla Aye

- (vii) Daw Kan Win
- (viii) U Naing Linn Oo
- (ix) U Tin Aye (U Hla Win)
- (x) U Win Myint
- (xi) Daw Sann Lwin
- (xii) U Aung Aung

It was noted that 12 Households (loss of land and houses) need to be relocated. Some pieces of land (15 households) will be expropriated for construction works and ROW. Totally, there are 27 households that will be affected by this project.

### 3.2 PROFILE OF PAPS

Number of population in Nga Pitat village is 911 people (477 Male and 434 Female), in 180 households (see *Table 3.2-1*). As mentioned in the previous statement, there are 27 households, will be affected.

TABLE 3.2-1

#### NUMBER OF HOUSEHOLDS AND POPULATION AT NGA PITAT VILLAGE

Village	No. of Household	Population		
		Male	Female	Total
Nga Pitat	180	477	434	911

### 3.3 EDUCATIONAL ATTAINMENT

#### Level of Education

The majority of villagers in Nga Pitat villages have completed primary education. Only few peoples have middle and higher education. Some elders received rudimentary education from monks in temples.

### 3.4 VULNERABLE GROUPS

Vulnerable groups in Nga Pitat village are small in number, less than 1% of total population. The number of disabled and living alone person is very small, only 0.2% and 0.1% of total population respectively. Proportion of heads of households who are men and women who are over sixty years old is less than 0.3% each. According to key informants, there is no special program to support these peoples in this area. Based on social structure, they are taken care of by their families, relatives and neighbors. So, they stay in the communities without difficulties.

### 3.5 GENDER SITUATION

In general, men and women are equal in Myanmar, thus there is no gender issue as in some countries. Roles, work division and decision making between men and women are determined by physical conditions, social structure and norm. Decision making on some aspects are on a joint or sharing basis by both male and female. Although some decisions are made by one side, but the decisions are respected by the other.

In the study area, men and women are making decisions together on important issues for family such as house purchasing and religious activities. While men play a major role on fishing, farming and political interest, women dominate in cooking and children's education. Although the women don't go fishing in the sea due to physical constraints, they do collect aquatic fauna such as shell, clams, shrimp etc. in the tidal zone within mangroves forest.

### 3.6 RELIGION

Ethnically, the majority of people in the study area are Dawei ethnic group of Bamar, practicing Theravada Buddhism and speaking the native language of Dawei. There are a very small number of Mon, Rakhine and Karen in these communities.

### 3.7 OCCUPATIONS

Fishing and collecting aquatic fauna are the main economic activities of the peoples in Nga Pitat village. However agriculture also plays a role. Paddy and orchards are dominant crops. Perennial crops of cashew nut, betel nut, rubber and fruits are cultivated, and sold for cash.

Apart from major occupation of fishing and farming, about 2% of them earn from general wage labor and employees. Besides, about 1% of villagers are out-migrated for work, in Dawei city and also in neighbor country.

### 3.8 HOUSEHOLD INCOME AND COST OF LIVINGS

Based on occupations mentioned above, major sources of villagers' income are from fishing and farming while the other portions are from employment. Annual average income per household of these five (5) villages is about 2,650 USD, or in a range of 1,220-4,400 USD. Expenses are slightly lower than earnings. Its annual average is about 2,550 USD, or in a range of 1,080-4,400 USD. Nearly all earnings are spent, mostly on food, followed by education, health and others.

### **3.9 UNEMPLOYMENT**

As the major occupations are family business of fishery and farming, almost family members involve and support each other. Therefore, unemployment rate is very low in these communities

### **3.10 AGRICULTURE**

Rice is cultivated in the lowland area, while cashew nut, betel nut, coconut, rubber and fruits are cultivated in the upland area. The cultivation is still based on simple and natural methods, with low use of chemical fertilizers and soil maintenance.

### **3.11 HEALTH**

The mortality and morbidity rate is low. In year 2014, only few cases of fever, cough, hypertension and malaria were found. These are similar to the five leading diseases of the townships. However there was no report of mortality by these diseases.

There is 1 station hospital at Maungmagan village. In case of illness, the villagers go to this station hospital, where its location is differed from village to village. Nga Pitat is quite far, about 7-10 km. This station hospital equips 16 beds, 1 doctor and 16 nurses.

There is no management system for solid waste and wastewater in these communities. Disposal is on primitive method, of throwing away or buried individually.

There are two sources of drinking water, buying and shallow well. The latter is also a source for washing and cleaning. Its quantity is sufficient with fair quality in most of these villages. This village faces to insufficient of water supply in the dry season, and the quality is not good.

**CHAPTER 4**  
**SCOPE OF LAND ACQUISITION AND**  
**RESETTLEMENT IMPACTS**

## CHAPTER 4

### SCOPE OF LAND ACQUISITION AND RESETTLEMENT IMPACTS

#### 4.1 IDENTIFIED IMPACTS

##### 4.1.1 Types of Loss

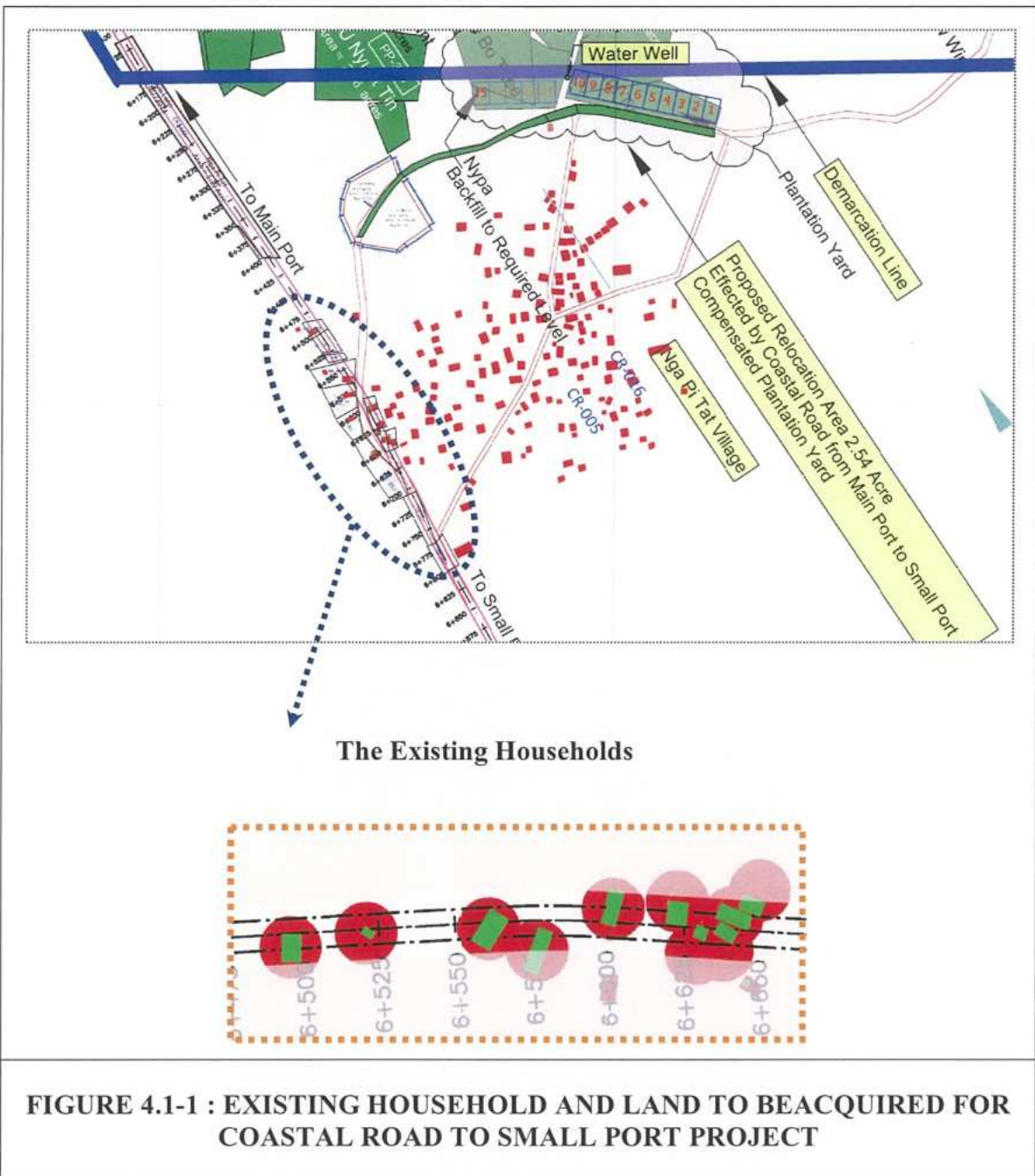
The project construction will take about 12 months (1 year) to complete works including: (i) mobilization (equipment and manpower), (ii) coastal road construction work, (iii) temporary bridge construction work, (iv) drainage system construction work, (v) painting work (traffic lane) and (vi) site clearing and demobilization. These construction activities will affect social/socio-economic, and environment conditions of Nga Pitat village.

It is preliminarily anticipated that physical and economic displacement might take place during the pre-construction and construction phases of Coastal Road, including:

- The loss of land (e.g. residential area, plantation area, forest land, idle land and etc.);
- Restricted access to communal resources and/or cultural/religion sites (e.g. Pagodas);
- The loss of structures and other assets (e.g. houses and residential structures, government buildings, Myanmar checkpoint along the coastal road, existing crops and plantations, cultural/religious sites etc.); and
- The loss of income and restriction access to their land.

The following figure (see *Figure 4.1-1*) illustrates households and land to be acquired for project construction activities. In detail, there are 12 affected households (situated in the ROW of 40 m). Also, 15 households will lose some pieces of land for the ROW of project. All of them are identified as Project Affected Persons (PAPs) of this project.





**FIGURE 4.1-1 : EXISTING HOUSEHOLD AND LAND TO BEACQUIRED FOR COASTAL ROAD TO SMALL PORT PROJECT**

## 4.2 SCOPE OF LAND ACQUISITION

The 46.39 acres of land is proposed to be acquired for the Project. The project will partially cover areas of 1 village, namely: Nga Pitat Village.

Land acquisition (46.39 Acres) will be necessary for the construction of 6 main construction activities. There are 2 main types of land use including: (i) forest land (mangrove forest 81 acres and beach forest 2.46 acres) and (ii) miscellaneous land (sea/water 7.78 acres and beach and sand dune 7.16 acres). Therefore, impacts of the Project on forest ecosystem, land use, and residential areas along the coastal road construction line will take place during pre-construction and construction phases. It is highlighted that environmental management/resettlement action plan (RAP) and mitigation measures shall be duly applied appropriately, to have least impacts.

## 4.3 PROJECT AFFECTED PEOPLE

People to be affected by the Project, or project affected people (PAPs) are Nga Pitat villagers who live along the existing road (ROW of 40 m).

In 2014, it was reported that there are 12 households in Nga Pitat village, (47 persons, are considered as Project Affected Persons (PAPs) by the project. They need to be relocated to assemble with another village.

The following tables shows the list of PAPs and details (who will lose assets and properties and need to be relocated).

Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
1	U Tin Ko	Nga Pitat	21x31 sq.m.	2	1	3



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
2	U Thar Naing Tin	Nga Pitat	9x13 sq.m.	1	1	2



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
3	U Nay Soe	Nga Pitat	23x40 sq.m.	2	3	5



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
4	U Kyaw Lwin	Nga Pitat	17x49 sq.m.	3	3	6



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
5	U San Myint	Nga Pitat	17x38 sq.m.	3	5	U San Myint



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
6	U Hla Aye	Nga Pitat	22x25 sq.m.	4	3	7



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
7	Daw Kan Win	Nga Pitat	17x37 sq.m.	2	4	6



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
8	U Naing Linn Oo	Nga Pitat	15x23 sq.m.	1	1	2



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
9	U Tin Aye (U Hla Win)	Nga Pitat	14x14 sq.m.	1	2	3



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
10	U Win Myint	Nga Pitat	17x26 sq.m.	2	1	3



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
11	Daw Sann Lwin	Nga Pitat	18x29 sq.m.	1	1	2



Household No.	Host Name	Village Name	House Size	Members		
				Male	Female	Total
12	U Aung Aung	Nga Pitat	15x22 sq.m.	2	2	4



**Remark:** Additional socio-economic data can be found in **Appendix 3A**

#### 4.4 MAGNITUDE OF IMPACTS

##### *Physical Displacement*

According to construction activities, PAPs will be affected in terms of social conditions. Land, trees, residential areas, businesses and etc. will be demolished during pre-construction and construction phases. It is noted that 12 households (47 persons) will be directly affected by the project. Also, some pieces of land will be further acquired for ROW of costal road project.

However, this social issues can be minimized and assisted. The Project will compensate the PAPs who will be physically displaced, as a result of land acquisition and other project related impacts that may entail displacement. In addition to that, the compensation will be made at full replacement cost for land and other assets loss. Resettlement assistance will be also provided to all eligible people (owner, resident, encroachers, and squatters). Assistance will be in the form of transportation, food, shelter and other social services. Resettlement will include, as appropriate, replacement land entitlements, resettlement housing/business entitlements and moving allowances and assistance.

#### 4.5 AFFECTED COMMON PROPERTIES AND RESOURCES

##### 4.5.1 Land Resource (Project Road ROW: 40 m)

- **Forest Land:** mangrove forest 81 acres and beach forest 2.46 acres
- **Miscellaneous Land:** sea/water 7.78 acres and beach and sand dune 7.16 acres



**CHAPTER 5**  
**CONSULTATION**

## CHAPTER 5

### CONSULTATION

#### 5.1 PROJECT STAKEHOLDERS

Considering the project scope and the legal and institutional framework for environmental and social impact management applicable to the Project, the Project stakeholders could be identified and classified into three (3) categories:

##### (1) Government Authorities Involved in EIA Administration

The Project's stakeholders in this category are key officials or representatives of the national, state/regional, district and local authorities who have direct responsibilities for the administration of the EIA process for environmental and social clearance and issuing operation permits for proposed development projects particularly power projects.

For this Project, relevant key offices at the national level are: (i) Ministry of Environmental Conservation and Forestry; (ii) Environmental Conservation Department and (iii) Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement.

Relevant key offices at the regional level are: (i) Tanintharyi Region Office of the Environmental Conservation Department; (ii) Tanintharyi Region Office of Social Welfare, Relief and Resettlement; (iii) Tanintharyi Region Office of the Ministry of Electricity and Industry; (iv) Tanintharyi Office of Planning and Economic; (v) Tanintharyi Region Office of Environment Conservation Department; (vi) Tanintharyi Region Office of Fisheries; and (vii) Chairman of Hluttaw.

The DSEZ Management Committee (DSEZMC) and the Supporting Working Body (SWB)-Support Working Group of DSEZ - are two key organizations responsible for facilitating resolving issues between the Government, the Central Body and developers/investors in DSEZ. Their responsibilities are wide-ranging including, but not limited to, supervising and inspecting matters regarding implementation of proposed investment and establishment plans, land-use, environmental conservation, waste control, health, education, finance and taxation, development, communication, security, infrastructure and coordination among the relevant governmental departments.

SWB is involved in development activities in the project area. It is comprised of 14 representatives of relevant government agencies and organizations from various ministries.

Relevant key offices at the local level is Launglon Township Administration.

## **(2) Other Related Parties**

The Project's stakeholders in this category are various government departments responsible for development of various sectors, and community based organizations as listed below:

- Department of Health
- Planning Department
- Forestry Department
- Agriculture Department
- Fishery Department
- Electric Power Department
- Land Record Department
- Dawei Development Association (DDA)
- Medecins Sans Frontieres, Dawei Office (MSF)

## **(3) The General Public**

The Project's stakeholders in this category are village committees and individual villagers in the five villages in the study area in Launglon Township; namely: Nga Pitat (for Coastal Road to Small Port Project), Sakhanthit, Pan Din In, Nyaung Bin Seik, and Maungmagan. Residents in these villages would have concerns on various potential impacts of the Project during construction and operations such as noise, fugitive dust, stack emissions, wastewater, traffic safety, and degradation of natural resources, especially marine and mangroves resources.

## **5.2 PUBLIC CONSULTATION ACTIVITIES UNDERTAKEN**

### **(1) Purposes of Public Consultation and Disclosure (PPCD)**

Public consultation conducted as part of the EIA investigation of this Project has three purposes:

(i) informing the stakeholders about the Project, environmental and social issues related to Project construction and operation, and mitigation measures to minimize environmental and social impacts;

(ii) Seeking views of the stakeholders on the Project and mitigation measures;  
and

(iii) Participation and partnership where issues and needs are jointly discussed and assessed.

Results of the public consultation are useful to the formulation and implementation of environmental and social management plans for the Project.

## **(2) Methods of Consultations**

The main method used in consultation was public meetings. This method is generally used in EIA. It is most effective in achieving the informing purpose, followed by the seeking views purpose, and the participation and partnership purpose.

The public meeting method was complemented by disclosure of project information through presentation in the meetings. This served the informing purpose.

In addition, the public meeting method was also complemented by the household surveys and one-on-one interviews used in collecting socio-economic information on communities in the study area. These two methods served the informing and seeking views purposes of the public consultation. However, this chapter reports only results of the public meetings, including the meetings with NGO and key officials of government offices involved in environmental and social management of development projects.

## **(3) Approach to the Public Meetings**

The following approach to the public meetings was adopted:





- Each meeting at the community level was organized with assistance of Yebyu and Launglon Township Administration and village headmen. Headman of each village had identified participants to be invited, and in making arrangements for the meeting venue and issuing invitations.
- Representatives of the Project Proponent and the Consultant were jointly conducting the meeting. The Consultant was responsible for providing information on brief Project information including Project development plan, the EIA study including clarifications on issues related to impacts of the Project. Both of the Project Proponent's representatives and the Consultant were responsible for answering questions from the meeting or clarifying points raised in the meeting regarding the Project development plan. The two parties had worked as a Project team.
- For the second period of meeting, major impacts and mitigation measures to minimize the impacts were presented in addition.
- The meeting began by informing the participants of the objectives of the meeting and expected outcome. After that the Project team gave information about the Project and the EIA.
- The meeting then provided an open forum for discussions. The participants expressed their concerns, offer their views and suggestions, and raise questions or points that they need response from the Project team. The Project team responded to their concerns, views and suggestions as appropriate. The meeting was intended in interactive mode. The Project team and the participants engaged in constructive and relevant discussions.

Public consultations with relevant government authorities, NGO and local communities were held in the two periods of 20-30 January 2015 and 1-3 December 2015. The meeting dates, names of persons met, the agencies they represented, and venues are given in *Table 5.2-1*. *Photo 5.2-1* shows some pictures of the meetings.

**TABLE 5.2-1**  
**THE FIRST PERIOD OF CONSULTATION MEETINGS**  
**WITH THE PROJECT'S STAKEHOLDERS**

Meeting Dates	Organization/Name	Position
20 January 2015	<b>SWB-Support Working Group</b>	
	1. Mr. U Than Shwe	Secretary
	2. Mr. U Linn Zaw Htwg	Member
	3. Mr. U Thet Oo	Member
	4. Mr. U Aye Lwin	Member
	5. Mr. U Khin My Zaw	Member
22 January 2015	<b>Government Authorities at National, Regional and Local Levels</b>	
	1. H.E. U Phone Swe	Deputy Minister of Social Welfare, Relief and Resettlement.
	2. Mr. U Win Swe	Minister of Electricity and Industry for Tanintharyi Region
	3. Mr. U Thein Lwin	Minister of Planning and Economic for Tanintharyi Region
	4. Mr. Htin Aung Kyaw	Chairman of Hluttaw
	5. Head of Launglon Township Administration	
28 January 2015	<b>Other Interested Parties</b>	
	Mr. U Win Naing,	Deputy Director of Forestry Department Taninthayi Division (Act in place of Environment Conservation Department for Taninthayi Region)
29 January 2015	Mr. Htun Win Myint,	Regional Fisheries Officer, Taninthayi Region
	Mr. U Soe Min	Staff of Medecins Sans Frontieres (MSF) Dawei Office
30 January 2015	Mr. U Lay Lwin,	Coordinator of Dawei Development Association (DDA)
<b>The General Public : Local Community Groups</b>		
23 January 2015, 9:00-11:30 a.m.	1. Nga Pitat village	Village headman, village committee, community leaders and villagers (total of 140 persons)
24 January 2015, 9:00-11:30 a.m.	2. Sakhanthit village	Village headman, village committee, community leaders and villagers (total of 88 persons)
	3. Pan Din In	
24 January 2015, 1:30-3:00 p.m.	4. Nyaung Bin Seik village	Village headman, village committee, community leaders and villagers (total of 54 persons)
30 January 2015, 2:00-4:30 p.m.	5. Maungmagan village	Village headman, village committee, community leaders and villagers (total of 31 persons)
<b>Focus Group Meeting</b>		
1 February 2015, 2:00-4:00 p.m.	Nyaung Bin Seik village	Village headman, village committee and villagers (total of 28 persons)
4 February 2015, 9:00-11:30 p.m.	Nga Pitat village	Village headman, village committee and villagers (total of 11 persons)

**Remark:** Colored bars are Nga Pitat Village (for Coastal Road to Small Port Project)

	
<p><b>Meeting with Government Authorities at National and Regional Levels</b></p>	<p><b>Meeting with SWB of DSEZ</b></p>
	
<p><b>Meeting with Regional Fishery Officer, Taninthayi Region</b></p>	<p><b>Meeting with the DDA</b></p>
	
<p><b>Consultation Meeting at Nga Pitat Village (for Coastal Road to Small Port Project)</b></p>	

**PHOTO 5.2-1 : MEETING WITH CONCERNED AGENCIES AND THE LOCALS DURING FRIST CONSULTATION MEETING**

### 5.2.1 Dissemination of Project Information

Slides used in the presentations and the brochures provided to the government authorities and local people are used as media for communication.

The project information disclosed in the meetings can be summarized as follows:

- Project background
- Project features such as road alignment, Right of Way and etc.
- Environmental Impact Assessment Process
- Preliminary Impact Assessment and Mitigation Measures
- Public Consultation During Scoping Report

### 5.2.2 Summary Results of Public Consultation

Issues identified by villagers in Nga Pitat, Sakahnthit, Pan Din In, Nyaung Bin Seik and Maungmagan communities:

- **Pollution:** Concerns on pollutions from emissions and wastewater;
- **Disturbances:** Concern on disturbances from noise and vibration from construction and transportation;
- **Safety:** Concern on gas leakage from pipeline;
- **Use of road:** Concern that the ITD road that they currently use will be for exclusive use of the Project;
- **Accessibility to mangrove forest:** Concern that they would not be able to access the mangroves resources which currently serve as their sources of foods and income;
- **Environmental protection:** Suggestion on environmental protection to ensure sustainable use of natural resources;
- **Compensation:** Concern on fair compensation for land acquisition;
- **Yield of cashew nut:** Yield of cashew nut could be low this year due to Project activities such as dust and vibration from transportation.
- **Employment opportunities:** The Project should provide employment opportunities to the locals; and
- **Electricity supply:** The Project should provide electricity supply to the villages.

### 5.3 DISCLOSURE PROCEDURES

Public consultation and information disclosure for the first consultation period was in form of public meetings together with posting information at the well-known visible places in the communities such as at the tea shop and grocery shop in the village center.

Details of Public consultation and information disclosure at each period are presented as follows:

In each public consultation meeting, objectives of EIA and the Project information was disclosed to the officials and villagers through handouts in Myanmar language. For the second meeting, results of environmental survey in the wet season and the first public consultation, including major impacts from the project and their mitigation measures to minimize the impacts were presented in addition. Participants were invited for discussion after presentation.

**The information disclosed in the first and second meetings included:**

- Objectives of EIA
- Project location
- Project layout
- Generation capacity
- Main project components including:
  - Generator and its facilities
  - Fuel type
  - Waste management system
  - Firefighting system for the entire plant
  - Continuous monitoring system
  - Other related facilities
- Field activities related to environmental survey, including:
  - Air quality/noise
  - Seawater Quality
  - Marine Ecology
  - Fisheries
  - Groundwater Quality
  - Sediment Quality
  - Terrestrial Resources
  - Wildlife Resource and
  - Land Use



- Field activities related to social survey, comprising:
  - Public consultation and
  - Socio-economic survey
- Tentative schedule of the study
- Contact persons
- Open discussion

**The additional information disclosed in the second meetings included:**

- Results of environmental survey
- Results of socio-economic survey
- Issues raised by the stakeholders during the first meeting
- Major impacts and their mitigation measures

**CHAPTER 6**  
**ENTITLEMENTS, ASSISTANCE AND BENEFITS**

## CHAPTER 6

### ENTITLEMENTS, ASSISTANCE AND BENEFITS

#### 6.1 COMPENSATION PRINCIPLE AND POLICY

**Compensation** is defined by ADB<sup>1</sup> as “Money or payment in kind to which the people affected are entitled in order to replace the lost asset, resource or income”. Compensation is also defined similarly by IFC<sup>2</sup> as “Payment in cash or in kind for an asset or a resource that is acquired or affected by a project at the time the asset needs to be replaced”.

This RAP adopts a general principle that the people affected will not be worse off compared to the pre-project level. Based on this principle and ADB’s safeguard policy guidelines, the following compensation policies are recommended:

- **For Group 1-PAPs:** Who will lose all their land and immovable assets, the Project will provide adequate and appropriate replacement land and structures or cash compensation at full replacement cost for lost land and structures, adequate compensation for partially damaged structures, and relocation assistance, if applicable, prior to their relocation.

- **For Group 2-PAPs:** Who will lose part of their land and immovable assets, the Project will provide cash compensation for the loss of land and immovable assets. However, for those households whose remaining land will not support viable agricultural activities, they will be considered as Group 1-PAPs and will be treated accordingly.

- **For Group 3-PAPs:** Who will not lose land but will be affected by resettlement activities. During construction of the new resettlement sites, Group 3-PAPs may suffer inconveniences or disturbances by some resettlement development activities. After the arrival of new settlers, the livelihood of Group 3-PAPs could be affected by increased competition for limited resources due to increased population in their villages. Direct compensation in cash or kinds to individual PAPs in Group 3 will be difficult in practice. Therefore, compensation to the communities should be considered such as making provisions of community development fund or community development interventions.

- **Compensation for Loss of Assets:** Cash will be paid to PAPs at replacement costs for lost assets, including land, houses, immovable properties and assets, such as water wells, and agricultural assets including plants, trees, and farm infrastructure.

- **Compensation for Loss of Income:** For PAPs who will lose partially or entirely their income during the relocation and resettlement period, the allowance will be through food security support or in cash or a combination of both alternatives.

---

<sup>1</sup> ADB Handbook on Resettlement (1998)

<sup>2</sup> IFC Handbook for Preparing a Resettlement Action Plan

## 6.2 ELIGIBILITY

Eligibility will be determined using two criteria: cut-off date and possession of Land Use Right Certificates (LURCs).

**Cut-off Date:** The cut-off date has not yet been determined by authority. The cut-off date should be the date at which the PAPs are officially informed of the intention of the Government to acquire their land. The PAPs will be informed of the cut-off date. Any people who settle in the land area to be acquired for the Project after the cut-off date will not be entitled to compensation and/or assistance under the RAP.

**LURCs:** The eligibility for compensation to PAPs in Group 1 and Group 2 for land loss will be determined by the possession of LURCs or a claim that is recognizable under national laws. Persons who do not have LURCs or any recognizable claims to their land will not be eligible for compensation for land but will be entitled to compensation for their affected assets upon land and are entitled to assistance if they opt to relocate.

## 6.3 ENTITLEMENT MATRIX

*Table 6.3-1* presents an entitlement matrix for Group 1, Group 2 and Group 3 PAPs. This presents an overview of the options that will be available to address the impacts associated with this project. The main objective is to ensure that the PAPs are able to fully restore standard of living and income-earning capacity to pre-project levels. All PAPs will be first classified into Group 1, Group 2 and Group 3, as in line with the definition of ADB and IFC.

The following principles will be followed in determining eligibility for entitlements.

- All loss of land, crops, trees (i.e. plantation trees), buildings (residential and commercial), and structures resulting from the Project will be compensated at full replacement costs.
- Vulnerable PAPs will be specifically defined for the Project, and specific provisions will be provided for vulnerable PAPs. This can include physically and/ or mentally challenged villagers as well as the elderly, women headed households, poor or landless PAPs.
- The entitlement matrix will be discussed with the PAPs prior to finalization. Consultation with the PAPs will be an ongoing process, throughout the resettlement process.
- Where land is occupied on a temporary basis, the PAPs will be compensated for the period of use and land will be returned. Any unavoidable impacts will be compensated. This will include compensation for the reestablishment of croplands and crop yields after the temporary disruption.
- Where livelihoods depend on natural resources, continued access to those resources will be provided for, or alternative resources that will provide the same amount of income or livelihood earning potential will be provided. This will take into account the necessary steps to take advantage of the new alternative resources (e.g. training on new agricultural techniques).

**TABLE 6.3-1**  
**PRINCIPLE ENTITLEMENT MATRIX FOR DSEZ PROJECT RAP**

Type of Loss	Entitled Person	Compensation Policy	Implementation Issues
<b>Dwelling</b>	Occupant identified during the survey	Full replacement cost so as to enable affected persons to dwelling of at least similar size and standard	Stakeholder consensus on replacement valuation assessment
<b>Agricultural Land</b>	Owner or person with usage rights identified during the survey	Land for land replacement of land or compensation in cash at full replacement cost	Stakeholder consensus on valuation assessment
<b>Crops/Trees/Plantations</b>	Owner or person with usage rights identified during the survey	Full replacement cost at market value	Stakeholder consensus on valuation assessment
<b>Loss of livelihood in transition period</b>	Affected households identified during the census/socio-economic survey	Transition allowance to all PAPs until such time when the income generation activities are restored	Consensus among stakeholders on allowance
<b>Common property resources, including cultural sites</b>	Community losing the resources	Restoration of affected buildings and structures to at least previous condition or placement of the structure in consultation with PAPs	Consensus among village representatives
<b>Temporary impact during construction</b>	Owner or person with usage rights identified during the survey	Care by contractors to avoid damaging properties; where damage does occur, the contractor should be required to pay compensation. Damaged property will be restored immediately to its former condition.	Consensus among stakeholders

Source: Draft Report, *Resettlement and Compensation Planning Framework for the Initial Development Phase of the DSEZ*, ERM-Siam Co., Ltd., 2015

## 6.4 DESIGNATED ENTITLEMENT MATRIX FOR TWO-LANE ROAD PROJECT

The following procedures, as illustrated in *Table 6.4-1*, demonstrate entitlement matrix for compensation and resettlement plans for Coastal Road to Small Port Project.

**TABLE 6.4-1**  
**ENTITLEMENT DESIGNATED FOR COMPENSATION AND**  
**RESETTLEMENT OF COASTAL ROAD TO SMALL PORT PROJECT**

<i>Loss</i>	<i>Compensation and Resettlement</i>
<b>Land</b>	Cash compensation or grants/supports can be provided to meet the previous condition or to enhance community infrastructure.
<b>Tree</b>	Compensation rate by using the Program of the Compensation for the Land in Dawei Special Economic Zone and Implementing related project zone, July 7, 2013 (Government and DSEZ Price).
<b>Housing Replacement</b>	Houses will be provided, situated nearby the existing village (Nga Pitat).
<b>Business</b>	Compensation and resettlement should be consulted with the committees and GoM's Authorities.
<b>Demolishing dwelling/relocating/housing materials transport services</b>	The entire process concerning demolition, relocation and housing material services will be assisted.
<b>Compensation for Damages and Loss</b>	All damages and loss concerning with demolition, relocation and housing material transport will be responsible.
<b>Allowance for Time Lost</b>	Allowance will be made for those who lose their income during demolition, relocation as this period of time offers wage for local staffs in term of providing services concerning with demolition, materials transport etc.

Source: Draft Report, *Resettlement and Compensation Planning Framework for the Initial Development Phase of the DSEZ*, ERM-Siam Co., Ltd., 2015

The Project will compensate the PAPs who will be physically displaced, as a result of land acquisition and other project related impacts that may entail displacement. In addition to that, the compensation will be made at full replacement cost for land and other assets loss. Resettlement assistance will be also provided to all eligible people (owner, resident, encroachers, and squatters). Assistance will be in the form of transportation, food, shelter and other social services. Resettlement will include, as appropriate, replacement land entitlements, resettlement housing/business entitlements and moving allowances and assistance.

**CHAPTER 7**  
**RESETTLEMENT ACTION PLAN AND**  
**LIVELIHOOD RESTORATION PLAN**

## CHAPTER 7

### RESETTLEMENT ACTION PLAN AND LIVELIHOOD RESTORATION PLAN

#### 7.1 NUMBER OF HOUSEHOLDS TO BE RELOCATED

During the RAP preparation, the PAPs were still uncertain whether they would want full compensation and move to places of their preference or they would want to be relocated and receive partial compensation, if applicable. Invariably, some PAPs would prefer the full compensation and some the relocation. The indecision of the PAPs on their preferred choices is understandable as they have not yet been informed of the compensation amount of each option. Therefore, the resettlement planning at this stage is based on the relocation of all affected households. The resettlement preferences of the PAPs will need to be determined as soon as possible after detailed measurement surveys (DMSs) are made and the compensation amount for each PAP is determined. After that the resettlement plan will need to be adjusted as appropriate taking into account the actual number of PAPs to be relocated.

The relocation and resettlement is therefore planned to cover;

- Direct impact registered PAPs, 12 households (47 people) are considered as Project Affected Persons (PAPs).
- All PAPs who own land where impacts by the project: there are 15 households.

#### 7.2 RESETTLEMENT PLANNING CRITERIA

The following criteria are adopted in the resettlement planning:

- Development of the resettlement site will be undertaken as an integral part of the Project.
  - The plot size for each new house should be based on an average size of existing plots and should be determined in consultation with the PAPs. The plot size should have sufficient space for storage of agricultural products, livestock raising, and a backyard garden and etc.
  - Designs of the new houses should be based on consultations with the PAPs.
  - The new resettlement sites will have infrastructure and facilities at the same level of adequacy compared to existing infrastructure and facilities in the affected villages.
  - Selection of the resettlement sites will need to consider land capability, topography, soil quality, water resource availability, access to market and income-earning opportunities.
  - As far as possible, the new settlement sites and the existing affected villages should have comparable environmental conditions.



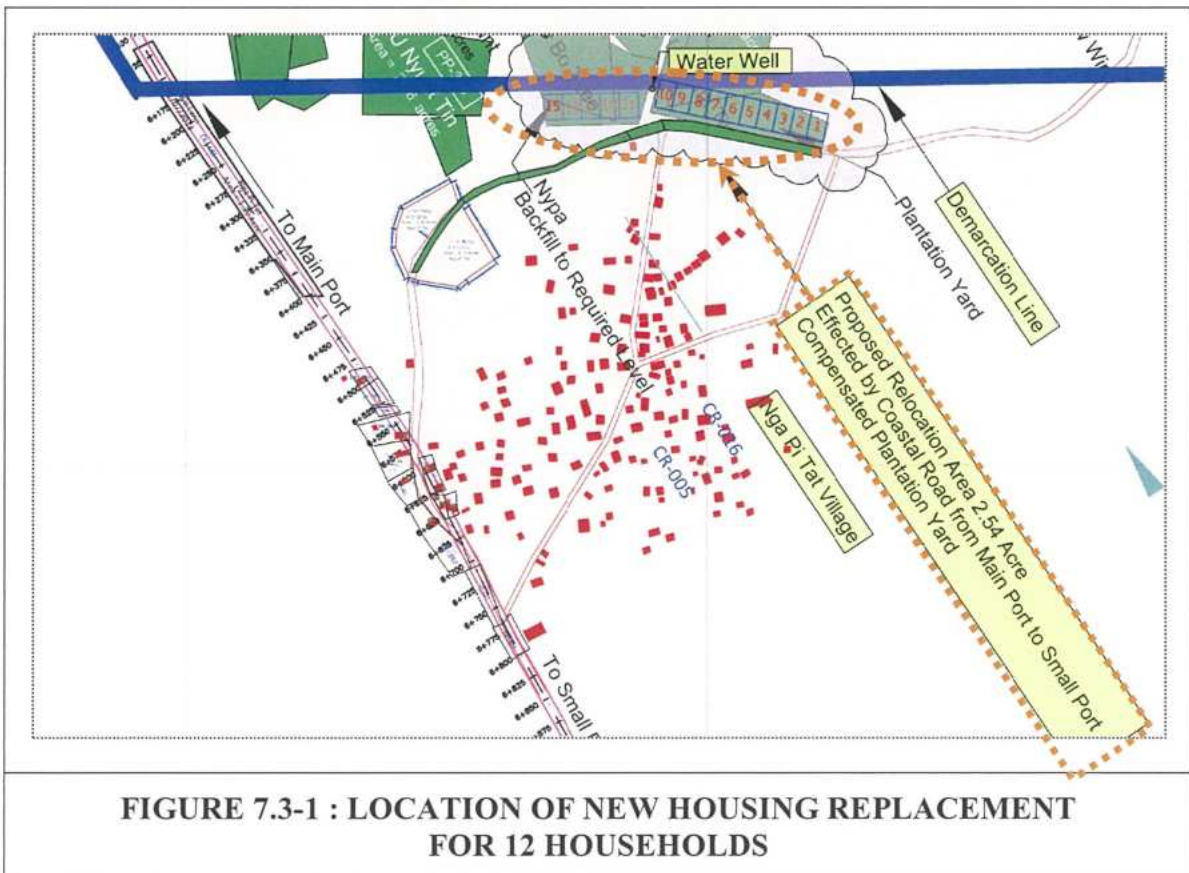
- Development of the resettlement sites will not cause significant environmental impacts to the surrounding areas.
- Those PAPs who want to continue with agriculture should be provided with new agricultural land of quality and sizes comparable to their existing agricultural land. If it is not possible to find such new agricultural land, they should receive compensation and should receive assistance and training to enable them to develop knowledge and skills for new occupations.
- Appropriate measures will be designed and implemented to help integrate the relocated households with those in the host communities.
- The settlers and their hosts should be allowed to participate in decisions concerning the resettlement site development and the community development assistance.

### 7.3 SETTLEMENT SITES

There are 2 possible options for PAPs:

#### 7.3.1 Relocate the Existing House (Option 1)

For PAPs (12 households or 47 people) who live in Nga Pitat Village, require to be relocated from the existing spot to another area within Nga Pitat Village, away from ROW is recommended. *Figure 7.3-1* illustrates the proposed relocation area of 2.54 acres. Also, project developer have to prepare land and build the new house for resettler.



### 7.3.2 Self-Managed Resettlement (Option 2)

For PAPs (15 households) whose land is acquired for ROW of project road/construction, they will be fairly compensate according to land acquisition act of the Myanmar Government. Project developer will provide land and support in new house building as well as.

Currently, there are 15 households (145 people) in Nga Pitat village, it is considered that option 2 may be suitable for them because they will be least affected.

However, each resettlement options and final decision-making of PAPs will be discussed.

The followings demonstrate the forms of compensation, for (i) replacement housing, (ii) business enterprises and employees, and (iii) shifting allowance respectively.

#### (i) Replacement Housing

Resettlement houses will be constructed by the Project and will be based on the like-for-like principle. In stances, where people currently occupy a house bigger than that proposed at new location, compensation will be provided - equivalent to the difference in replacement value.

Replacement housing will be culturally appropriate to enable integration with the host population, compatible with local climatic conditions, and designed for low maintenance.

Non-residential homestead structures such as sheds and animal shelters will be compensated at full replacement cost or replaced by the Project at the relocation site if requested by the PAP. Economic impacts from the loss of these structures (e.g. livestock enterprise) will be included in the livelihood restoration program.

#### (ii) Business Enterprises and Employees

Displaced business structures, including informal trading/vending stalls will be reconstructed, at full replacement cost, at the designated relocation site. As for replacement structures, any request for cash compensation for business structures will be assessed on a case-by-case basis by the Project.

Compensation for re-establishing the business elsewhere and for lost net earnings will be paid during the transition period to owners and employees for the duration of work stoppages resulting from the relocation of enterprises. Transition allowance will be paid through the period to restore the loss of income. This allowance will be for a period of one year or until such time as the business is re-established (which ever happens earlier). Business owners will also be included in the livelihood restoration program.

### **(iii) Shifting Allowance**

All displaced households and business owners will be provided with an allowance for moving their belongings and settling in at their new sites. These allowances will be paid at an appropriate time prior to physical relocation dates. Where necessary the Project will provide assistance to assist vulnerable people such as the aged and infirm.

## **7.4 ENVIRONMENTAL IMPACTS OF THE RESETTLEMENT DEVELOPMENT**

The development of the resettlement sites involves simple construction activities taking place over a small and large area, along the project road. Therefore, the development is not expected to create significant environmental impacts both during and after construction. During construction, such disturbances as dust, noise, and waste materials are not avoidable but they could be easily managed through good construction practices and management of the construction site and worker camps. No special mitigation measures would be required apart from measures normally adopted in construction of simple civil works.

After completion of the development, the settlement sites will need to properly manage household wastes, for both self-managed resettlement and project resettlement. Such measures may include seeking participation of villagers in conserving the forest/natural resources, and promoting community activities. Conditions of the environment should be also monitored annually.

## **7.5 LIVELIHOOD RISKS**

The land acquisition will affect livelihood of PAPs (47 persons), especially those who rely on agriculture and fishery for their main household income. Based on occupations, major sources of villagers' income are from fishing and farming while the other portions are from employment. Annual average income per household of these five (5) villages (Nga Pitat Villagers are included) is about 2,650 USD/household/year, or in a range of 1,220-4,400 USD. Expenses are slightly lower than earnings. Its annual average is about 2,550 USD, or in a range of 1,080-4,400 USD. Nearly all earnings are spent, mostly on food, followed by education, health and others. It is assessed that pre-construction, construction and operation (the project) will not cause magnitude risks to PAPs in terms of social and economic condition.

The scope of the entitlements includes an allowance to compensate for reduced income during the transitional period. In addition, the Project will have to set up and implement an effective income restoration program that is responsive to the needs and situation of the PAPs as determined in the socio-economic surveys.

## 7.6 LIVELIHOOD RESTORATION PROGRAM

Livelihood and income restoration assistance will cover all PAPs whose assets situated within the ROW of project road and needed to be acquired.

### 7.6.1 Support in Training for Occupational

The Project Proponent should design and implement a Livelihood Restoration Program (LRP) for the affected people by consultation with the affected people and the concerned authorities. The LRP will provide training and initial supports to assist the affected people to enhance their income through increasing efficiency of their current economic activities or creating secondary sources of income through new economic activities. Based on results of the socio-economic surveys and public consultation, the PAPs expressed their preference on the following occupations:

- Agriculture/Fishery
  - Growing perennial crops (cashew nut, betel nut and rubber)
  - Technological Support/Training/Knowledge
- Waged labors
- Run business e.g. Selling food, drink and household suppliers

To respond to the PAPs' interest, the livelihood restoration program will need to consist of several components. The Program will need to provide training, farmland, seed capital, capital support and technical assistance during the period of occupational change or adjustment. The scope of training may cover the following subjects:

- Community forest and mangroves management
- Coastal aquaculture within extensive system
- Fish processing
- Crop cultivation techniques
- Improvement of products and marketing
- Food processing and preservation

### 7.6.2 Target Income

The average annual income of people in the project area is about 2,650 USD/household/year. The income restoration program will have to raise income above the pre-project level. Annual targets will need to be set based on results of the monitoring of achievements of the income restoration program.

### **7.6.3 Income Restoration Program**

Income restoration of the PAPs should be in line with their preferred occupations listed above. Training should also be provided to develop skills needed for their interested occupations. In addition, start-up capital should also be provided in the form of low-cost loans. Community organization should also be promoted to enable the settlers to work in collaboration for their benefits. Based on this concept, a comprehensive program for income restoration is proposed as outlined below.

#### **(1) Employment at DSEZ**

To ensure a stable source of income during the transitional period and beyond, each household PAPs should be engaged to work in the project (for who are willing to go there or go for a job), both during construction and operation periods. At least, one person from each household should be employed. It is expected that construction works in DSEZ could employ all PAPs/or headman of each household. Therefore, an employment guarantee should be formalized between developer, responsible government agencies, and target PAPs. This will be beneficial for PAPs who are willing to stay at Bawah.

To support this income restoration component, the target PAPs should receive training in skills needed for the works in Project requirement.

#### **(2) Training Programs in Agricultural Related Occupations**

A number of training programs should be provided focusing on some agricultural related occupations that use small areas such as fishery. This can be support in terms of technological assistance/knowledge such as seafood preservation and fishery technology to gain more productivity.

#### **(3) Training for Skill Development**

To prepare the PAPs for employment in DSEZ, their villages and new business opportunities that come with the Project, short-term training should be provided in various skills that would be in demand in the DSEZ development. Such skills will include:

- Construction related skills including carpentry, welding, painter, masonry;
- Motorcycle repair;
- Small business management;
- Others subject to adequate demand.

## 7.7 COST ESTIMATES

Cost estimate is based on asset inventory results in 2014 and 2015 by ITD and TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd. Totally, about 46 Acres of land along the road (forest land, miscellaneous and residential area) will be acquired for the project.

Cost estimation are considered based on Resettlement Committee, Myitta Price and Regional Government Price (see *Table 7.7-1*). This table is developed and based on DSEZ unit cost (2012), Committee Price (2012), Regional Government Price (2012) and Government Price (2012). The details can be found in *Appendix 7A*.

**TABLE 7.7-1**  
**SUMMARY OF UNIT COST FOR COMPENSATION COST ESTIMATE**  
**OF COASTAL ROAD TO SMALL PORT PROJECT**

Tree Name	Regional Government Price			DSEZ
	Small	Medium	Large	
Betal Plant <sup>a</sup>	10,000	30,000	40,000	-
Rubber Tree <sup>b</sup>	30,000	70,000	100,000	-
Cashew Plant <sup>c</sup>	30,000	70,000	90,000	-
Coconut Plant <sup>d</sup>	10,000	70,000	100,000	-
Danyin Plant	0	0	150,000	-
Pomelo	0	0	70,000	-
Banana Plant	0	0	0	-
Oil Palm	-	-	150,000	-
Hilly Palm	0	0	0	-
Land	-	-	500,000	2,000,000
Agar Wood	-	-	-	-
House	12,000,000	18,000,000	20,000,000	-
Paddy Field	0	1,500,000	3,000,000	-

**Remark :** a: Age 1-2 year = 5,000  
b: Age 1 year = 0.01, Age 2 years = 0.015  
c: Age 1-2 years = 5,000  
d: Age 1-2 years = 7,000

**Source :** Compensation Proposal for Building Two-Lanes Road Upgrade from Thailand's Border (Phu-Nam-Ron) Kanchanaburi Province to DSEZ Myanmar Dawei. ITD 2014 and Community Development Sub-Committee (July 2013).

**Remark :** Compensation cost is subject to change according to the DSEZ resettlement committee.

### The Survey Results and Estimate Cost for Compensation (Used for compensation cost)

At KM 6+500 to KM 6+650 of existing access road, it demonstrated that there are 12 households, in Nga Pitat Village, needed to be displaced (see *Table 7.7-2*)

**TABLE 7.7-2**  
**HOUSEHOLD LIST OF COASTAL ROAD TO SMALL PORT**

No.	Owner Name	Village	Area (m <sup>2</sup> )	Family Member		
				Male	Female	Total
1	U Tin Ko	Nga Pitat	21 X 31	2	1	3
2	U Thar Naing Tin	Nga Pitat	9 X 13	1	1	2
3	U Nay Soe	Nga Pitat	23 X 40	2	3	5
4	U Kyaw Lwin	Nga Pitat	17 X 49	3	3	6
5	U San Myint	Nga Pitat	17 X 38	3	1	4
6	U Hla Aye	Nga Pitat	22 X 25	4	3	7
7	Daw Kan Win	Nga Pitat	17 X 37	2	4	6
8	U Naing Linn Oo	Nga Pitat	15 X 23	1	1	2
9	U Tin Aye (U Hla Win)	Nga Pitat	14 X 14	1	2	3
10	U Win Myint	Nga Pitat	17 X 26	2	1	3
11	Daw Sann Lwin	Nga Pitat	18 X 29	1	1	2
12	U Aung Aung	Nga Pitat	15 X 22	2	2	4
<b>Total</b>				<b>24</b>	<b>23</b>	<b>47</b>

Source : Compensation Rate of Myanmar, obtained by ITD, 2014

**TABLE 7.7-3**  
**COST ESTIMATE FOR LAND AND COMPENSATION ITEM**

Compensate Item	Area (Acre)	Quantity	Size of House	Unit Price (Kyats)	Cost Estimate (MKyats)
<b>Household (12 hh)</b>					
U Tin Ko	0.16	1	Large	Small : 12 Million Kyats Medium : 18 Million Kyats Large : 20 Million Kyats	20
U Thar Naing Tin	0.03	1	Small		12
U Nay Soe	0.23	1	Large		20
U Kyaw Lwin	0.21	1	Large		20
U San Myint	0.16	1	Large		20
U Hal Aye	0.14	1	Medium		18
Daw Kan Win	0.16	1	Medium		18
U Naing Linn Oo	0.09	1	Medium		18
U Tin Aye (U Hal Win)	0.05	1	Medium		18
U Win Myint	0.11	1	Large		20
Daw Sann Lwin	0.13	1	Medium		18
U Aung Aung	0.08	1	Medium		18
<b>Grand Total</b>	<b>1.55</b>	<b>12</b>			<b>220</b>

Source : Compensation Proposal for Building Two-Lanes Road Upgrade from Thailand's Border (Phu-Nam-Ron) Kanchanaburi Province to DSEZ Myanmar Dawei, ITD 2014

**TABLE 7.7-4**  
**SUMMARY OF COST ESTIMATES FOR THIS PROJECT**

<b>Work Item</b>	<b>Total Cost (Mkyats)</b>
<b>Relocation Cost (Housing and Building)</b>	<b>220</b>
<b>Livelihood and income restoration programs</b>	<b>37</b>
- training programs and community organization assistance (1 Million/hh)	
- transitional allowance (18,402 Kyat/person)	
- microcredit capital (2 Million/hh)	
<b>Training of government personnel</b>	<b>5.5</b>
<b>Administrative support to government committees</b>	
<b>Monitoring and evaluation consultancy</b>	<b>3.7</b>
<b>Total Base Cost</b>	<b>266.2</b>
Physical contingency 10%	26.62
<b>Grand Total Cost</b>	<b>292.82</b>

**Remark:** 1 USD = 1,226.80 Kyats (9 September 2016)

It is noted that there are 12 households (47 Project Affected Persons) situated in Nga Pitat Village, which are included in the cost estimate. Cost estimate of land and compensation items is approximately 220 Million Kyats.

The above table illustrates that cost estimate for this project is 292.82 Million Kyats (0.24 Million USD).

## **7.8 IMPLEMENTATION TASKS**

The RAP implementation will consist of six tasks in line with the scope of work:

- 1) Appointment of committees and organizational setup;
- 2) Compensation;
- 3) Development of resettlement sites and relocation;
- 4) Income restoration;
- 5) Public consultation and information disclosure; and
- 6) Monitoring and evaluation of the RAP implementation.



## 7.9 IMPLEMENTATION SCHEDULE

Each task will consist of a numbers related activities.

Tentative schedules of all tasks and activities are shown in *Table 7.9-1*. The duration of each activity is estimated based on its scope and nature of work. *Table 7.9-2* shows tentative dates for milestone events of the RAP implementation. The RAP implementation will be completed by the end of 2021. However, all physical development works will be completed by the end of 2018. The acquired land will be available for project construction in early 2019.

**TABLE 7.9-1  
TENTATIVE SCHEDULE OF IMPLEMENTATION TASK AND ACTIVITIES**

Tasks/Activities	Responsible Organization	2017		2018				2019				2020				2021			
		Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
<b>Appointment of Committee and Organizational Setup</b>																			
• Setting up the Resettlement Office (RSO)	DDC																		
• Appointment of RMCC, RGC, RC, CSC, RRDSC, HDGRSC)	MCDSEZ																		
<b>Compensation</b>																			
• Review and finalize the compensation policy and entitlement matrix	RMCC/RC/SWB/SEZ																		
• Finalize the demarcation of land to be acquired	DDC/RMCU																		
• Detailed measurement surveys of PAPs' properties	DDC/RMCU																		
• Determination of compensation amount	DDC/RMCU																		
• Payment of compensation	DDC/RMCU																		
<b>Development of Resettlement Sites and Relocation</b>																			
• Prepare layout and detailed designs	DDC																		
• Review and approval of the layout and designs	RMCC/SC																		
• Construction of houses and infrastructure at Bawab site	DDC																		
• Construction of houses and infrastructure at Pan Tin In site	DDC																		
• Prepare schedules for moving the PAPs to the designated sites	DDC																		
• Prepare reception facilities at each new site	DDC																		
• Physical / health check-up of PAPs	DDC																		
• Make logistic arrangements for moving the PAPs	DDC																		
• Move the PAPs as scheduled to Bawab site	DDC																		
• Move the PAPs as scheduled in Pan Tin In site	DDC																		
• Provide transition and settlement allowances	DDC																		
<b>Income Restoration</b>																			
• Conduct surveys for training needs	DDC																		
• Make arrangements for employment at DSEZ	RMCC/DDC																		
• Agricultural land development and allocation (if land is available)	SWB/RMCU/DDC																		
• Prepare designs and make arrangements for training programs	DDC																		
• Conduct training in vegetable home gardening	DDC																		
• Conduct training in mushroom farming	DDC																		
• Conduct training in fish processing	DDC																		
• Conduct training in coastal aquaculture	DDC																		
• Conduct training in various technical skills	DDC																		
• Prepare a detailed design of micro-credit system	DDC/RMCU/Bank																		
• Make arrangements for setting up the micro-credit system	DDC/RMCU/Bank																		
• Operate the micro-credit system	Bank																		
• Community organization assistance	DDC																		
<b>Public Consultation and Information Disclosure</b>																			
• Review and approval of the proposed grievance procedure	RMCC/SC/SWB/SEZ																		
• Disclose information and hold public consultations as needed	DDC/RMCU																		
<b>Monitoring and Evaluation of RAP Implementation</b>																			
• Set up performance monitoring indicators and procedure	RMCC/RC/DDC																		
• Conduct M&E and prepare reports	Independent Consultant																		
<b>Handover settlement sites to NIC-DSEZ</b>																			

**TABLE 7.9-2**  
**MAJOR MILESTONE EVENTS IN RAP IMPLEMENTATION**

<b>Milestone Events</b>
All committees and Resettlement Office established
Compensation policy and entitlement matrix approved
Payment of compensation completed
Resettlement sites developed
All PAPs moved to the resettlement sites
Transition and resettlement allowance paid
Land for the Project made available
Employment of PAPs in DSEZ finalized
First training session conducted
Last training session conducted
Micro-credit system operated
RAP performance audit (ex-post evaluation)
The settlement sites handed over to the regional administration

**CHAPTER 8**  
**ROLES AND RESPONSIBILITIES**

## CHAPTER 8

### ROLES AND RESPONSIBILITIES

#### 8.1 OBJECTIVE

Project Proponent in collaboration with Supporting Working Body (SWB) and Regional Authority of Taninthayi will establish mechanisms or procedures to provide avenues for the PAPs to air their grievances. The grievance redress mechanisms and procedures will be operated with the objective to ensure that the grievances raised by the PAPs will be effectively dealt with in a timely and satisfactory manner. So, all PAPs can send any questions to concerned government agencies regarding their rights in relation with entitlement of compensation, compensation policy, rates, land acquisition, resettlement, allowance and income restoration.

#### 8.2 GRIEVANCE MANAGEMENT PROCESS

An effective and accessible grievance redressal mechanism will be established to ensure speedy resolution of grievances.

In the first instance, the grievance management process will seek to resolve disagreements or stakeholder concerns before they evolve into grievances. This is done through ongoing engagement with stakeholders throughout the Project, particularly the PAPs. The resulting informal negotiations and discussions will be conducted in a transparent manner and will be appropriately documented.

In instances, where ongoing engagement is not sufficient, and grievances arise, stakeholders, including PAPs, will have the opportunity to lodge a grievance.

A variety of methods will be available through which stakeholders can lodge grievances. This will include:

- Face-to-face meetings with the Project nominated person;
- Written communication (e.g. email, letter) directed to the Project nominated person; and
- Telephone call placed to the Project nominated person.

It is anticipated that the Communities Team will be the first point of contact for villagers to raise grievances (and other issues and concerns). However, two committees will be established as part of the resettlement and livelihood restoration process. Committee members can provide an alternative avenue for PAPs to lodge grievances if required.

Grievances will be forwarded to and reviewed by the Project nominated person, who will determine if:

- The grievance is not valid (e.g. does not relate to the Project). If it is decided that a grievance is not valid, the grievance will be dismissed and advice of the decision and the reasons for dismissal will be provided to the complainant in writing (and in person if required);
- The grievance is a minor issue (e.g. a request for information or clarification). A response will be provided in writing (and in person if required); and
- The grievance is a major issue (e.g. repetitive or sensitive issue, related to compensation, group complaints). Major issues will involve investigation prior to a response being developed. The Communities Team General Manager will need to sign-off on responses for all grievances considered to be major.

### GRIEVANCE MANAGEMENT PROCESS

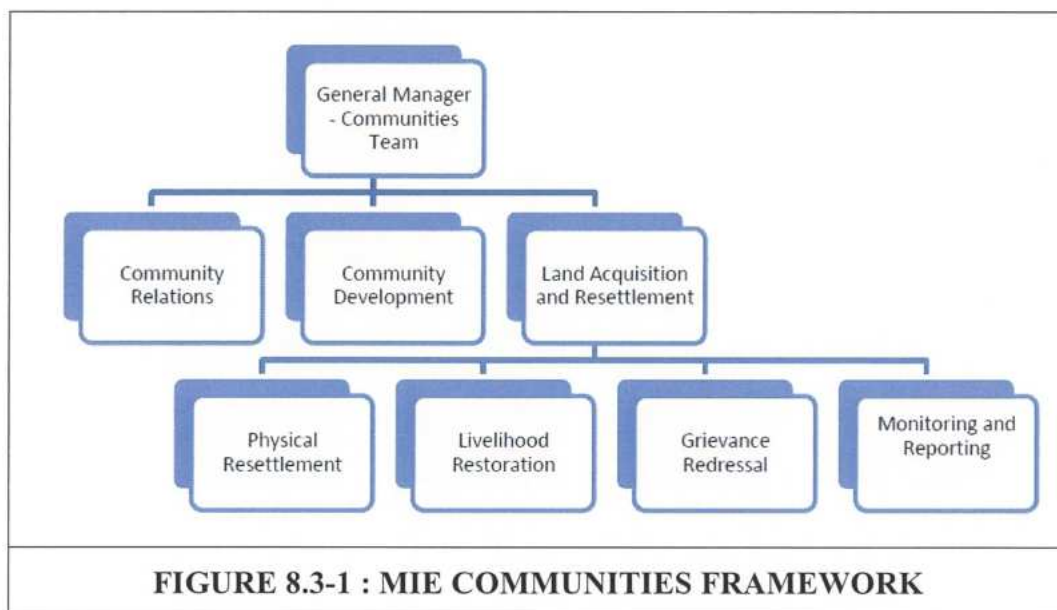
Step 1.	Receive grievance Record the grievance in the stakeholder database.
Step 2.	Acknowledge the grievance Respond to the complainant indicating that the grievance will be reviewed. This should occur within 48 hours of receiving the grievance.
Step 3.	Determine validity of the grievance For grievance determined not to be valid provide response to the complainant. For all other grievances, under an investigation.
Step 4.	Investigate the grievance This may require a site visit –e.g. to investigate property damage –and/or an internal review –e.g. to confirm management process are being followed as required.
Step 5.	Respond to the stakeholder Identify corrective actions (or steps to be taken in response to the grievance). Agree corrective actions with complainant. Confirm agreement in writing – signed and complainant. If compensation has been agreed, pay compensation.
Step 6.	Close-out the grievance Record final outcome in the stakeholder database and close-out grievance.

Source: Draft Report, *Resettlement and Compensation Planning Framework for the Initial Development Phase of the DSEZ*, ERM-Siam Co., Ltd., 2015

All grievances will be recorded in the stakeholder database. This will include a summary of the grievance, the resolution or agreement on proposed actions (between the Project and the complainant), and monitoring of actions taken in response to the grievance. In addition, the grievance log will be stored in the database.

### 8.3 ROLES AND RESPONSIBILITIES

Mainly, MIE will support the Government (e.g. Community Development Sub-Committee) on the resettlement process through the appointment of the Independent Expert Group and the Communities Team. Also, the Independent Expert Group will support, coordinate and manage the relocation and compensation process on the ground and will ensure that the relocation and compensation process is in line with international guidelines, particularly those by the World Bank / IFC. This Independent Expert Group will advise the Myanmar Government (Community Development Sub-Committee), which will be overall in charge of the relocation and compensation process. The Communities Team will be responsible for day-to-day implementation (*Figure 8.3-1*).



The Communities Team consists of 3 main divisions:

**(i) Community Relations division:** responsible for day-to-day engagement with Project stakeholders, including village members and township and State government representatives. This will be guided by a stakeholder engagement action plan and supported by a stakeholder database and relevant on-ground personnel. The Community Relations division will also be responsible for receiving and responding to grievances.

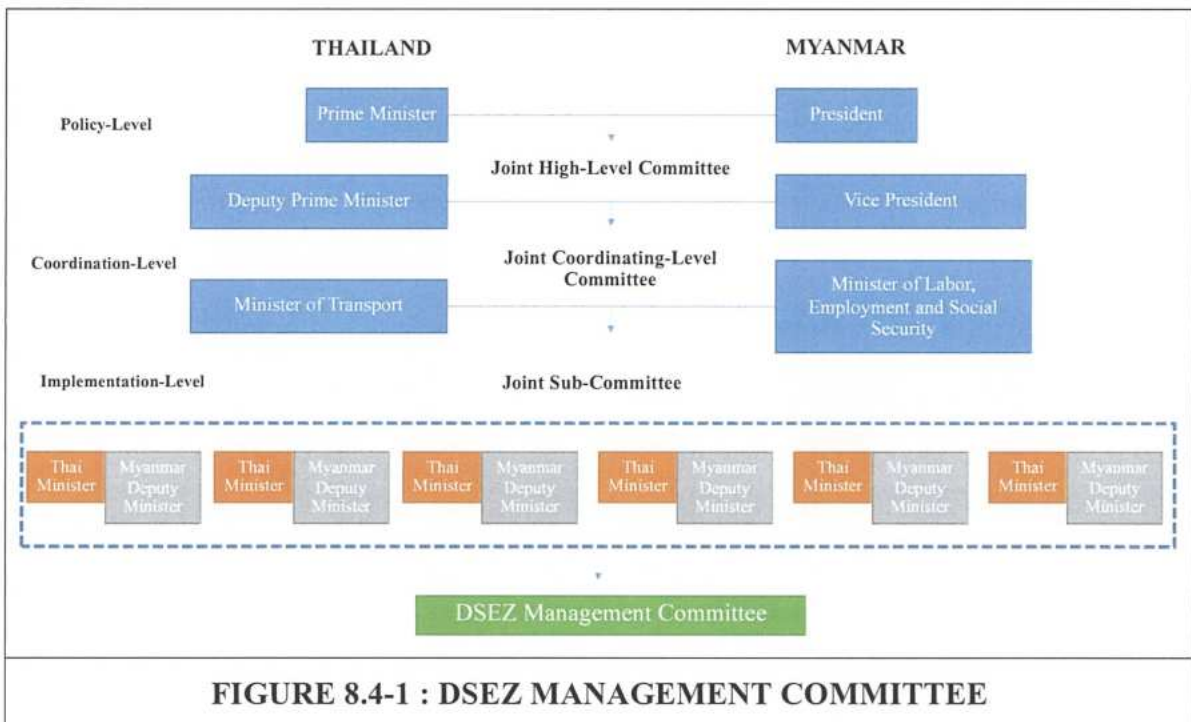
**(ii) Community Development division:** responsible for development and implementation of the Project's corporate social responsibility plan. The focus will be on supporting development within the local communities; and

**(iii) Land Acquisition and Resettlement division:** responsible for overseeing the land acquisition, resettlement and livelihood restoration activities. This includes overseeing implementation of relevant studies (e.g. census, asset and land inventory), commissioning the market valuation study, and development and implementation of the sub-project RAPs. The Land Acquisition and Resettlement division will work closely with the Independent Expert Group for implementation of the sub-project RAPs. This includes:

- Physical resettlement of PAPs
- Livelihood restoration of the PAPs
- Grievance redressal and
- Monitoring and reporting.

### 8.4 DSEZ MANAGEMENT COMMITTEE

The MIE Communities Team will work closely with the DSEZ Management Committee, which was set-up by the Government of Myanmar to oversee development of the DSEZ. The DSEZ Management Committee was established in February 2011, see *Figure 8.4-1*.



Amongst other activities it is recommended that the Management Committee play an active role in the resettlement and livelihood restoration process. This will provide government a level of oversight in the process. It is recommended that the Management Committee be responsible for:

- Endorsing the cut-off date once the census and land and asset inventory have been completed;
- Attending disclosure meetings with PAPs;
- Reviewing monitoring reports generated during implementation of the sub-project RAPs; and

- Negotiate an outcome where the complainant is not satisfied with the initial response provided by the MIE Communities Team to a grievance. This will involve engaging with the complainant as well as the MIE Communities Team to reach a mutually agreeable outcome. It is recommended that minutes from the committee meetings be made publicly available to enhance transparency in decision-making processes.

## **8.5 DSEZ RESETTLEMENT COMMITTEE (COMMUNITY DEVELOPMENT SUB-COMMITTEE)**

A Community Development Sub-Committee has already been established to lead on the resettlement process. The role of the DSEZ Sub-Committee will be:

- Defining compensation rates
- Provide input on key aspects of the sub-project RAPs
- Relay stakeholder issues and concerns to the MIE Communities Team
- Disseminate Project information to stakeholders
- Provide input to the monitoring process (as part of the sub-project RAPs) and
- Be aware of grievances that are raised

The committee will include representatives from MIE (e.g. the Communities Team), local government and the Project affected villages. Consideration will need to be given to who represents the villages. Representation from the affected villages should include not only men, but also women and youth. There should be a clear and transparent election process for village representatives. Each village representative should be provided with:

- (i) A daily cash allowance for assistance with the resettlement and livelihood restoration process;
- (ii) Training on their role and responsibilities; and
- (iii) Specific minimum targets / requirements against which they will be assessed. Given the lengthy duration of the Project, consideration should be given to setting limits on the length of time that members can sit on the committees – in particular the village representatives.

This will keep reduce the burden on any one village member, enable new ideas to be injected into the committee and reduce the potential for members to be co-opted by a particular interest group. Change over should be staggered – so as to preserve institutional knowledge. It is recommended that committee members be required to sign and adhere to a Code of Conduct, which sets out criteria for integrity, transparency, objectivity, openness and accountability. It is recommended that minutes from the committee meetings be made publicly available to enhance transparency in decision-making processes.



**CHAPTER 9**  
**MONITORING AND EVALUATION FRAMEWORK**

## CHAPTER 9

### MONITORING AND EVALUATION FRAMEWORK

Effective monitoring and evaluation can help ascertain that the procedures proscribed have been followed and that affected persons are at least no worse off than they were without the Project. It can also facilitate appropriate corrective measures during implementation based on the information obtained through routine data collection.

To this end, a monitoring and evaluation plan will be developed. The plan should cover:

- Regular, on-going monitoring of implementation processes at specified times;
- Measurement of success in meeting objectives;
- Measures to ensure stakeholder participation; and
- Steps to enhance the use of available data for analytical purposes and policy development.

#### 9.1 OBJECTIVES

Monitoring and Evaluation (M&E), including reporting, will be regularly carried out as a major element of the management of the RAP implementation through out the period of RAP implementation. The RAP implementation has to be efficiently managed to ensure that: (i) the RAP implementation will be completed as scheduled and within the budget; (ii) the outputs and outcomes will meet the quality specifications; and (iii) the effects will meet the expectations of the PAPs. The M&E task will provide feed back information to enable the management to determine:

- 1) Whether the resettlement activities that are on the critical paths of the Project will cause any delay to the project implementation schedule.
- 2) Whether the mitigation measures are effective and adequate.
- 3) Whether the PAPs are further affected and placed under severe hardship.
- 4) Whether the management is alerted to the delays and problems, and effective corrective actions are undertaken.

Consequently, the Project will establish systems for internal and external M&E to support the management of RAP implementation.

## 9.2 INTERNAL MONITORING

### 9.2.1 Objectives

The specific objectives of the internal monitoring are to:

- 1) Verify that the baseline information, valuations of assets lost or damaged of all PAPs, provision of compensation, resettlement and other rehabilitation entitlements have been carried out in accordance with the approved Resettlement Action Plan;
- 2) Oversee that the RAP is implemented as designed and approved; and
- 3) Verify that funds for implementation of the RAP are provided by the project management in a timely manner and in amounts sufficient for their purposes, and such funds are used in accordance with the provisions of the RAP.

### 9.2.2 Key Indicators

The main indicators to be monitored regularly are:

- 1) The entitlements of PAPs are in accordance with the entitlement matrix mentioned in Chapter 6 and that the assessment of compensation is carried out in line with agreed procedures;
- 2) Payment of compensation to the affected people in the various categories according to the level of compensation described in the RAP;
- 3) Public information and public consultation and grievance procedures as described in the RAP;
- 4) Consultation with, and participation of PAPs in identifying appropriate rehabilitation assistance measures;
- 5) Relocation, reorganization, and payment of subsistence and shifting allowances are made in timely manner;
- 6) Restoration of the public facilities and infrastructure affected by the project;
- 7) Job creation (number of persons who need job provision and the number who have found a job);
- 8) Provision of training and credit availability to those entitled to such assistance; and
- 9) The linkage of relocation plan and commencement of civil works.

### 9.2.3 Responsible Organization

Internal monitoring will be conducted by the Resettlement Monitoring and Coordination Unit (RMCU) for the Resettlement Committee (RC) in coordination with MIE. Thus internal progress report will be prepared by RMCU on a quarterly basis. The report should be circulated among the implementation organizations and other stakeholders.

## 9.3 EXTERNAL MONITORING

### 9.3.1 Objectives

External monitoring should be periodically carried out by an independent monitoring agency to provide an independent view on the achievement of the RAP. The external monitoring will focus on the outcomes and results or effects of the resettlement effort such as the changes in living standards and livelihoods, restoration of the economic and social base of the PAPs, the effectiveness, impact and sustainability of entitlements, the need for further mitigation measures if any, and to learn strategic lessons for future policy formulation and planning.

### 9.3.2 Key Indicators

The external monitoring will adopt the following indicators:

1) Payment of compensation will be as follows: (a) Full payment to be made to all affected persons sufficiently before land acquisition; adequacy of payment to replace affected assets; and (b) Compensation for affected structures should be equivalent to the replacement cost of materials based on standards and special features of construction.

2) Coordination of resettlement activities with construction schedule: the completion of land acquisition and resettlement construction prior to relocation in.

3) Public consultation and awareness of compensation policy: (a) All PAPs should be fully informed and consulted about land acquisition and relocation activities; (b) Ongoing of public consultation meeting each month regarding problem, issue or grievance may arise at the new resettlement.

4) The operation of the mechanisms for grievance redress, and the speed of grievance redress will be monitored.

5) Provision of income restoration assistance under the income restoration program, and employment opportunity which promise to be provided by DSEZ.

6) The level of satisfaction of PAPs with various aspects of the livelihood restoration program will be monitored and recorded.

7) Social re-establishment and institutional strengthening of the authorities and project affected in the new resettlement site should be monitored.

8) Throughout the implementation process, the trends of living standards will be observed and surveyed. Any potential problems in the restoration of living standards will be reported, and recommendation for further adjustment of the plan and approach should be made if necessary.

### 9.3.3 Scope of Monitoring

The following activities are the standard functions of the external monitors:

- Verification of internal monitoring reports, by field check of the following:
  - a) payment of compensation including its levels and timing
  - b) land readjustment
  - c) preparation and adequacy of resettlement sites and house construction
  - d) provision of employment, its adequacy and income levels
  - e) training
  - f) rehabilitation of vulnerable groups
  - g) infrastructure maintenance
  - h) transition allowances
  - i) satisfaction of PAPs towards the resettlement implementation, livelihood restoration, and social re-establishment
- Interview random samples of PAPs to assess their knowledge and concerns regarding the resettlement process, their entitlements and rehabilitation measures.
- Check the type of grievance issues and the functioning of grievance redress mechanisms by reviewing processing of appeals at all levels and interviewing aggrieved PAPs.
- Survey the standards of living of PAPs to assess whether the standards of living of PAPs have improved or been maintained.
- Advise project management regarding possible improvements in the implementation of the RAP.

Regular external monitoring should begin along with implementation activities and carry on until the end of the resettlement program and project phasing out.

### **9.3.4 Responsible Organization**

MIE in consultation with RMCU will retain the services of an external entity or institute as the external monitoring agency. The external monitoring agency will need to have experience in social audit and project performance audit.

## **9.4 EX-POST EVALUATION**

This ex-post implementation evaluation will need to be conducted by an external independent organization, at least once per year after the end of resettlement activities. The purposes are to: (i) evaluate and audit the effects of RAP implementation on the PAPs against the established objectives and targets; (ii) identify actions to be taken to improve the performance of the resettlement effort, if deemed necessary; and (ii) establish lessons learnt and experience that will be useful to future resettlement effort of the Government.

The ex-post evaluation would involve the following tasks: (i) detailed socioeconomic surveys of the PAPs to establish socioeconomic conditions of PAPs after the resettlement; (ii) surveys of the conditions and quality of infrastructure and services provided in the resettlement sites; (iii) sustainability of the livelihood and income restoration programs; and (iv) the level of self-dependence of PAPs after the end of external assistance and supports provided under the RAP. By comparing with the baseline socioeconomic information of PAPs before the Project, the effects of RAP implementation could be assessed. If the resettlement achievement is significantly below the targets, an action plan should be prepared with the objective to increase the achievement.

**APPENDIX 3A**  
**SOCIO-ECONOMIC INTERVIEW**

Ko Zaw Myint.

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

1

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

ရွာအမည်... ငါ့ရွာ...
မြို့နယ်... တောင်ကြီးခရိုင်...
Province... တောင်ကြီးခရိုင်...
အိမ် အမှတ်စဉ်... 10/125...
စိတ်ကူးနှင့်အကွာအဝေး... 5... ကီလိုမီတာ

1. ပြေဆိုသူအကြောင်း (မိမိတို့အဖို့)

- 1.1 ပြေဆိုသူ
[ ] ကျား [ ] မ
[ ] အလယ်တန်း
[ ] အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
[ ] အခြား
(ခေါ်ပြရန်)
1.4 လူမျိုး
[ ] ဗမာ [ ] ကရင်
[ ] မွန်
[ ] အခြား
(ခေါ်ပြရန်)
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
[ ] ဗုဒ္ဓဘာသာ [ ] အစ္စလာမ်
[ ] ခရစ်ယာန် [ ] အခြား
1.6 ဒိဂျစ်မှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ... 46... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၈..... ဦး

- ကျား .....၇..... ဦး

- မ .....၁..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၆..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....၂..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ဝါးစားလုပ်ငန်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောထုတ်ပြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ .....၂..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်..... ထိုရွာ၊ ဝိုင်း..... )

အလုပ်အမျိုးအစား..... ဝါးစားလုပ်ငန်း

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေတွက် .....၁..... တွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....၁..... တွက် ၂၀/၂၄၀' စတ

- ကျေးရွာပြင်ပ..... တွက်..... စတ

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၂၀/၂၄၀' စတ

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဇကာ	သုံးစွဲသောဧရိယာ (အိမ်အစား)	မြွတ်နှုတ်ပုံစံ (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	တင်ပို့ (ကုန်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် မြွတ်နှုတ်တွင် စိုက်ပျိုးစဉ်၊ မျိုးပျော်စဉ်၊ သေဆုံးစဉ်၊ အမြင့်အတိုင်း၊ သေဆုံးစဉ်၊ ဆောင်ရွက်ပုံ၊ ဆောင်ရွက်ပုံ၊ လုပ်သားစဉ်၊ စတင်ခြင်း

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှတင်ပို့ (ကုန်)
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	-
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	-
စုစုပေါင်း	-

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အထက်တန်း	မွေးမြူခြင်း၏ ရှေးဦးစွာချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကုန်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အထက်တန်းဦးစွာ	တစ်နှစ်စာတင်ပို့
နွား					
ကျွဲ					
ဝက်					
ဘဲ					
ဩတ်					
ဥ					
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ဝါးဖမ်း၊ တက်၊ ဓမ္မ .....  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 ..... မင်္ဂလာ .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ဝါးအမျိုးအစား .....  
 ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... 350 ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... 144, 000, 00 ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... 78, 000, 00 ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကပင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... 78, 000, 00 ..... ကျပ်  
 - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... 78, 000, 00 ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ကျွဲပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... 4, 600, 00 ..... ကျပ်  
 - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်ထားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... 12, 000, 00 ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... 94, 600, 00 ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၆၆,၄၀၀,၀၀၀...ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၆၂,၉၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၆,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အလှူအဒါနိုး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၃,၂၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....၂,၅၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....၃,၅၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အရွက်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၅,၇၆,၀၀၀ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၅,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုန်း)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၆,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....၅,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....၂,၆၂,၉၀၀,၀၀၀...ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း .....နေ့ချင်း၆၅.....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ...၄,၀၀၀,၀၀၀ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၀၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထံမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ပျာ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	မိမိအဖေ	မ	၃၆	မိမိအဖေ
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်။)

..... ရေပူစက်၊ ပေါက်၊ မြေအောက်စက် .....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

- အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

- မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. နဖက်ဖိတ်	ကျွန်းကျေးဇူး
2. ဖျား/ရောင် (ကွဲစိ)	.....
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား (ဖော်ပြရန်)..... ဂျီ.ပီ.စီ. ၆ .....

တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ..... ၈.၈၂၃.၂၅၀၀ / ..... ကျပ်

4.2 ခရစ်အသုံးပြုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြ ရန်)	(B) ပို့သော်မူရန်	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်တွင် ခပ်လျှင်ကြာ ပြင်ရန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	4	5	10	3	1	ရှိ
လျှော်ဖွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	4	5	10	3	1	ရှိ
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေပုတ်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝီစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းဓာတ် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ထာဝရအခြေအနေအထားပေါ်ကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ခွဲအမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလော။

- .....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ)      ✓.....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1)..... သနားစရာ အခက်အခဲကြုံရပြီး ပြုပြင်မှု
- 2)..... သနားစရာ အခက်အခဲကြုံရပြီး ပြုပြင်မှု မရှိဘဲ စားနပ်ရိက္ခာ ခက်ခဲနေခြင်း
- 3).....

6.3 တယ်သူ့့ အိမ်ကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ      ✓.....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ      .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....✓1) တာမှမလုပ်ဘူး။ အတယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
..... ပြုပြင်မှု မရှိဘဲ ခက်ခဲနေခြင်း
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်တပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်။ လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက  
.....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ် သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....✓1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ လက္ခဏာပါစာမာ
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	Possible.
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	~
3) နိမိတ်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	~
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
3) အသံထုတ်ခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
5) နံနံထူလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	—
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	ကုမ္ပဏီကားများ၊ ဝန်ထုပ်ကားများ
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	63 သင်္ဘောများ၊ ကုလုံးစာရင်းကွင်းများ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	Possible.
3) နိမိတ်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	ကုလုံးစာရင်း၊ နှစ်စဉ်
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	စဉ်းစားကုလုံးစာရင်း
5) .....	



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ထိခိုက်မှုအခြေအနေအထား	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	စက်ရုံအသွင်းပေး
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	စက်ရုံမှ ဖွတ်ထုတ်လာသော အမှိုက်အပွားများ
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	Think
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ရေညှိရေး ဖွားတင်
5) နေထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	မာရ်ကွေးကန် ဖွားတင်
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ရေညှိရေး ဘုံးမာရ်ကွေးကန်
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းအဖွဲ့အစည်းအပေါ်အခြားအကြံပြုချက်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... မိမိ၏အဖွဲ့အစည်းသည် အခြားအဖွဲ့အစည်းများထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သည်။
- 2) ..... အခြားအဖွဲ့အစည်းများထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သည်။
- 3) .....

မေးမြန်းသူ..... Ko. Zau Myint  
 ရက်..... 4 ..... ဝ ..... Feb  
 နှစ်..... 2015 ..... အစိုးရ ..... 18128  
 ကြီးကြပ်သူ.....

Ko Zaw Myint

2

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်..... ငါးစက်လယ်ရွာ  
မြို့နယ်..... မောင်လွင်... ခရိုင်..... စစ်ကိုင်း  
Province..... စစ်ကိုင်းပြည်နယ်  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 10/118  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ၅..... ကီလိုမီတာ

1. ပြေဆိုသူအကြောင်း (ဒေါ်စုန်းဖြူ)

1.1 ပြေဆိုသူ

ကျား  မ

1.2 ပြေဆိုသူ၏အသက်..... ၆၄..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာမတတ်  မူလတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်)..... စုန်းဖြူ (မိ) ငွေရှင်

1.4 လူမျိုး

ဗမာ  ကရင်  
 မွန်  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်)..... စာမတတ်

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၆၄..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.  
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand  
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သာမိုးရေ ..... ၅ ..... ဦး

- ကျား ..... ၁ ..... ဦး

- မ ..... ၄ ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ၂ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... ၄ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောထံခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ၁ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန် ..... ၅၅၆ ..... )
  - မရှိ
- အလုပ်အမျိုးအစား..... ၂ ..... ဦး

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေတွက် ..... ၂ ..... တွက်

- ကေနွှာအတွင်း ..... ၁ ..... တွက် ..... ၀.၆ ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ၁ ..... တွက် ..... ၁ ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ၁ ..... တွက်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲထောင့်အမျိုးအစား	မြတ်နိုးတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကွပ်/ကီလိုဂရမ်)	ကပ်ငွေ (ကွပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. သီးနှံ	1	ရွှေ့ချေ	၅၀၀,၀၀	၅၅၀၀	၂၅၅၀	၂	
2. မှူး							
3.							
4.							
5.							
Total			၅,၀၀,၀၀				

မှတ်ချက် မြတ်နိုးမှုတွင် စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးမှုအရောင်းရရှိသည့်အရောင်းရရှိသည့်ထက်ပိုသည့်ပစ္စည်းကောင်းကောင်းများလည်းကောင်း၊ လက်ခံရရှိသည့်ပစ္စည်းများလည်းကောင်း။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှကပ်ငွေ (ကွပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	-
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	-
စုစုပေါင်း	-

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ နှုတ်ညွှန်းချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကွပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာကပ်ငွေ
နွား					
တူ					
တက်					
သဲ					
ဥက္က					
ဗ					
ဘဲမြူး(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင်..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား .....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဖွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... (၂၆,၀၀၀,၀၀၀) ကျပ်
- ကျားပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... (၀,၀၀၀,၀၀၀) ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... (၂၆,၀၀၀,၀၀၀) ကျပ်

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇,၀၀၀,၀၀၀.....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်... ၂၀,၆၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အလှအဒါနိမ့်/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ဝညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင်..... ၂,၂၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်..... ၂,၆၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- လှူဒါန်းအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၃,၆၀၀,၀၀၀ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၅၀၀,၀၀၀...ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀...ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ၇၆,၆၀၀,၀၀၀.....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ပြေရှင်းနည်း: ..... ၀၆/အွယ် ငွေ မျှတစွာသုံးစွဲ

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	—	—	—	—
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်၊  
 .....စတုဂံ၊ စတုဂံ၊ စတုဂံ.....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 ဓွန်ပစ်ရေကိုမည်သို့ဓွန်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ဓွန်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖျား/ရှာ (ကူးစီး)	ကျန်းမာရေး ဗဟုပြု
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်).....စတုဂံ၊ စတုဂံ.....  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် .....စတုဂံ၊ စတုဂံ/.....ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	4	5	20	5	1	၂
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	4	5	20	5	1	၂
ရေသွင်းပိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝီစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = တချို့ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = တလိုရင်းစက် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ရာညံ့မှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....



6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....အပိုင်အိမ်ကမ်းအင်အားစွမ်းအင်

2).....အကျွန်ုပ်တို့၏အိမ်အတွက်

3).....

6.3 ဘယ်သူ့၏ကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မကျားဘဲ နေ

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	Possible.
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	Possible.
3) မိမိခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
5).....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	-
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	-
3) အသံဆူညံခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ပုဒ်မကန် မှီဖွားလာခြင်း
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	" "
5) နှုတ်ထုတ်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ယာဉ်များ၊ ကလာများခြင်း
6) ကားယဉ်မေးများလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	စီမံကိန်းသုံး ကားများ ထွက်လာခြင်း
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	Possible.
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	Possible.
3) မိမိခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ကျပ်စစ်ခြင်း ကဲ့သို့ကန်များခြင်း
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ဆိုးဝါးလာခြင်း
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

မိုးကိုနုသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....မဟုတ်.....	Possible
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....မဟုတ်.....	~ ~
3) အသံဆူညံခြင်း .....မဟုတ်.....	~ ~
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	ပစ္စည်းများစွန့်ပစ်လာခြင်း
5) ဝန်ထုလာခြင်း .....မဟုတ်.....	ယာဉ်များ၊ လူများလာခြင်း
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	ပိတ်မိခြင်း၊ ဝန်ထုများလာခြင်း
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းပေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအပြုပြင်ဆင်မှုများရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... ၇.၄ / ၅၇ ..... ခရီးစဉ် (၆) : ၆.၅၊ ၆.၈၊ ၆.၉၊ ၆.၁၀
- 2) ..... ၆.၄ ခရီးစဉ် (၆) : ၆.၅၊ ၆.၈၊ ၆.၉၊ ၆.၁၀ ..... အခြား (၆) : ၆.၅၊ ၆.၈၊ ၆.၉၊ ၆.၁၀
- 3) .....

မေးမြန်းသူ..... Ko. Zaw Myint  
ရက်..... 4 ..... ၈ Feb.....  
နှစ်..... ၂၀၁၆ ..... အချိန် 11: ၃၅  
မြို့ကြပ်သူ.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

ရွာအမည်..... ငယ်ဒက်.....
မြို့နယ်..... ရတနာတိုင်း..... ခရိုင်..... တာဝံ့.....
Province..... ရတနာတိုင်း.....
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 49..... ရ.မ.ကမ်း.....
ဝိမံကိန်းနှင့်အက္ခရာအဝေး..... ကိလိုမီတာ.....

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း

1.1 ဖြေဆိုသူ < စိန်ဖြူ >

U Than Phy - 1140 39 10000

□ တျား

မ

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက်..... ၆၂..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

□ စာမတတ်

မူလတန်း

□ အလယ်တန်း

□ အထက်တန်း/ဝတ္တံ့

□ အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

□ ဗမာ

□ တရုတ်

□ မွန်

✓ အခြား

(ဖော်ပြရန်)..... တာဝံ့..... ကာမ

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

✓ ဗုဒ္ဓဘာသာ

□ အစ္စလာမ်

□ ခရစ်ယာန်

□ အခြား.....

1.6 ဒိဋ္ဌာနအနေအထားတည်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၆၂..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၃..... ဦး

- ကျား .....၂..... ဦး

- မ.....၁..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၂..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....၁..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျားပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....၆၇..... ၁၇.၉

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျားပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....၃၂..... ၈.၆

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတာဝန်အိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ .....၁..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....၀၁..... ၁၇.၁)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....၃..... ကွက် 3

- ကျေးရွာအတွင်း .....၃..... ကွက် .....၀..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ .....၂..... ကွက် .....၃..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၄..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

ရပ်ငြိမ် ခင်မြေမကျဘူး

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား  
.....၁) မရှိ .....၂) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောဆေးအမျိုးအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန်(ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကုန်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. မြေပဲ	၁ (၁)						
2. ရှမ်းပဲ	၃ (၆)						
3.							
4.							
5.							
<b>Total</b>							

မှတ်ချက် မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်၊ ပျိုးဆောင်စဉ်၊ ဝါးသတ်စေ့ဆိုင်ရာ အပြင်ညီဆောင်စဉ်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်စဉ်၊ လုပ်သားစဉ်... စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကုန်)
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....၁) ရှိ .....၂) မရှိ

မွေးမြူရေး	အထောက်အပံ့	မွေးမြူရခြင်းမရှိ ရှာဖွေရန် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး (ကုန်)	ရောင်းချခြင်း တန်ဖိုး (အထောက်အပံ့)	တစ်နှစ်တာဝင်ငွေ
စား					
ကျွဲ					
တိရစ္ဆာန်					
ငှက်					
ခြောက်					
ပဲ					
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ကလီငါးဖမ်း ..... ၂၂၃၀  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 ..... ပင်လယ် ..... ၂၂၁၀

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် ..... ၀ ..... ၃၀၀ ..... ၁၂၃၀၀  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆ တွက်ရော ..... ကီလိုဂရမ်  
 - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

< မှတ် > ..... ၂၂၃၀  
 ငါးအမျိုးအစား .....  
 ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ကျားနွားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၀၀ ..... ကျပ်

3) အခြားထောအိမ်ထားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ၅၀၀ ..... ကျပ် ၅၀၀

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၅၀ ..... ကျပ် ၅၅၀

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 17 သိန်း .....ကျပ် 17 ဂဏ
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်း .....ကျပ် 2 ဂဏ
- အလှအဒါ/သာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်း .....ကျပ် 2 ဂဏ
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅ သိန်း 5 ဂဏ .....ကျပ် 6 ဆေးကုသစရိတ်များ ကံပြောင်းမှု
- ထပ်မံသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် \*
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်း 2 ဂဏ .....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်း .....ကျပ် 2 ဂဏ
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်း .....ကျပ် 1.5 ဂဏ
- ဆက်သွယ်ရေး(ခး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခြားတုန့်ကျစ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၄ သိန်း .....ကျပ် 4 ဂဏ

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် ..... 35 သိန်း ၅ ဂဏ .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

☑ လုံလောက်    ☑ မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: ..... ၂ ဂဏ

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ☑ ရှိ ၃၀ သိန်း ကျပ် → 30 ဂဏ

2) စုဆောင်းငွေ

- ☑ မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထံမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းဘာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				



3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... ရေ၊ ရေစက်၊ ကိုယ်စား မှု့ရှိ ..... (အိမ်သာ)

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်တူသမှု (အမြစ်များဆုံးရှောက်မှုကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ရွေး ပေါင်ကျ တူးခဲရုံ	၅၂၀၂၅ ဆေးခန်းပြ
2. ကျိန်ခဲ	၂၂၀၂၅
3.	
4.	
5.	

၂၂၀၂၅

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၂၂၀၂၅ ၂၂၀၂၅

တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... ၈၂၀ (၃၅,၀၀၀) .....ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေခရောင် အသွား	လူ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	တွင်းရေ	မရှိ	50 ပေ	5 မိနစ်	ကောင်း	ရှိ ၂၇၇
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	u	u	u	u	u	u
ရေသွင်းပိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတိုင်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပီစီတွင်း 6 = ခိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းဆိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိတ် 3 = ကျောက်ချဉ် 4 = ကလိုရင်းခဲ 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကို ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအဖော်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု <မရှိဘူး> ၂၇၃
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိအိမ်ကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 တာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....*အဖွဲ့ပေါင်းစုံ၊ ရှေးဦးစွာ*..... *အဖွဲ့ပေါင်းစုံ၊ ရှေးဦးစွာ*

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်တာလုပ်သလဲ။

.....1) တာမှမလုပ်ဘူး၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊ လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူတ

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

*အဖွဲ့ပေါင်းစုံ၊ ရှေးဦးစွာ*

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ *ကျေးဇူးပြုပြီးအကြောင်းအရာများနှင့်ကျေးဇူးတမ်း*

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့..... *အဖွဲ့ပေါင်းစုံ၊ ရှေးဦးစွာ*

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့.....

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

*အဖွဲ့ပေါင်းစုံ၊ ရှေးဦးစွာ*

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

5.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်ဆင့်ရဲ့အခြေခံ  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အခက်အခဲ
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ခက်ခဲ(ဖြစ်ကြောင်း) မှု
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
3) ဖိစီးခံစားရခြင်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဖိစီးခံစားရခြင်း
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အခက်အခဲ
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ခက်ခဲ(ဖြစ်ကြောင်း) မှု
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
5) နေရောင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	"
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အခက်အခဲ
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိစီးခံစားရခြင်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အခက်အခဲအရင်း
1) ရေဆိုးမွှန် ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ဝှန်၊ ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဝှန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) တားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်စောင်မှအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... ရွာသူကြီးစီမံကိန်းအဖွဲ့ဝင်များထံမှ.....
- 2) ..... ရွာအတွင်းအဖွဲ့ချုပ်ကော်မတီဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ စာရေးဆရာများ.....
- 3) ..... စာအုပ်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ရွာအဖွဲ့ဝင်များ.....

မေးမြန်းသူ.....	ရက်စွဲ.....
ရက်စွဲ..... 4.....	လ..... 2.....
နှစ်..... 2015.....	အချိန်.....
ပြန်ကြည့်သူ.....	

- စတင်ဖော်ပြပါ
- စီမံကိန်းအဖွဲ့ဝင်များ
- စီမံကိန်းအဖွဲ့ဝင်များ
- စီမံကိန်းအဖွဲ့ဝင်များ

the Sa Lwin

4 ✓

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်..... မယ်ဝန်း.....  
မြို့နယ်..... ပုသိမ်..... ခရိုင်..... သော့ခရိုင်.....  
Province..... ပုသိမ်.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 10/153.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ၄..... ကီလိုမီတာ

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U win Myint (ပဲယု)

1.1 ဖြေဆိုသူ  
 ကျား  မိန်းမ

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက်..... ၅၀..... နှစ်

1.3 ပညာရေး  
 စာမတတ်  မူလတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား  
(ဖော်ပြရန်)..... ချွေးကြီး..... မလှိုင်..... ဦးစွန်း..... ၀၅

1.4 လူမျိုး  
 ဗမာ  ကရင်

မွန်  
 အခြား  
(ဖော်ပြရန်)..... သားဝယ်..... ၂၈၅

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ  
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၅၀..... နှစ်

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သာဦးရေ .....ခဲး..... ဦး

- ကျား .....ဦး..... ဦး

- မ.....!..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....ဦး..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ.....!..... ဦး *ကျား/မိန်းမ* *မြို့လယ်/ရပ်*

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ခဲး..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....!..... ကွက်..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ..... ခဲး..... ကွက်..... မျ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ?..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြတ်နိုးတယ် ဝိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု နှုန်း (ကွပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. သစ် ၈၅၂	3						
2. ပဲ ၂၆-၂၆							
3. ပဲ ၂၆-၂၆							
4. သစ် ၂၆-၂၆							
5. သစ် ၂၆-၂၆							
Total							

မှတ်ချက် မြစ်နံရံတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်တွင် များသောအားဖြင့် အခြေအနေကို ထိခိုက်စေနိုင်ပြီး အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူချိန်အထိ ရသေ့သေရက် (ရောင်းချ/စားသုံးချိန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
နွား					
ရွှဲ					
ဝက်					
မဲ					
ကြက်					
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

၂၅၇  
၇၂  
၂၅/၁၀  
၇:၁၀  
၂၆.၇၂၅

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား ..... ငါးပုစွန်
- ဖမ်းစားသည့်ကာလ ..... ၁၉၉၈ ..... လမှ ..... April ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ၈၀၆ ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၂၅၀၀၀ ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၂၅၀၀၀ ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျွဲပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... အချို့ကုန် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၆၀၀၀၀ .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၂၅၀၀၀ .....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၁၀၀၀၀ .....ကျပ်
- အလှအဒါနိ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၀၀၀၀ .....ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၁၀၀၀၀ .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ၂၀၀၀၀ .....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၃၀၀၀၀ .....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

အချုပ်အုပ်  
မူဝါဒ

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: .....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	အသား	ကျား	၂၆	ကျန်းမာရေး + အခြား
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... ကော့ဆိုင် ..... ၇၂၂

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ထွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>အူမာရောင် / မွှေညှိ</i>	<i>မေး-ဇာ/မေး-ဆိုင်</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

၁၀ / ၆၀၂

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၂၂၂

တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	ဆိပ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွေး	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၇၅	မရှိ	၇၅	၅	မကောင်း	မရှိ
လျှော်ဖွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	၆	၄	၁	၄	၁	၂
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေစုတ်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အစိစိတွင်း 6 = စိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းစော် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့တာဝန်အပြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိတာဝန်ကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 ဒီစီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့တော်မူပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အတယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ အဖွဲ့အစည်းနှင့် အကျိုးရှိစေမည်

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) မိခင်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	
ပေးကမ်းသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယာဉ်အဝါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) မိခင်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ပိုမိုကျိတ်ညက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံထူညစ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) နံနံထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းပေါ်မီဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ	.....
ရက်	.....
နှစ်	.....
ကြီးကြပ်သူ	.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်..... မ. ပိတောက်.....  
မြို့နယ်..... မ. အင်းစိန်..... ခရိုင်..... ကချင်ပြည်  
Province..... ကချင်ပြည်.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... သံ..... ကီလိုမီတာ

1. ပြောဆိုသူအကြောင်း U Min Mlin - အဖ + အမိ၏အမည်

1.1 ပြောဆိုသူ  
 ကျား  မိန်းမ

1.2 ပြောဆိုသူ၏အသက် ..... ၄၇ ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး  
 စာမတတ်  မူလတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား  
(ဖော်ပြရန်)..... အ. ဘွဲ့..... သ. ဝ.

1.4 လူမျိုး  
 မြန်မာ  တရုတ်  
 မွန်  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 တိုးကွယ်သည့်ဘာသာ  
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၂၄ ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သာဦးရေ .....၆..... ဦး

- ကျား .....၆..... ဦး

- မ.....၆..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၆..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....၆..... ဦး မြို့နယ်: ၃၃/အ. နှင့် ပါးစံမယ်

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမတင်ဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်ထားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေတွက် .....၆..... တွက်

- ကျေးရွာအတွင်း .....၆..... တွက်.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... တွက်.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောဆေးအမျိုးအစား	မြတ်နုမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြတ်နုမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်မှာ မျိုးပျက်စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာဆေးများဖြင့်ပျက်စီးသွားသည့်ပစ္စည်းများကို ထည့်သွင်းစဉ်တွင် ထည့်သွင်းရမည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူချိန်၏ ချက်ချင်းချက် (ဝက်/ဒီဂရီ/စာအုပ်ချက်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်တာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်တာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်တာဝင်ငွေ
ဗူး					
ကွဲ					
ဝက်					
သဲ					
ဩတ်					
ဥ					
အခြား (ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင်..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ .....လအထိ

စုစုပေါင်းရရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ၂၀.၆ (၂၀၁၅.၁၀.၁၆) ကျပ်

- ကျပ်စားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

၂၀.၆ (၂၀၁၅.၁၀.၁၆)

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အလှအဒါနိုး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် ..... ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဗညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ထင်းစီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇,၂၀၀၀ ..... ကျပ်

၆၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ၁၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ၁၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 ကပ်/ဖုံး ၆၅၀ gas / နာရီ

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ပြေရှင်းနည်း: .....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

- 1) အကြွေးရှိ/မရှိ
- မရှိ
  - ရှိ... ၂၀၂၀/၂၀၂၁ ကျပ်

- 2) စုဆောင်းငွေ
- မရှိ
  - ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းဘာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	သမီး	မ	၂၁	အခြားအလုပ်
2.	အသား	ကျား	၁၅	၁၀လုံးအကြွေးအခား
3.	မ	ကျား	၁၇	
4.				
5.				

၁၀လုံးအကြွေးအခား  
 ၁၀လုံးအကြွေးအခား

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ဓနုပေးစင်္ကြံအိမ်သာ ..... *ဒါပဲ*

3.2 အပူပိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးဖြုတ်နုခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>အူရောင်ရောင်/အူရောင်</i>	<i>ကျွန်ုပ်တို့ မေးခွန်း</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

*မိခင်*  
*ခါးကိုင်*

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... *ဒီလမ်းအိမ်လျှပ်* ..... *မိခင်မီးအိမ်ကား*  
 တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ..... *ဒီလမ်းအိမ်ကား* ..... *၂၄၅၀၀* ..... ကျပ်  
*၇၀၀၀၀ Ky / ဝက်*

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) မိုးသက်မှုရှိမရှိ	ဆိပ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၆၇၂၅၆	၅၀		၇၅	၆၀၀၆	၅
လျှော်ခြင်း/ သန့်ရှင်းရေး	၂	၄		၂	၂	၅
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေစုတ်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အင်္ဂါတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းဆိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိန်ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအထားကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....
- 2).....
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ(တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် .....
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ အစိုးရက နှစ်မြောက်မှာပင် ပြန်အင်ပါမယ်
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စိမ်းကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
 - တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) စိမ်းပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	
ထိုကိန်းသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံထူညံ့ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) စိမ်းပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စီးကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	အရေအတွက်
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	.....ဟုတ်
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	.....ဟုတ်
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	.....ဟုတ်
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလွှဲခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထုလွှဲခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	.....ဟုတ်
6) တားယာဉ်ပေါများခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ	.....
ရက်	.....
နံပါတ်	.....
မြို့ကြပ်သူ	.....

Mg. Thein Chan Soc

6

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်..... *At Nga Pe Tet* .....  
ပြည်နယ်..... *Kangshan* ..... ခရိုင်..... *Dawei* .....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... (၆၄) .....  
စိမ်းကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

- 1. ပြောဆိုသူအကြောင်း *U Kan Shi (နိုင်ငံရေး အဖွဲ့ဝင်)*
- 1.1 ပြောဆိုသူ
  - ကျား (ဒို့လက်ရှိ) *မိမိ (အိမ်ထောင်ဖွဲ့)*
- 1.2 ပြောဆိုသူ၏အသက် ..... *၅၅* ..... နှစ်
- 1.3 ပညာရေး
  - စာမတတ်  မူလတန်း
  - အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
  - အခြား
 (ဖော်ပြရန်).....
- 1.4 လူမျိုး
  - ဗမာ  ကရင်
  - မွန်
  - အခြား *အားဝယ်*
 (ဖော်ပြရန်)..... *အားဝယ်* .....
- 1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
  - ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်
  - ခရစ်ယာန်  အခြား.....
- 1.6 ဒိဋ္ဌာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... *၅၃* ..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.  
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand  
Tel. 02-509-9000, 02-509-9648-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... ဦး

- ကျား ..... ဦး
- မ ..... ဦး
- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ဦး
- အလုပ်မရှိသူ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုစီဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန် ..... )
- အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

- 1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်
- ကျေးရွာအတွင်း ..... ကွက်
- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက်

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ကွက်

2.4 ၂၀၀၃/၂၀၀၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ကေ	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြွတ်နှုတ်ထားမှု (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် မြွတ်နှုတ်ထားမှု စိုက်ပျိုးစဉ်တွင် မျိုးအရင်းအမြစ်ကို ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သယ်ယူပို့ဆောင်ရာတွင် လုပ်သားစရိတ် စသည်များ

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၀၃/၀၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အထက် ဦးစေ့	မွေးမြူခြင်း၏ ရက်စွဲ (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တစ်နှစ် တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်အထည်	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွား					
လွှဲ					
ဝက်					
သိ					
ဣန္ဒြေ	၃၇	၈၇၆	first time	-	-
၉					
အခြား (ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ငါ့အဖို့ ရေလုပ်ငန်း (လုပ်ငန်း) ..... ကိုယ်တိုင်

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ဝါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

..... ဝ. ငါ့အဖို့ ..... ကိုယ်တိုင်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း (မရှိပါ)

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါ့အမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျွဲပုစွန်မှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၇၀၀၀၀ ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၀၀၀၀ ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှ တစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၅၀၀၀၀ ..... ကျပ်

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀၀၀၀ .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အလှအဒါ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် .....ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ၆၂၆၀၀၀၀ .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်       မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: .....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ... ၅၀၀၀၀ ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	—	—	—	—
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)။ *၂၆၆*  
 .....*မ.၇၆*.....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>စွန့်ပစ်ရေ မိကျပါ</i>	<i>စားသုံးခြင်း/စားသောက်ခြင်း</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

*မိကျပါ*

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်).....*၇၀၆*.....*၇၆၆*  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် .....*၆၇၀၀၀/ကုန်ကျစရိတ်*.....

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိ/မရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား စင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လူလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	4	1	20m	5min	1	ရှိ 46
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	4	1	20m	5min	1	ရှိ 100
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်အလိုက်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
5 = အဝိစိတွင်း 6 = ပိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = တိုက်ရိုက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အခြေအနေအထားအပေါ်ကျေပျော်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိအခြေအနေအထားအပေါ်ကျေနပ်မှုရှိသလား  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....



6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 ဒီစီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံလီနေအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းတော့ \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5).....	
ထိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	no idea
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	no idea
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	u
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	u
5) ဖန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	u
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	u
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုကျိဉ်သက်ရောက်မှု	ဆရာကောင်းရင်
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	no idea
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
5) နှန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
6) တားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	"
7) အခြား(ခေါ်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဝေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉ်ညွှန်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

ပေးပြန်သူ... ၅.၅.၀၉.၂၀၁၅... ၂၀၁၅...  
 ရက်... ၄... ၀၀... ၇...  
 နံ... ၇၀၂၅... အချိန်... ၁၁.၃၀...  
 ကြီးကြပ်သူ.....

Mg Aung Mya Soe ✓

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်.....ငယ်ဆက် (Nga Pe. Tet).....  
မြို့နယ်.....ရွှေဘို.....ခရိုင်.....ထားဝယ်.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....156.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး.....တီလိုပီတာ

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Aung Aung (ပိုမာ No.7)

1.1 ဖြေဆိုသူ  
 ကျား  မိန်းမ (အိမ်ထောင်ဖွဲ့)

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက်.....၃၅.....နှစ်

1.3 ပညာရေး  
 စာမတတ်  မြန်မာစာတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး  
 ဗမာ  ကရင်  
 မွန်  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်).....ထားဝယ်.....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ  
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒိဂျစ်နာမည်လေးဘယ်ကြောင့်.....၃၅.....နှစ်

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၇..... ဦး

- ကျား .....၄..... ဦး
- မ .....၃..... ဦး
- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၇..... ဦး
- အလုပ်မရှိသူ .....၀..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား (ကျေး) <sup>၂၅၀</sup>
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်) <sup>၂၅၀</sup>

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....ကမ်းခြေတစ်ခုလှည့်ရင်း.....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောကန်ခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)
- အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....၅၂၆၈၅၀၀၀၀.....ကွက် <sup>၅၂၆၈၅၀</sup>

- ကျေးရွာအတွင်း.....၀.....ကွက်.....ဧက
- ကျေးရွာပြင်ပ.....ကွက်.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောဧရိယာအမျိုးအစား	မြတ်နိုးမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (တီလီဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကွင်း/ကီလိုဂရမ်)	စင်စွ (ကွင်း)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. ၈၃၉ မေ	1	-	150000		✓		-
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတန်ဖိုး စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးမှုအတွက်စိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေအရ ဆွေးနွေးသုံးစွဲသည့်စိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေအရ လုပ်ငန်းစဉ်အရ ဆွေးနွေးပါ။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှစင်စွ (ကွင်း)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင်ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ မျှော်လင့်ချက် (ရောင်းချ/စားသုံးမှု)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကွင်း)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာစင်စွ
ခွေး					
လွှဲ					
ကော်					
ဘဲ					
ကြက်					
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....ပ.စ.လ.ယ. ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း (လှေအား).....

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

.....ပ.စ.လ.ယ.....

၂၅၈၁  
၁၅/၁၁

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း (မခွံလှေပေါ်)

၈:၆၁

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၂၇၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၆၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၇၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ငွေဖြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 4,200,000 ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- အလှူအဒါနိုး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....
- လှူဒါန်းအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... 40,800,000 ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၇ နည်း

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  
 ရှိ... 30,000,000 ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	နိုင်းရှင် မ	မ	၃၄	အိမ်စားမှုထိန်းသိမ်း
2.				
3.				
4.				
5.				



3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... (၂) ဖြစ်ပါသည်

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. —	—
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... (၅) ဖြစ်ပါသည်  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... ၃,၆၀၀ / month ..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်တွင် စက်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွေး	လှုံ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	4	1	၇၀	5min	1	၀ ၂၂ ၂၀
လျှော်ခြင်း/ သန့်ရှင်းရေး	4	1	၇၀	5min	1	၂၁ ၂၇
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့တွင် 2 = ရေပတ်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝီစိတွင်း 6 = ဝိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေရင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းစက် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကို ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးထိခိုက်မှုနှင့်သင့်ခဲ့အခြေ

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

- .....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....
- .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....ကျေးဇူးကိစ္စကို ကမ်းကိုးစားကမ်းကိုးစား ဖြစ်ပါသည်။
- 2).....
- 3).....

မသိပါဘူး  
မသိပါဘူးပါ

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

မသိပါဘူး  
မသိပါဘူးပါ

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

ကျေနပ်စရာမရှိပါဘူး

8.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်လက်ရှိအမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	
3) စိမ်ခံစွယ်များရရှိလာနိုင်ခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
5) .....	
ထိကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	ပြင်မစာပေးချင်။
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	။
3) အသံဆူညံခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	။
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	။
5) ဖုန်တူလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	။
6) ကားယဉ်ဖေါများလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	။
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

1204/15/17/1/16

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ်	
3) စိမ်ခံစွယ်များရရှိလာနိုင်ခြင်း <input type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် <input type="checkbox"/> မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စိုးကျိးသက်ရောက်မှု	အကျိုးရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ပြင်ပလာ ရေ ချင် ကို ပါ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) မုန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

Account  
ကော်ပီ

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ ၆၆၆၆ ဦးစီးဌာန  
ရက် ၄ လ ၉  
နှစ် ၂၀၁၅ အချိန် ၁၀:၅၅ am  
ကြီးကြပ်သူ

Ma Phyu Pyar Aung

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

8

ရွာအမည်... သီတက်လယ်ရွာ
မြို့နယ်... ရတနာတောင်မြို့နယ်
Province... ရတနာတောင်မြို့နယ်
အိမ်အမှတ်စဉ်... ၂၅၂
ပိမံကိန်းနှင့်အက္ခရာအလေး... ကိုလိုဒီတာ

- 1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Oham Nyunt (already)
1.1 ဖြေဆိုသူ - ဦးအောင်အောင်
1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် 48 နှစ်
1.3 ပညာရေး
1.4 လူမျိုး
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ 48 နှစ်

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... 7 ..... ဦး

- ကျား ..... 4 ..... ဦး

- မ ..... 3 ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... 2 ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... 5 ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လခစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ၂၀၁၆.၀၅.၂၅ ..... ၂၇၇

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လခစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောထုတ်မြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... 3 ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်..... ၀၅/၀၅/၂၀၁၆ ..... ၂၇၆)

အလုပ်အမျိုးအစား..... ၂၀၁၆.၀၅.၂၅ ..... ၂၇၇, ၂၇၈, ၂၇၉

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေတွက် ..... 3 ..... တွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... 3 ..... တွက် ..... 10 ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... တွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... 10 ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	နှုတ်ယူရသည့် နှုန်း (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု နှုန်း (ကွပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2. သာယာရေး	108	ပျဉ်	6000		၈၀၆		470000
3.							
4.	၆၈	ပျဉ်			၈၃		
5.							
Total							

မှတ်ချက် - နှုတ်ယူရသည့် စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးရေးအမျိုးအစားကို ဝယ်ယူရသည့် အရောင်းဆိုင်၊ ဝယ်ယူရသည့် လုပ်ငန်းစဉ်၊ စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှည်ရှည်ချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွေး					
ကျွဲ		၂၀		၂၄	
တိရစ္ဆာန်	၃	၈၀၆		၂၈၀၀	15000
ခဲ					
ဥတု	100	၈၀၆		၂၅	17500
ဥ					
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					



2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ၆၇ ..... ၇၂၃

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

..... ၆၅၀ ..... ၇၂၃

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် ..... ၆၇ ..... ၇၂၃

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား ..... ၆၇ ..... ၇၂၃

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၄၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၅၇,၅၀၀ ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၆၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 60000 ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 722500 ..... ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 2920000 ..... ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 300000 ..... ကျပ်
- အလှအဒါ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 400000 ..... ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 500000 ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 206000 ..... ကျပ်
- ထင်မီသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 300000 ..... ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 200000 ..... ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 100000 ..... ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 3000000 ..... ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 120000 ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 365000 ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: စားစရိတ်များကို အကုန်အကျ ခံနိုင်ရည်မရှိပါ။

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  ရှိ ..... 500000 ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထံမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	ပိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.		ကျား	48	ကျား၊ labor
2.		မ	45	မ
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 တယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ရေစာအိမ်သာ ..... ခု

3.2 အပူဒဏ်ခံနိုင်စွမ်းရှိသည့်အားဖြင့် လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖျားနာခြင်း	
2. နှစ်ခြင်း	ဆရာဝန်၏ထံသို့
3. ခါးနာခြင်း	
4.	
5.	

7/11/2010

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်ဓာတ်  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်ဓာတ်အမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၇၀၀ .....  
 တစ်ယူနစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ..... ၇၀၀ ..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြု ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	ဆိပ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၈၇၀၅၆	၇၂		၅	၈၈၀၅၆	၇၂
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	၂	၇၂		၂	၂	၂
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတံတိုင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အင်္ဂါတိုင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မရှိ 2 = ကျိတ် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလီရင်းစင် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြုရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအထားကိုကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ရာသီဥတု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....
- 2)..... လျှပ်စစ်စက်ကွဲဆောက်ဖွဲ့ကုန် #1/1/2014
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် .....
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်။လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကိုဗစ်ကူးစက်မှုတွေနဲ့အတူတူပဲ ခက်ခဲတဲ့အခြေအနေအထားမှာ ရှိနေတာကြောင့်ပါ။
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: .....
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့: .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	ကောင်းကျိုးမရှိဘဲ
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	ဆိုးကျိုးမရှိဘဲ
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

ကောင်းကျိုးမရှိဘဲ

ဆိုးကျိုးမရှိဘဲ

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	ကောင်းကျိုးမရှိဘဲ
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

ကောင်းကျိုးမရှိဘဲ

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးခံစားရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	ဆိုးကျိုး မရှိဘဲ
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) တားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

အောက်ပါ  
အတိုင်း

6.7 စီမံကိန်းပေါ်စောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို စုစည်းကာ စီမံကိန်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်း
- 3) .....

အောက်ပါအတိုင်း  
ပြောပြပါ

မေးမြန်းသူ	Mr. Pyaw Pyaw Aung
ရက်	၁
နံနက်	၁၀:၁၅ အချိန်
မြို့ကြီး	.....

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

၅

ရှာအမည်... မင်္ဂလာတောင်သာမြို့...
မြို့နယ်... ကယားပြည်နယ်... ခရိုင်... တောင်ငူ...
Province... ကယားပြည်နယ်... တောင်ငူခရိုင်...
အိမ်အမှတ်စဉ်... ၁၀၇
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး... ကီလိုမီတာ

- 1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Hla she (already)
1.1 ဖြေဆိုသူ ဦးလှိုင်
အခြား...
1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ၆၅ နှစ်
1.3 ပညာရေး
[ ] တမတတ် [ ] မူလတန်း
[ ] အလယ်တန်း [ ] အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
[ ] အခြား
(ဖော်ပြရန်)...
1.4 လူမျိုး
[ ] ဗမာ [ ] ကချင်
[ ] မွန်
[ ] အခြား
(ဖော်ပြရန်)...
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
[ ] ဗုဒ္ဓဘာသာ [ ] အစ္စလာမ်
[ ] ခရစ်ယာန် [ ] အခြား
1.6 စီးပွားရေးဘဝလောက်ကြာပြီလဲ ၆၅ နှစ်





2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... 5 ဦး

- ကျား ..... 3 ဦး

- မ ..... 2 ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... 1 ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... 4 ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲမွေး

လခစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုစီဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲမွေး

လခစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောထူးခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... 1 ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန် ..... လှိုင်စိန် ၄၃၀)

အလုပ်အမျိုးအစား ..... လုပ်ငန်းများ ၂ နာရီ

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... 2 ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... 1 ကွက် ..... 3 ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... 2 ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသိန်အမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသိန်အမျိုးအစား	ဧက	သုံးနှုန်းသော အပိန်အစား	မြတ်နိုးထက် ဝိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု ဝိုး (ကျပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3. စိန်ပျိုးစေ့	3	၆၅၀၀	၅၀၀၀၀		၆၅၀၀		၆၅၀၀၀
4.							
5.							
<b>Total</b>							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတွင် စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးမှုအစားအပိန်အစားအရောင်းချမှုထက် သက်သာမှုရှိ အတတ်ပညာရှိ လုပ်သားစိုက်ပျိုးရေး

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အပိန်အစား(ခေါ်ပြင်) .....	
အပိန်အစား(ခေါ်ပြင်) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူချိန်အား ချက်ချင်းချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွေး					
ကျွဲ					
ဝက်					
မိ					
ဥတု					
ငါး					
အခြား(ခေါ်ပြင်).....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား: မ.၇ ၇၂၂  
 .....  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည် မ.၇၀ ၇၂၂  
 .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း  
 အမျိုးအစားအမည် မ.၇၀ ၇၂၂  
 စုစုပေါင်းတွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား: မ.၇၀ ၇၂၂  
 ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ  
 စုစုပေါင်းရရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂ဝ၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် မ.၇၀၀၀၀၀၀ ၇၂၂ ..... ကျပ်  
 - မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ၃၆၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်  
 - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ကျပ်စားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ၁၂၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 500000 .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1095000 .....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1000000 .....ကျပ်
- အလှအဒါနိ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 200000 .....ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 100000 .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 700000 .....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 200000 .....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 2000000 .....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး (ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 182500 .....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ မပြောင်းနည်း: ..... ထွက်ငွေများ ..... ၈၈၆၂၀၀၀

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ ..... 10,000,000 .....ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက် (၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်) ၇/၁၅  
 ..... ၆၉

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. သွေးနာ. ပါးစပ်	၃
2. ခွာကြောတတ်	၂. ဝတ်စားစားဆေးခြင်း
3. ရှမ်းမာ	
4.	
5.	

မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
 Dama

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၅၇.၆% ၇/၁၅  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကျွန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ပေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိ/မရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၈၃၅	၂		၅	ကောင်း	၂
လျှော်ဖွပ်/ ထန်ရှင်းဆေး	၂	၂		၅	ကောင်း	"
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ရေကန်ကမ်း 3 = ရေကန် 4 = ရေကန်  
5 = အဝီစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျန်ရှိ 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
အခြား(ပေါ်ပြရန်).....
- C: 1 = ခံတမ်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အခြေအနေအထားပေါ်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

၁. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  ၂. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွက်ချက်များအပေါ်

၁. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  ၂. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

၁. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  ၂. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

၁. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  ၂. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။

၁. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  ၂. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးထိခိုက်မှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....
- 2)..... စက်ရုံစာရင်းပြန်ကြည့်ရက် ၁၂/၁၁/၂၀၁၅
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုစာဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
..... ကျွန်ုပ်တို့မရှိပါ။
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်။လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက  
.....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကျေးဇူးပြုပြီး ကျေးဇူးပြုပြီး ဖယ်ထုတ်ခြင်း
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	စကားလေးတွေပေါ်မှာ
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	ဆိုးလေးတွေပေါ်မှာ
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	စကားလေးတွေပေါ်မှာ
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စီးကုန်အသွယ်အမျိုးအစား	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဆိုးရွားလွန်းစွာမဟုတ်ဘဲ
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) တားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား(ခေါ်ပြပါ)	

အတော်  
မရှိဘဲ

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဝေါ်ဆောင်ရွက်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) ..... ကောင်းပါတဲ့ ကုန်လက်ခံမယ့် ..... လက်ခံရတာ
- 3) .....

မေးမြန်းသူ Ma Pyu Pyar Aung  
ရက် 4 လ ၉  
နံ ၉၀၂၅ အချိန် ၂၅ မိနစ်  
ကြီးကြပ်သူ .....

Ma Phya Phay Aung

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

10

ရွာအမည်..... ယက်ကန်ပေတော့.....
မြို့နယ်..... ရွှေဘိုခရိုင်.....
Province..... တနင်္သာရီပြည်နယ်.....
အိမ်အမှတ်စဉ်.....
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

- 1. ခြေဆိုသူအကြောင်း U Nny Soc (ပိတ် + စတင်) No.11
1.1 ခြေဆိုသူ - ကိုဦးစိုး
1.2 ခြေဆိုသူ၏အသက် 38 နှစ်
1.3 ပညာရေး
1.4 လူမျိုး
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
1.6 ဒီဂျစ်မှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ 13 နှစ်

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

ရွာအမည်.....  
မြို့နယ် .....ခရိုင်.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

1. မြေဆိုသူအကြောင်း

1.1 မြေဆိုသူ

- ကျား  မ

1.2 မြေဆိုသူ၏အသက် .....နှစ်

1.3 ဝညာရေး

- စာမတတ်  မူလတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

- ဗမာ  ကရင်  
 မွန်  
 အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

- ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒိဋ္ဌာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ.....နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... 5 ..... ဦး

- ကျား ..... 2 ..... ဦး

- မ ..... 3 ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... 1 ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... 4 ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ဆိုင် ၆ ကျွဲပန်း ..... ၇၀၀၀

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုစီဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲပန်း

လစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... 2 ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... 1 ..... ကွက် ..... 2 ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... 2 ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ကေ	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြေဧရိယာ (ဧက/မိုင်) (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/ကီလိုဂရမ်)	စင်စွဲ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. ခက်ပင်							
2. ...							
3. ခက်ပင်							150000
4. ...							
5. ...							
Total							

မှတ်ချက် - မြေဧရိယာတွင် စိုက်ပျိုးရိတ်၊ မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးထုတ်အောင်မြင်စိုက်ပျိုးမှုမရှိသည့်အတွက် သေယံယူပို့ ဆောင်ရွက် လုပ်ထားစိုက်... စသဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှစင်စွဲ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရက်စွဲ (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာစင်စွဲ
ခွေး					
ကျွဲ					
ကွေး					
ခဲ					
ဗြဲ	၄	၅	၂၀၀၀/ကောင်	၂၀	၅၀၀၀
၉					
အခြား (ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

၁) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

၁၃၀ ၇၂၂

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

၁၃၀ ၇၂၂

၂) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

၃) နှစ်မျိုးစလုံး

၂) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည်

၁၃၀ ၇၂၂

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင်

ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင်

ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင်

ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင်

ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

၃) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား

၁၃၀ ၇၂၂

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ

လမှ

လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင်

ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

၂.၅ ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

၁) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင်

1,500,000

ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

၂) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင်

7,300,000

ကျပ်

- ကျပ်စားမှတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

၃) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ

ကျပ်

၄) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်

ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- ငှက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၅၀၀၀ ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၅၀၀၀ ..... ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အလှအဒါး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၂၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၀၀၀ ..... ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၀၀၀ ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၄၄၀၀ ..... ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၄၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၄၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၆၂၅၀၀ ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: ..... ၆၀၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထံမှအလုပ်မရှိဘေးသွားကုန်ငွေများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.		ကျား	၅၈	ကျယ်လောင်သော လက်ဝါဒ
2.		မ	၄၄	။
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ၁၇၀ ၇၂၈

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်တူသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဗိုက်အောင့်ကျော့	ဆေးဝယ်အား
2.	
3.	
4.	
5.	

၇၂၈၁၀၁

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၁၇၀ ၇၂၈  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်



4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ပေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ပစ်လျှပ်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွယ်	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	ကျွန်း	ရှိ		5	ကောင်း	ရှိ
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	။	ရှိ		5	ကောင်း	။
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေစုတ်တွင်း 3 = ဓရကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပိစ်တွင်း 6 = ပိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ  
 B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိတ်ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ပေါ်ပြရန်).....  
 C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအဝင်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1)..... ကလေးပညာရေးအဖွဲ့အစည်း၏အဖွဲ့ဝင်များ၏အကြောင်းအရာများ

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) ..... ပညာရေးဌာနကြားဖြတ်အဖွဲ့ဝင်များ (၆၈၀)

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်စောင်မှအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သင်ဘာတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုနှင့်

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
 - တည်ငြိမ်ရေးအခြေအနေအထား

အပို

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ခေတ်မှီလာခြင်း
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	လေထုညစ်ညမ်းခြင်း
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဖုန်ထူလာခြင်း
6) ကားယဉ်မပါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

ကြီးမားစွာ

ကြီးမား

အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း

—

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ခေတ်မှီလာခြင်း
5) .....	

ကြီးမားစွာ

ကြီးမား

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ထိုးကျိပ်ထက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	၀၂၀၀၂၂ စံချိန်နှင့် ဖြစ်
3) အလံထုညစ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) နနံ့ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဖျက်စီးလာခြင်း
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

၂၂၀၀၂၂  
စံချိန်နှင့်

၀၂၀၀၂၂

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... စာတိုက်၊ အိမ်ထောင်စု၊ အဖွဲ့အစည်းများတွင် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများ ဖွင့်လှစ်ခြင်း
- 2) ..... အပူချိန် အစဉ်အလာ စောင့်ကြည့်ခြင်း
- 3) .....

မေးမြန်းသူ ..... Ma Pyu Pyar Aung  
 ရက် ..... 4 ..... ၂၀၂၅  
 နံရံ ..... ၂၀၂၅ အချိန် ၂၅  
 ကြီးကြပ်သူ .....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

ရွာအမည်... မြို့နယ်... Province... အိမ် အမှတ်စဉ်... စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး...

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Myo Aung (ဟံးမာ်အံးကံး N. A)

1.1 ဖြေဆိုသူ ကျား ဖြီးမောင်

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ၃၀ နှစ်

1.3 ပညာရေး စာမတတ်၊ အလယ်တန်း၊ အခြား (ဖော်ပြရန်)

1.4 လူမျိုး ဗမာ၊ တရုတ်၊ မွန်၊ အခြား (ဖော်ပြရန်)

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ ဗုဒ္ဓဘာသာ၊ အစ္စလာမ်၊ ခရစ်ယာန်၊ အခြား

1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ... နှစ် ၁၀



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၆..... ဦး

- ကျား .....၃..... ဦး
- မ.....၃..... ဦး
- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၂..... ဦး
- အလုပ်မရှိသူ.....၂..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....အိမ်ထောင်စု.....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုခုကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတရားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)
- အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

- 1) စုစုပေါင်းမြေတွက် .....တွက်
- ကျေးရွာအတွင်း.....တွက်.....ဧက
- ကျေးရွာပြင်ပ.....တွက်.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....ဧက

၇၄၈၉၀၀၀ မြေပိုင်ဆိုင်ရေး ဖွဲ့စည်းပုံ

၁၂၅၀၀၀၀၀

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၀၃/၂၀၀၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဇကာ	သုံးစွဲသော အနိစ္စအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်၊ မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးသောအခါတွင် ပြင်ဆင်ပျက်စီးသည့် အစားအပျက်များကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၀၃/၀၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူချိန်အိမ် ချုပ်နှောင်ချက် (ရောင်းချ/စားသုံးချိန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချချိန် တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွား					
လွဲ					
ဝက်					
ဆိ					
ကြက်	15	၁၀၀၀၀			
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ငါးဖမ်းခြင်း၊ လှေကားကိုင် ..... ကီလိုဂရမ် ၁၃၅၈ (၈၇)

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

..... ချောင်း ..... ကီလိုဂရမ် ၇၀၀

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၂၀၈၈၅

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျွပ်စီးမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၂၆၈၈၅

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားထောအိမ်သားမှ တစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၄၀၈၈၅



2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....၂၅ သိန်းကျပ် ၅ (၂၅)

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၈ သိန်းကျပ် ၁၈ (၁၈)
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅ သိန်းကျပ် ၅ (၅)
- အလှအဒါနိုး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၁ သိန်းကျပ် ၁၁ (၁၁)
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁ သိန်းကျပ် ၁ (၁)
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅ သိန်းကျပ် ၅ (၅)
- ထင်းပီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်းကျပ် ၂ (၂)
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀ သိန်းကျပ် ၁၀ (၁၀)
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂ သိန်းကျပ် ၂ (၂)
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀ သိန်းကျပ် ၂၀ (၂၀)
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၅ သိန်းကျပ် ၅ (၅)

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ ..... ၂၅ သိန်းကျပ် ၂၅ (၂၅)

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိဘူးသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 သယ်လိုအပ်သော အမျိုးအစားသုံးစွဲပါသည့် ဝေဖီပြပါရန်

..... *ကောက်ခံ* ..... *Disinfectant*

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်း ဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့် ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံး ရောဂါကို ထိပ်ဆုံးမှ အစဉ်လိုက် ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>ကုသမှု မရှိဘဲ များစွာ</i>	<i>ကုသမှု မရှိဘဲ များစွာ</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

*အထူးစောင့်ရှောက်မှု*

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသော လျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား (ဖော်ပြရန်) ..... *အသုံးပြုနေသည်* ..... *မရှိပါ*

တစ်ယူနစ်လျှင် ကျန်ကျစရိတ် ..... *၃၅၀၀* / *လျှပ်စက်*

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) မိုးသက်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျက်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လူ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	အိမ်အတွင်း ရေကန်	ရှိ	၆၀၀	၅မိနစ်	ကောင်း	ရှိ
လျှော်စွပ်/ ထန်ရှင်းရေး	၆	၆	၇	၈	၉	-
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေရိတ်မှ 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝီစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျန်ရှိ 3 = ကောက်ရည် 4 = တလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အခြေအနေအဝင်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိအခြေအနေအဝင်ကျေနပ်မှုသဘော

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်ဆိုင်ရာအဖြေ

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

- .....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ)  2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1)..... စာတန်းကျမ်းကျမ်း၊ ရွာကြား..... လူ၊ အဖေ၊ အမေ
- 2).....
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- 3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူးအဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် .....
- 2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊ လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) ဒီစီမံကိန်းက အကျိုးမရှိဘဲ အခက်အခဲပေးနေတာကို မမြင်ဘဲ

အ. ဝဟင်္ဂါကမ္ဘာ့ဘဏ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ် ဝေဖန်ချက်အဖြစ်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်အရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) .....	
ထိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်အရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ခ.၁.၆ မှ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	မ
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယဉ်မဝများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

၁/၂၈၈၆

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်အရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စိုးကျိးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၁၀၁၅ ဝါ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၄
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၇
4) ဂွန်, ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၈
5) ဇုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၂
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၂
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

၁၅/၁၂/၂၀၁၆

6.7 စီမံကိန်းပေါ်စောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... လူမှုရေးအဖွဲ့အစည်းများက အကြံပေးရန်အတွက် အစည်းအဝေးများ ဖွဲ့စည်းပေးရန်
- 2) .....
- 3) .....

အကြံပေးရန်  
ဖွဲ့စည်းပေးရန်

မေးမြန်းသူ.....	Myo Win Htin
ရက်.....	မူ.....လ.....ဂါး
နံပါတ်.....	၇၀၁၅ အချိန်.....၁၁:၀၀
ကြီးကြပ်သူ.....	

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

12

ရွာအမည်..... ငါ့ရပ်ကွက်အမည်.....  
မြို့နယ်..... မ.က.က.လ.က.လ. ခရိုင်..... ရတနာခရိုင်.....  
Province..... မ.က.က.လ.က.လ. ခရိုင်.....  
အိမ်အမှတ်စဉ်..... ၁၂၃၄၅.....  
စိမ်းကမ်းနှင့်အကွာအဝေး..... ၅..... ကီလိုမီတာ

- 1. ပြေဆိုသူအကြောင်း U SU Nge Calready)
- 1.1 ပြေဆိုသူ ဦးဆောင်
  - ကျား  မ
- 1.2 ပြေဆိုသူ၏အသက် ..... 32 ..... နှစ်
- 1.3 ဝတ္ထုရေး
  - စာမတတ်  မူလတန်း
  - အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
  - အခြား
- (ပေါ်ပြန်)..... ကျား/မိန်းမ/အခြား..... နေရာ..... ၄၈၆၃၁/၇၅
- 1.4 လူမျိုး
  - ဗမာ  ကရင်
  - မွန်
  - အခြား
- (ပေါ်ပြန်).....
- 1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
  - ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်
  - ခရစ်ယာန်  အခြား.....
- 1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... 32 ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... ဦး

- ကျား ..... ၁ ..... ဦး

- မ ..... ၂ ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ၁ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... ၃ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲပန်း
- လခစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ဦး

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကကပြနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲပန်း
- လခစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)
- အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... ၁ ..... ကွက် ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၀၃/၂၀၀၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောစရိတ်အမျိုးအစား	မြတ်နိုးစွာတိုးပွားမှု (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (တီ/လိဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/တီ/လိဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
<b>Total</b>							

မှတ်ချက် - နှိုင်းနှိုင်းစွာ စိုက်ပျိုးစဉ် မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးရေးဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရန် လိုအပ်ပါသည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၀၃/၀၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အထောက်အပံ့	မွေးမြူခြင်း၏ ရလဒ်များ (ဆေးချိန်/စားသုံးမှု)	တစ်နှစ် တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အထောက်အပံ့	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
နွား					
ကျွဲ					
တောင်					
ဆိ					
ကြက်					
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ငါးဖမ်းခြင်း ..... ကျပ် .....  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 ..... မြစ်ကြီးဝယ် ..... ကျပ်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား ..... ကျပ် .....  
 ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... 12-6 ..... လမှ ..... 1-4 ..... လအထိ  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... 4,000,000 ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကပင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ကျွန်ုပ်တို့မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်သာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်... ၃၀၀၀၀၀ ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- အလှအဒါန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- ထင်းပီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်... ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း သုံးစွဲမှုအခွင့်အလမ်း ..... ကျပ်

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ... ၂၀၀၀၀ ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားလဲစုအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	ကလေး မိမိမိ	မ	၃၇	မွေးမြူရေး
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ၆. အားသို့ ..... ၂၅၀ မိလီ

3.2 အပိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုလိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဂွေ့မဝါး (E. coli) များခြင်း	ဆေးကုခြင်း
2. မွှားနာ (လျှင်စစ်မီး)	
3. ....	
4. ....	
5. ....	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား (ဖော်ပြရန်) ..... ၂၀၀ ဘီစီ ..... ၂၀၀၀  
 တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ..... ၂၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ် / နှစ်  
 100,000 / နှစ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်တွင် ပစ်လွှဲကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွေး	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ - ချက်ပြုတ်ရေ	ပြတိုင်း ပေးပါ	မရှိ	-	5 မိနစ်	-	မရှိ
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	ရေအိုး ပေးပါ	မရှိ		5 မိနစ်		
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
5 = အပိတ်တွင်း 6 = ပိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....
- C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိတဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေ့ကြားခဲ့သလဲ။

1).....မြေကင်းရှင်းရေးအဖွဲ့.....

*၈. ၁၂.၂၀၂၀*

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမက ဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အဖိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ဝေဖန်ရေးအဖွဲ့ထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မိမိများသဘောက လုပ်ပါမိမိ

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) မိမိပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံရွာညစ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) မိမိပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စီးကုမ္ပဏီဆိုင်ရာကိစ္စ	အခြေအနေအထား
1) ရေဆိုးစွန့်တုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... ရေ၊ အားလပ်ရက်၊ နိုင်ငံခြားခရီးစဉ်များ.....
- 2) ..... - အထူးသဖြင့် ကိုယ်တိုင်
- 3) ..... - ကိုယ်တိုင် (အခြား)

မေးမြန်းသူ .....
ရက် .....
နံပါတ် .....
ကြီးကြပ်သူ .....



QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

13

ရွာအမည်... ငယ်တက်
မြို့နယ်... ကော့ခိုလှိုင်... ခရိုင်... တောင်ကြီး...
Province... ကော့ခိုလှိုင်...
အိမ် အမှတ်စဉ်... 155
စိမ်းကမ်းနှင့်အကွာအဝေး... 5... ကီလိုမီတာ

- 1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း Daw Bi Ei Mo (၂၅၄ No.6)
1.1 ဖြေဆိုသူ ဒေါ်ခိုခိုမိုး
 ကျား  မိန်းမ
1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက်... ၃၁... နှစ်
1.3 ပညာရေး
 စာမတတ်  မူလတန်း
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
 အခြား
(ဖော်ပြရန်).....
1.4 လူမျိုး
 မာမာ  ကရင်
 မွန်
 အခြား
(ဖော်ပြရန်).....
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....
1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ... ၃၁... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....<sup>3</sup>..... ဦး

- ကျား .....<sup>1</sup>..... ဦး

- မ.....<sup>၉</sup>..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....<sup>၅၇၆၂၆၉၇</sup>..... <sup>၂၇၆၂၆၉၇</sup> ၅၇၆၂၆၉၇

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတာဝန်များအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ .....<sup>၁</sup>..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်.....<sup>၅၇၆၂၆၉၇</sup>.....) <sup>၅၇၆၂၆၉၇</sup>

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....ကွက်

✓ ကျေးရွာအတွင်း.....<sup>၁</sup>.....ကွက်.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ.....ကွက်.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောဓာတ်အမြှေးအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန်(ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်၊ ပျိုးစေ့စိုက်ပြီး၊ ဝတ်စားစိုက်၊ ပြုပြင်စိုက်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်စိုက်၊ လုပ်သားစိုက်...စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှည်လျားချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်တာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်တာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်တာဝင်ငွေ
နွား					
ကျွဲ					
ဓက်					
ဆဲ					
ကြက်					
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

မရှိ

.....  
 - မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကပင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

မရှိ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျပ်စားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်သာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 18,600,000 ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 2,000,000 ကျပ်
- အလှအဒိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် ..... 18,600,000 ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 100,000 ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 2,600,000 ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... (၀၀၀၀၀) ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၄,300,000 ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 100,000 ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000 ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ပြေရှင်းနည်း: ... ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထုပ်ပေးခြင်း ... ဖော်ပြပါ

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ ..... 5 သိန်း ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းဘာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.		မ	၃၂	ထမင်းချက်, ဝတ်လျှော်
2.				
3.				
4.				
5.				

အိမ်ထောင်စု

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 တယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ခြံ့သာ၊ ၆ မါလ် ..... (၆ မြေပေ)

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ၆ ပမာဏ် ကျပ် ..... (၆၅၀၀)  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... ၁၂၀၀ ..... ၇၀၀၀ ..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ဒို့သတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အေးသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၇၀/လက်ဖက်ရည် ဖန်အတွက် အသုံးပြု	မရှိ	၁၅ မီတာ	၅ မိနစ်	ကောင်း	မရှိ
လျှော်ခြင်း/ သန့်ရှင်းရေး	၁၀ မီတာ			၅ မိနစ်	မ	မရှိ
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတံတိုင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပိတ်တွင်း 6 = ခိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = ပြုလုပ် 2 = ကျိတ် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကိုကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း... ၅.၅၅၅.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိအိမ်ကိုကျေနပ်မှုရှိလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....ဆက်လှုံအောင်မြင်မှုကြောင့်..... ကွန်မြူနစ်

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ် မစွမ်းပါ ကွန်မြူနစ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်စဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

✓.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ..... ကွန်မြူနစ် သဘောတူ ..... အောင်မြင်

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: .....

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့: .....

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

5.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်ပတ်သက်၍ အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်ပိုင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်ပိုင်းရင်း
1) ခရီးဆေးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အချိန်ပိုင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စိုးကျိူသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းစဉ်အတွင်းပေးအပ်သော အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... ၁.၉၅ မိ ..... ၅၆၂
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ..... ၂၀၉၂၀၇၂၀၁၆
ရက်..... ၄ ..... လ ..... ၉
နှစ်..... ၂၀၂၀ ..... အစိုးရ
ကြီးကြပ်သူ.....

April

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

14

ရွာအမည်..... မိုက်ကန်ရွာ.....  
မြို့နယ်..... စစ်ကိုင်း..... ခရိုင်..... တနင်္သာရီ.....  
Province..... တနင်္သာရီ.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 178.....  
ဝိသဲကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... 5..... ကီလိုမီတာ

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း Daw Sein Thar
- 1.1 ဖြေဆိုသူ အမျိုးအစား ( his small part already )
- ကျား MA
- 1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ..... 40 ..... နှစ်
- 1.3 ပညာရေး
- စာမတတ်  မူလတန်း
- အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ
- အခြား
- (ဖော်ပြရန်).....
- 1.4 လူမျိုး
- မာမာ  ကရင်
- မွန်
- အခြား
- (ဖော်ပြရန်).....
- 1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
- ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်
- ခရစ်ယာန်  အခြား.....
- 1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... 4/10 ..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.  
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand  
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သာပျိုးရေ ..... ဦး

- ကျား ..... ဦး

- မ ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်နှစ်တာအဖြစ်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမဟုတ်နိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... ကွက် ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. ချင်းမင်	500.00	မရှိ	250000		၈၇၆	၂၆၆၀၀	၂၆၆၀၀
2.							
3.					၇၂	၇၇၁၀	၇၇၁၀
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက်: မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစရိတ်၊ မျိုးစေ့စရိတ်၊ ဝတ်ဆင်စရိတ်၊ ပြင်ဆင်စရိတ်၊ ဆယ်ယူမှု၊ ဆောင်ရွက်ရန် စရိတ်၊ လုပ်ငန်းစရိတ်... စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူချိန်၏ ရှေးဦးစွယ်ချက် (လျား/ရက်/စားသုံးရက်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
မွေး					
လွှဲ					
ဝက်					
သဲ					
ဣန္ဒာ	6	မရှိ			
၉					
အခြား (ခေါ်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....  
မြစ်/ချောင်း/အင်း/အိုင်; ဝါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
.....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ဝါးအမျိုးအစား ..... ငါးစု ..... ငါးအမျိုးအစား

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျွဲပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....18,000.00ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....10,000.00ကျပ်
- အလှအဒါ/တာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....3,000.00ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....7,000.00ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်.....1,000.00ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်.....5,000.00ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....1,000.00ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....4,000.00ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....1,000.00ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင်.....1,000.00ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်.....1,000.00ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: .....ကျပ်ကျန်ကျစရိတ်များ.....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ  
 မရှိ  
 ရှိ.....ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ  
 မရှိ  
 ရှိ.....ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထံမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.		မ	၃၂	တစ်နှစ်လျှင်, မလုပ်လုပ်
2.		မ	၂၅	ကျန်းမာရေးကွယ်
3.		မ	၂၆	ကျန်းမာရေးကွယ်
4.				
5.				

Handwritten notes: ကျန်းမာရေးကွယ်, မလုပ်လုပ်, မလုပ်လုပ်

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... မြို့အပြင်အိမ် ..... ၂၆/၆/၁၆

3.2 အချိန်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ဂျီ.ပစ်.မီ.မီ ..... ၂၆/၆/၁၆  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... <၈> ..... ၆၀၀၀ ..... ကျပ်



4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပို့သက်ပစ္စည်း	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လူလောက် မှ (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	ရေကန်၊ ရေအိုင်၊ ရေအိုး	ရေကန်	၅၀ မီတာ	၁ မိနစ်	၁၀၀၀ လီတာ	မရှိ
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	ရေကန်	ရေကန်	၅၀ မီတာ	၁ မိနစ်	၅၀၀ လီတာ	မရှိ
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
5 = အင်္ဂါစွမ်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိန်ကန် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းဓာတ် 5 =  
အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့သားအမြဲအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ရာဇသံမှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်ဆိုင်သူအဖြစ်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 တယ်သူ့အိမ်ကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြစ်နိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အတယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်စာဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ အားပေးခြင်း

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- ဟည်စောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	
ထိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ဓနဆုံးရှုံးမှု ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ဓနပျက်စီးခြင်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖန်ထုလုပ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ထိုအကျဉ်းချုပ်အောက်မှ	အကြောင်းရင်း
1) ဓရစိုင်းစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ကျွန်းမာ ၆၇၀ ယ်ခိုင်
6) တားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

အခြား  
အချက်

6.7 စီမံကိန်းဖော်စောင်မှအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... အိုး၊ ၁၀ ခြစ် ချင်း၊ အု၊ ..... စင်္ကာဝင်း၊ မိုး၊ ဘက်၊ ခြစ်၊ အု၊ ..... ချိန်စိန်
- 2) .....
- 3) .....

ခလေးပြန်သု	..... ၈ ဇူလိုင် ၂၀၁၅
ရက်	..... ၄ ..... လ ..... ၉
နှစ်	..... ၂၀၁၅ ..... အချိန်
ကြီးကြပ်သူ	.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

15

ရွာအမည်..... မော်တင်လယ်ကျေးရွာ.....  
 မြို့နယ်..... လောပူမြို့နယ်..... ခရိုင်..... ကရင်ပြည်.....  
 Province..... လောပူမြို့နယ်.....  
 အိမ် အမှတ်စဉ်..... ၁၇.....  
 စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Aung Thun (already)
- 1.1 ဖြေဆိုသူ  
 ပုံစံ: ဦးအောင်မြင်  ဝ
- 1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ..... ၆၁ ..... နှစ်
- 1.3 ပညာရေး  
 စာမတတ်  မူလတန်း  
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ  
 အခြား.....  
 (ဖော်ပြရန်).....
- 1.4 လူမျိုး  
 မြန်မာ  ကရင်  
 မွန်  
 အခြား.....  
 (ဖော်ပြရန်).....
- 1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ  
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်  
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....
- 1.6 ဒိဂျစ်နာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၆၁ ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၇..... ဦး

- ကျား .....၄..... ဦး
- မ.....၆..... ဦး
- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၆..... ဦး
- အလုပ်မရှိသူ .....၄..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစားရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲမွေး
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....၇.....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစားရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲမွေး
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောထူးခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်..... )
- အလုပ်အမျိုးအစား.....
- ဇနီးမရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

- 1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....၃..... ကွက်
  - ကျေးရွာအတွင်း .....၁..... ကွက်.....၁..... ဧက
  - ကျေးရွာပြင်ပ .....၂..... ကွက်.....၁၀..... ဧက
- 2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၁..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြတ်နိုးမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျွမ်း/ကီလိုဂရမ်)	တင်ဆက် (ကျွမ်း)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. သစ်ပင်ပင်	7	ပင်ပင်	100.00%	-	-	-	1500.00
2. ရေပင်							
3.							
4.							
5.							
<b>Total</b>							

မှတ်ချက် - နှစ်စဉ် စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးမှုအခြေအနေကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း သတ်မှတ်ပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှတင်ဆက် (ကျွမ်း)
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှည်ကြာချိန် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျွမ်း)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာတင်ဆက်
နွား	-				
ကျွဲ	-				
ငှက်	-				
တဲ	-				
မြွက်	-				
ဥ	-				
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

... (Handwritten note: ... ရေလုပ်ငန်း) ...

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ဝါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

... (Handwritten note: ... မြစ် / ချောင်း) ...

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ဝါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ဝါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်



2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁,၈၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၀.....ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၈၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အလှအဒါနိး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁,၅၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ဝဏ္ဏရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ဖက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ၃,၄၉၂,၀၀၀/.....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၆.၆.၂၀၁၄.၅.၂၀၁၄.၂၀၁၄.၂၀၁၄.၂၀၁၄

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  
 ရှိ ၂,၀၀၀,၀၀၀/ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	-			
2.	-			
3.	-			
4.	-			
5.	-			

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုဒီမိသာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... ၉၇.၆၀၇.၆၁ ..... ၆၆၆၀

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်းချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်း ဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့် ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံး ရောဂါကို ထိပ်ဆုံးမှ အစဉ်လိုက် ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖျားနာရောဂါ	ဆေးကုသခြင်း
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသော လျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား (ဖော်ပြရန်) ..... ၇၄၆

တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ..... ၁၀၀၀/..... ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	မရဘူးဟု ပြောသည်	ပိုးသတ်မှု မရှိပါ	-	-	ရေ မကလွယ် ခဲ ၁၀ မိနစ်	မရှိ လောက်ပါ မရှိ
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	၇	၇	၇	၇	၇	၇
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း	-	-	-	-	-	-
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ထဲတွင် 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝါစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိတ် 3 = ကျောက်ရည် 4 = တာလီရင်းစတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွင့်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

Yin Yin

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေ့ကြားခဲ့သလဲ။

1)..... န.ဖ.ဆ. ဆီစီစီအေ နှင့် ဆီဂျီပါ

2)..... န.လ.ဝ. / ဖီ.စီ.လ.ဝ. နှင့် မြောက်အင်္ဂလိပ်

3).....

*Handwritten note: မြောက်အင်္ဂလိပ်က အရေးကြီးပါတယ်*

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုခုက ဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်သာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်။လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

<sup>✓</sup>.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ .....

<sup>✓</sup>.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: .....

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ .....

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	}
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
4) ဓနတိရှိလာခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
5).....	

စိုးရိမ်သက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ဓရစိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	}
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) မုန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ခမီများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	}
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ဓနတိရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	] မှာ အကြောင်းရင်းပါ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယင်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ	.....
ရက်	..... 4 ..... လ 2
နှစ်	..... 2015 ..... အချိန် 4.5 - 4.55 ဝါးမည် -
ကြီးကြပ်သူ	.....

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

16

ရွာအမည်..... ငါ့အိမ်ထောင်စုအမည်.....  
မြို့နယ်..... မြောက်ဗွယ်..... ခရိုင်..... တနင်္သာရေ.....  
Province..... မြောက်ဗွယ်.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... ၂၆၆.....  
စီမံကိန်းနှင့်အင်္ဂါအထောက်အကူအပေး..... ၆..... ကိုလိုပီတာ

1. ပြောဆိုသူအကြောင်း

U. Maung Win

1.1 ပြောဆိုသူ ဦးမော်စိမ်း

( နိမ့် (compensate) ကံ  
small part )

အကျား

ဝ

1.2 ပြောဆိုသူ၏အသက် ..... ၅၄ ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

တမတတ်

မူလတန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/သွဲ့ရှ

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

ဗမာ

ကရင်

မွန်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား.....

1.6 ဒီဂျစ်မှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ ..... ၆၅ ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... ၇ ..... ဦး

- ကျား ..... ၇ ..... ဦး

- မ ..... ၀ ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ၇ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... ၀ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ဦး (ခေါ်)..... )

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... )

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ၇ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန် ..... )

အလုပ်အမျိုးအစား..... )

မရှိ

2.3 လက်ရှိပြောပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... ၇ ..... ကွက် ..... ၇ ..... စတ

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ၃ ..... ကွက် ..... ၇ ..... ၃ ..... ၇ ..... ၇ ..... ၇ ..... စတ

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... စတ





2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား .....  
မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်၊ ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည် .....  
.....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင်..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား.....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကပင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျပ်စားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,8,000,000 ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,50,000 ကျပ်
- အလှအဒိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် 200000 ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 200,000 ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 2,00,000 ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ကျယ်စွာအသုံးပြုပါသည်။ ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 30000 ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 500,000 ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,50,000 ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုန်း)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 200,000 ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်

မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း

သီးနှံ၊ အမှုများ... လိုအပ်ပါသည်။  
ကျယ်စွာအသုံးပြုပါသည်။ စွန့်ခွာမှုများ  
ရှိပါသည်။

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ

ရှိ 5 သိန်း ကျပ် 15,000

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ

ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက် (၁၅-၆၀) အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	အကူအညီပေးခြင်း	မ	၆၆	ကျန်းမာရေး
2.	မ	မ	၅၅	အိမ်ထောင်ရေး
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြရန်)  
 ..... အောက်တွင်..... *၇၂၂၂၂၂၂၂*

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား (ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုလိပ်စာမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>ဖျားနာမှု၊ ကျွမ်းမာခြင်း</i>	<i>ဝေးဝယ်သောကုသမှု</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

*၇၂၂၂၂၂၂၂*

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား (ဖော်ပြရန်)..... *၇၂၂၂၂၂၂၂*..... *၇၂၂၂၂၂၂၂*

တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် *၇၂၂၂၂၂၂၂*..... ကျပ်

*၇၂၂၂၂၂၂၂*

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြု ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေခရိုင် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ + ချက်ပြုတ်ရေ	ဒွါ ခဲ	မရှိ	-	5 မိနစ်	-	ရှိ ✓
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	ခဲ	မရှိ		5 မိနစ်		
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကပ်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝိစိတွင်း 6 = မိုးရေလျှော်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခဲတ် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြုရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားပေါ်ကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ရုဉ်းမှု စသဖြင့်.....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....ခက်လုံ့မခက်..... ကျေးဇူးပါ

2).....

3).....

6.3 သင်ယူဆီကကြားခဲ့သလို (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကျေးဇူးပါ။ ကျေးဇူးတင်စွာသိရှိမှုမရှိဘဲ

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) မိမိခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) ဓလတုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်တူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) မိမိခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဝေါ်စောင်မှအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... စတုဂံကမ်းခြေအနီးမှာ အစားအသောက်ဆိုင်များ ဖွင့်လာခြင်း.....
- 2) ..... ဒီဇင်္ဂါလမ်းဆုံမှာ ဖွင့်လာခြင်း.....
- 3) .....

ခံနိုင်ရည်ရှိ  
စီမံကိန်း

မေးမြန်းသူ	.....
ရက်	..... ၃ ..... ၈ ..... ၇
နံ	..... ၇၀၇၂၀ ..... အနိန်
မြို့ကြပ်သူ	.....



QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

17

ရွာအမည်..... မြေကွက်အမှတ်.....
မြို့နယ်..... ဝေရိုင်.....
Province.....
အိမ်အမှတ်.....
ရိပ်သာအမှတ်.....

- 1. ခြေဆိုသူအကြောင်း
1.1 ခြေဆိုသူ ဦးမောင်ကျော်
အကျား
1.2 ခြေဆိုသူ၏အသက် ၆၆ နှစ်
1.3 ပညာရေး
1.4 လူမျိုး
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
1.6 မိဂွေမှအနုဘာသာယံလောက်ကြာပြီလဲ

No. 10 Uia
U Maung Kyw
(Daw Sann Lwin)



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၃..... ဦး

- ကျား .....၂..... ဦး

- မ .....၁..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၃..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....၁..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- ကျား
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတာဝန်အိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ .....၂..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်..... ၂၇၀၀ )  
အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း .....၃.....ကွက်.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ .....၃.....ကွက် ၁၀.၅.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	ပျော်ပျော်နှုန်း (အာရုံစိုက်မှု %)	ထွက်ကုန် (တီလီဂရမ်)		စင်စွ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု	
1. ခဲဖြူ	၂၀	၆၅	၁၅	၁၅		၂၅၀၀၀
2. ဒီဇယ်	၂၀	-	၅၀	၂၀		၂၀၀၀၀
3. မြေ	-	-	-			၃၀၀၀၀
4.						
5.						
Total						

၂၀၁၃  
၂၀၁၄  
၅ နှစ်

ပျော်ပျော်နှုန်း စိုက်ပျိုးစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေကို ထောက်ခံပေးရန်အတွက် အသိပေးပေးရန် လုပ်ဆောင်ပါ။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှစင်စွ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရာခိုင်နှုန်း (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တစ်နှစ် တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာစင်စွ
နွား					
ကျွဲ					
တိရစ္ဆာန်					
ဆိ					
မြွက်					
ဥ					
အခြား (ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....  
ပြင်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
.....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) ပြင်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား .....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကပင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျွဲပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၅၀၀၀၀၀ ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၀၀၀၀၀ ကျပ်
- အလှအဒိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၃၀၀၀၀၀ ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ၃၀၀၀၀ ကျပ်
- ထင်းပီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ၅၀၀၀၀ ကျပ်
- လှူဒါန်းအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၇၅၀၀၀ ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၅၀၀၀၀ ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၇၅၀၀၀ ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုန်း)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၀၀၀၀ ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ၂၅၀၀၀ ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: .....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိရသည့်အရပ်ရပ်များကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	သားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

.....နေရာအမျိုးအစား..... *အိမ်တွင်း*

3.2 အပိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  စီးချိုခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. နှိုးနှော၊ ခါးနှာ၊ <i>သားရောင်</i>	ဆေးကုသမှု <i>သို့မဟုတ် ဆေးကုသမှု</i>
2. <i>ဖျားနာ၊ ခေါင်းမူး</i>	
3. <i>အဖျား</i>	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဝတ်အစားများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... *မီးဖိုချောင်စနစ်*..... *မီး*

တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... *4,000.00*..... ကျပ်

*↓*  
*အသုံးပြုနေသူ*

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ရိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား စင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွေး	လူလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	မိမိတို့ တည်းခို	မရှိ	-	-	-	ရှိ
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	မိမိတို့ နေရာ	မရှိ				
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ငရက် 4 = ရေတွင်း  
5 = အဝါတွင်း 6 = ရိုးသတ်လှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = တစ်ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလီရင်းခတ် 5 =  
အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု

5.1 ဖတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....ရွာရဲ့အခြေအနေ.....*အိမ်နီးချင်းထံမှ*

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုခုကပြောနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ *ဒီစီမံကိန်းကလေးဟာ အကျိုးရှိမယ်လို့ထင်တယ်။*

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

*အိမ်နီးချင်းထံမှ  
ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ  
အခြား*



6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ထိုးကျိတ်ထက်ထောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းခေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံပြုချက်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများ၏ အကျိုးအမြတ်ပေးမှုများကို ပြန်လည်စစ်ဆေးခြင်း
- 2) ..... အကျိုးရှိစေရန်အတွက် အကျိုးရှိမှုကို အကျိုးရှိစေရန်အတွက် ပြန်လည်စစ်ဆေးခြင်း
- 3) ..... အကျိုးရှိစေရန်အတွက် အကျိုးရှိမှုကို အကျိုးရှိစေရန်အတွက် ပြန်လည်စစ်ဆေးခြင်း

မေးမြန်းသူ.....	ရက်.....	နံနက်.....	ပြန်ကြပ်သူ.....
.....	1	၇.၁၅	.....
.....	.....	.....	.....

Handwritten notes and signatures on the right side of the page.

April

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

18

ရွာအမည်... မြို့နယ်... Province... အိမ် အမှတ်စဉ်... စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး...

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း

1.1 ဖြေဆိုသူ... (No. 11 Uia U. Kyaw Lwin)

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက်... နှစ်

1.3 ပညာရေး... စာမတတ်... အလယ်တန်း... အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ... အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး... မြန်မာ... ကရင်... မွန်... အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ... ဗုဒ္ဓဘာသာ... အစ္စလာမ်... ခရစ်ယာန်... အခြား

1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd. 151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bucng Kum, Bangkok 10230, Thailand Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....<sup>6</sup> ဦး

- ကျား .....<sup>3</sup> ဦး

- မ .....<sup>3</sup> ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....<sup>1</sup> ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....<sup>5</sup> ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> စိုက်ပျိုးရေး   | <input type="checkbox"/> အစိုးရဝန်ထမ်း             |
| <input type="checkbox"/> အရောင်းအဝယ်   | <input type="checkbox"/> ကျားပန်း                  |
| <input type="checkbox"/> လစား  | <input type="checkbox"/> လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း |
| <input type="checkbox"/> အခြား(ဖော်ပြပါ)..... <sup>အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင်</sup> |  |

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမှတစ်ခုဖြေနိုင်ပါသည်)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> စိုက်ပျိုးရေး        | <input type="checkbox"/> အစိုးရဝန်ထမ်း             |
| <input type="checkbox"/> အရောင်းအဝယ်          | <input type="checkbox"/> ကျားပန်း                  |
| <input type="checkbox"/> လစား                 | <input type="checkbox"/> လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း |
| <input type="checkbox"/> အခြား(ဖော်ပြပါ)..... |  |

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတာဝန်အိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်..... )  
 အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိပြုပြင်ဆင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....<sup>1</sup>.....ကွက်.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ.....ကွက်.....<sup>1</sup>.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက



2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား .....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

1000000

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လစာမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျပ်နှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှ တစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင်... 2,232,600...ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000...ကျပ်
- အလှအဒါ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်... 2,000,000...ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 3,000,000...ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000...ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင်... 2,000,000...ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000...ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 930,000...ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000...ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ... 1,200,000...ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... 1,000,000...ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်

မလုံလောက်၊ ခြေရှင်းနည်း ..... ကျန်ကျငွေပိုမိုရရှိရေးအတွက် ဖွဲ့စည်း

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ

ရှိ..... 10,000,000 ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ

ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ပစ္စည်း	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.		မ	39	ထမီးစားဖွယ် ၀တ်စလျက်
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... ဤအမျိုးအစား ..... *၇/၁၆/၁၃*

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း

- အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 ဝှန်ပစ်ရေကိုမည်သို့ဝှန်ပစ်သနည်း

- မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ဝှန်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>တရားမကျန်</i> <i>အင်္ဂါမကျန်</i>	<i>ဆေးပေးခြင်း</i>
2.	
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... *လျှပ်စစ်မီး*..... *၇/၁၆/၁၃*

တစ်ယူနစ်လျှင်ကျန်ကျစရိတ် ..... *၁၂၀၀* ..... *၃၅၀၀* ..... ကျပ်

*၃၅၀၀ ky (၅၀၀၀)*



4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပို့သက်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	မိမိတို့ ကျွန်ုပ်တို့	မရှိ		မဟုတ်	ခက်ခဲ	ရှိ
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	ရေတွင်					
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေစုတ်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပိစ်တွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်စရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုရဘဲ 2 = ကျိတ်ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းဓာတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခဲဗြူအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုခုဖော်ပြနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး။အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းဖေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်စုဆောင်ရွက်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_ ဘာကြောင့် ဆန္ဒ

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်လက်ခံရမှုအမြင်  
 - တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ဓနတ်မိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5).....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ခရီးဆေးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) အသံရွာညစ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5) မုန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
3) ဖိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
4) ဓနတ်မိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ထိခိုက်မှုအမျိုးအစား	အကြောင်းရင်း
1) စရိတ်စွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) ဖုန်တူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား(ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းပေါ်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... အပူချိန်မြင့်တက်လာခြင်းကြောင့် အိမ်အတွင်း အပူချိန် အမြင့် ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ	မေတ္တာစုပန်
ရက်	4 .....လ 3
နှစ်	2015 အချိန်
ကြီးကြပ်သူ	.....

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

19

ရွာအမည်..... ငါးကောက်ဖက်.....
မြို့နယ်..... ကလေးမြို့..... ခရိုင်..... တနင်္သာရီ.....
Province..... တနင်္သာရီ.....
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 10/10.....
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

- 1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း U Sar Myint
1.1 ဖြေဆိုသူ ဖခင်၏ (No. 12 ဝါယ)
1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ..... ခါး ..... နှစ်
1.3 ပညာရေး
1.4 လူမျိုး
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ခါး ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၄..... ဦး

- ကျား .....၃..... ဦး

- မ .....၁..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၁..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ .....၃..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစားရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျပန်း
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစားရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျပန်း
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတာဝန်အိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်..... )  
အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေတွက် .....၁.....တွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....၁.....တွက်.....၁.....ဧက
- ကျေးရွာပြင်ပ.....တွက်.....၁.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေတွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၁..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောဧရိယာအမျိုးအစား	မြတ်နိုးရာတန်း (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (တီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/တီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတွင် စိုက်ပျိုးစိုက်၊ မျိုးပျော်စိုက်၊ ပါးသတ်အစားစိုက်၊ မြေပြည့်အစားစိုက်၊ အယ်ပုဂျီ၊ အောင်စိုက်၊ လုပ်သားစိုက်... စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်လျှင်ပျက်စွာ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှည်ကြာချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
နွား					
တို့					
ဝက်					
သဲ					
ဣဒ္ဓက					
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား .....

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ဓမ္မမြေရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျခန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 21,000,000 .....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 2,000,000 .....ကျပ်
- အလှအဒါနိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် 3,000,000 .....ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 2,000,000 .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 12,000,000 .....ကျပ်
- ထင်၊မီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 2,000,000 .....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 3,000,000 .....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 5,000,000 .....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,000,000 .....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 200,000 .....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 10,000,000 .....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း .....အခွင့်အလမ်းရှိပါသလား.....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ 10,000,000 ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၀၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူမှု	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	ဟို			ကျွန်ုပ်တို့အတွက် ၃ နောက်
2.				ကျွန်ုပ်တို့အတွက် ၃ နောက်
3.				
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ကျွဲဟင်းခင်း ..... ၅/၂၀/၂၀

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖိုးဖြူကပ်ဖ ၂၂၁၂၁	ထားဝယ် ဆေးရုံ ၂၃၂၄
2. ဖျား ၇ ၂၃	ဖိုးစင်ရာစားရုံ ၂၃၅၆၇
3.	
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ကျွဲဟင်းခင်း ၅/၂၀/၂၀  
 တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ၂၅၀၀ ကျပ် ၅၂၀၀ ..... ကျပ်  
 ၅၅၀၀ ကျပ် / ၂၅၀၀

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်ရှင်အ ကွားအစား (ပိတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွေး	လှုံ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	တွင်း ၁၇	မရှိ ၁၅	၁၀	၂ ၂၆	ကောင်း ၅	၂၀ ၂၀
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး						
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝိစ်တွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေပေးအင်းအိုင်ရေ  
 B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိန်ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းစေ့ 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြရန်).....  
 C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့သေအခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိသက်တော့ကျေနပ်မှုရှိသလား။  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

- .....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) ✓
- .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....ခက်လုံ(ကြီး) ကလေး၊ ယောက်ယက်..... *ကြီးအား ချီးကျူးပါ*
- 2).....
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (ကပ်ဆက်မကမပြန်ပါပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- ✓.....3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်.....
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက.....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ).....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ *အားပေးတဲ့လူတွေနဲ့ အကြံပေးပါ*
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ် ဝေဖန်ချက်အဖြစ်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အမျိုးအစား
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ်.....	အလုပ် အကိုင် များ ၇ နှစ် လာပြီ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
5).....	
တိုးတက်မှုအကျိုးသက်ရောက်မှု	အမျိုးအစား
1) ခရီးဆင်းခွန် ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
3) အသံအညစ်အကြေး .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
5) မုန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အမျိုးအစား
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	အားဖြင့် ၆၅ ရာခိုင်နှုန်း၊ ၂၀၄ မှ ၂၅၀ အထိ ငါ့မှာ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးရောက်စေရာကိစ္စ	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....မဟုတ်.....	.....ဟုတ်.....
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....မဟုတ်.....	.....ဟုတ်.....
3) အသံဆူညံခြင်း .....မဟုတ်.....	.....ဟုတ်.....
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
5) နံနံထူလာခြင်း .....မဟုတ်.....	.....ဟုတ်.....
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံပြုချက်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... (ပျက်စီးမှုများကို မထိခိုက်စေရန်) (စီမံကိန်းအတွင်း ရေ အဆင့်) .....
- 2) .....
- 3) .....

*Handwritten notes:*  
အခြား  
ရေအဆင့်  
စီမံကိန်းအတွင်း

မေးမြန်းသူ.....	RIKAR	အိုင်	CHAN
ရက်.....	၄	လ.....	၉
နံပါတ်.....	အပိုင်း	၁၁:၀၀	am
ကြီးကြပ်သူ.....			

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

၉၀

ရွာအမည်..... မြို့နယ်..... Province.....

- 1. ခြေဆိုသူအကြောင်း
1.1 ခြေဆိုသူ ဦးတစ်ဦး
1.2 ခြေဆိုသူ၏အသက်
1.3 ပညာရေး
1.4 လူမျိုး
1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
1.6 ဦးရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ

U Hla win (No. 5 ပိမာရီမာ)



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၆..... ဦး

- ကျား .....၃..... ဦး
- မ.....၃..... ဦး
- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၆..... ဦး
- အလုပ်မရှိသူ .....၇..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး                       အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်                     ကျပန်း
- လခစား                                 လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....ကျွယ်လှိုင်.....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး                       အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်                     ကျပန်း
- လခစား                                 လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....ကျွယ်လှိုင်.....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... 4 ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန် ..... မိမိ ..... ၄/၈/၁၅ .....  
အလုပ်အမျိုးအစား..... ကျွယ်လှိုင် ..... ၆၅၁၈၇
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ၂ ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း..... ၁ ..... ကွက်..... ၁ ..... ဧက
- ကျေးရွာပြင်ပ..... ၁ ..... ကွက်..... ၁ ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ၂ ..... ဧက



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအချိန်အကန့်

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက Acre	ပျော်ပေး ပစ္စည်း အမျိုးအစား	မြက်နုစား နီး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန်(ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု နီး (ကုန်/ကီ လိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. ပဲပုစွန်	1.8	ထွန်းစု	၃၀၀၀၀၀			၇၆၄	
2.		မိမိ				1 kg	
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြစ်နုပစ္စည်း စိုက်ပျိုးစဉ်မှာ မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးသက်အားစိုက်ပျိုးမှုဖြင့်ပင်စိုက်ပျိုးပေးပြီး ဆေးစိုက်ပျိုး  
လုပ်ထားစိုက်ပျိုးမှုမရှိပါ။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) ..... ပဲပုစွန်	400000
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရက်စွဲပတ် (ရက်/ပတ်/စားသုံးရက်)	တစ်နှစ် တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွား					
လွှဲ					
ဝက်					
ဘဲ					
ကြက်	၃၀	စားသုံး ၇၀			
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ဘက်စုံ လိုအပ် ..... ၂၂၅၀၅၅၀၀  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 ..... မြစ်ကမ်းခြေ ..... ၂၂၅၀၅၅၀၀

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား ..... ၂၂၅၀၅၅၀၀  
 ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... ၁ ..... လမှ ..... ၆ ..... လအထိ  
 စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်  
 စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ဓမ္မာပြုရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၅,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်  
 - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - ကျပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်  
 - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ပွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၃၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၈၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အလှအဒါခြံး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၈၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဘင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂၆၀၀၀၀ ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၆၀၀၀၀ ..... ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၄၅၀၀၀ ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၀၀၀ ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ပြေရှင်းနည်း ..... ချေးမြတ်စားသုံး ..... ကျပ်

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  
 ရှိ ..... ၂၀၀၀၀၀ ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  
 ရှိ ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိဘေးသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းဘာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	ခင်မိဖြူ	မ	၂၆	လယ်စားအလုပ်မရှိ
2.				
3.				
4.				
5.				

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

3. ကျွန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 တယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 .....ကျွန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု.....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 ဓွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ ဓွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ ဓွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျွန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဒါနာ၊ ကိုက်ခါး၊ နှာ၊ ဝမ်း	မိုးစပ်၇၇ အေးချက်
2. ဖျား၊ န	၇၇
3.	
4.	
5.	

ကျွန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်).....အား: ၅၅၀ ဘီ  
 တစ်လျှန်လျှင် ကျွန်ကျပ်စရိတ် ၁၂၀၀၀ ၂၀၀၀၀.....ကျပ်

၂၀၀၀၀ ကျပ်

4.2 ရေအသုံးပြုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြု ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လှုံ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	တောင်	မရှိ	၁၅	၅	ကောင်း	ရှိ - ၁၅
လျှော်စွပ်/ သန့်ရှင်းရေး						
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန် 2 = ရေတံတိုင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝါစိတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: ၁ = မပြုလုပ် 2 = ကျိတ် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြုရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားကို ကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ရာသီဥတု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိအိမ်ကို ကျေနပ်မှုရှိသလား။  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....ရိပ်ကင်း၊ မြစ်၊ ကောက်၊ ရွှေ၊ တွင်း၊ ကောက်၊ မြစ်၊ ဝှံ့  
 2).....ခက်၊ ဟာ၊ ရွှေ၊ ကောက်၊ မြစ်၊ မြစ်၊ ရွှေ၊ ကောက်၊ ဟာ၊ ဝှံ့  
 3).....
- } ဘာ၊ ကိန်း၊ ဝှံ့၊ မြစ်၊ ကောက်၊ မြစ်၊ ဝှံ့

6.3 ဘယ်သူ ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကပြောနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ  
 .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ  
 .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
 .....  
 .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်  
 .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊ လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက  
 .....  
 .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မြစ်၊ ကောက်၊ ရွှေ၊ တွင်း၊ ကောက်၊ မြစ်၊ ဝှံ့  
 .....2) မတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့ .....  
 .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ .....  
 .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	မီးဖွားလုပ်ငန်းများ၊ ချားဂြိဟာ နိုင်
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	
ထိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	အကားကြီး မှု ရှိ သို့ ကျွဲ ဖွံ နှင့် နှစ်
2) ဓာတ်အားထုတ်လုပ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံထုတ်လုပ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) နေထိုင်မှုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

မူရင်း

မူရင်း

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	အလုပ်အကိုင် အလုပ် အလုပ် အလုပ်
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) စိမ်ခံစားမှုများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

မူရင်း

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စီးကုန်းထက်စောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေထိုးဖွန်, ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	၅၇၆၆၆၆ ကား မြေ ဖာပြင်ကား ကား ပွတ်လေးပါ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
4) ဂွန်, ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ်.....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

လေထုညစ်ညမ်းခြင်း

6.7 စီမံကိန်းပေါ်ဆောင်မှုအပေါ် အခြားအကြံညာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... မီးခတ်ခြင်း၊ အောက်၊ အောက်၊ အောက်၊ မြေ၊ ဝ၊ ဝ၊ ဝ၊ အောက်၊ ..... ကား၊ ဂွန်၊ စားနပ်ရိက္ခာ
- 2) ..... ကား၊ စပီယာ၊ လာအိုင်၊ ကားပွတ်၊ စပီ၊ ပါဇာ၊ ကွန်၊ မြေ၊ ရေ
- 3) .....

ပေးပြန်သူ	.....
ရက်	..... ၄ ..... လ ..... ၃ .....
နှစ်	..... ၂၀၁၆ ..... အချိန် ၇၀-၃၀ မျ
ဦးကြပ်သူ	.....

*Handwritten signature and notes in Burmese script.*



Mjx... Hike

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

21

ရွာအမည်.....  
မြို့နယ်..... ခရိုင်.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....  
စိမ်းကမ်းနှင့်အက္ခရာအစား.....

1. ဖြေဆိုသူအကြောင်း

U Thu Hlains (already)

1.1 ဖြေဆိုသူ

ကျား

မိန်းမ

1.2 ဖြေဆိုသူ၏အသက် ..... 37 ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာမတတ်

မူလတန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/တက္ကသိုလ်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

ဗမာ

ကရင်

မွန်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား.....

1.6 ဒိဋ္ဌာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ ..... 37 ..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.  
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand  
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၆..... ဦး

- ကျား .....၇..... ဦး

- မ.....၂..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၄..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ.....၂..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....အလုပ်အကိုင်.....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ .....၁..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိပြင်ဆင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....ကွက်.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ.....၃.....ကွက်.....၄.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၄..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံ အမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အချိန်အစား	မြတ်နိုးမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကုန်/ကီလိုဂရမ်)	စင်စွ (ကုန်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. ဘက်စုံ	4	-	-				
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတန်ဖိုး စိုက်ပျိုးစရိတ်၊ မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးသက်ဆေး၊ စိုက်ပျိုးပစ္စည်းစရိတ်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးစရိတ်၊ လုပ်ငန်းစရိတ် စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှစင်စွ (ကုန်)
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကုန်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာစင်စွ
နွား					
လွှဲ					
ဝက်					
ဆဲ					
ဤတို့	15	စားသုံးရန်			
၉					
အခြား (ခေါ်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... လုပ်ငန်းမျိုး ..... ၂၀၁၀ / ၂၀၁၄  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား .....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၇၀၀၀၀၀၀
- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျွပ်နန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၇၀၀၀၀၀

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 211,၈၂၂
- ပွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 150,၀၀၀

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 18,၈၈၂
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 10,၀၀၀
- အလှအဒါနိ/တာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 2,၈၈၂
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 2၀,၈၂၂
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 2,၀၀၀
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 3,၈၈၂
- လှူဒါန်းအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 4,၈၈၂
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် 1,၅၀၀
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၅,၈၈၂
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၅,၈၈၂
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ် ၄,၈၈၂
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: .....

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

3. ကျွန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 တယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 .....*အိမ်သာ*.....

3.2 အချက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အစေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....*အရေစိုက်ရေကန်*.....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျွန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. <i>အရေစိုက်ရေကန်</i>	
2. <i>အရေစိုက်ရေကန်</i>	<i>အရေစိုက်ရေကန်</i>
3. <i>အရေစိုက်ရေကန်</i>	<i>အရေစိုက်ရေကန်</i>
4.	
5.	

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်).....*အိမ်*.....*အိမ်သာ*  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် .....*၁၀၀၀*.....*ကျပ်*  
*1000 ky / နှစ်*

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား စက်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေခရည် အသွား	လူ့လောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	ကျေးလက်	မရှိ	15 မီတာ	15 မိနစ်	မကုန်	ရှိ
လျှော်ဖွပ်/ သန့်ရှင်းရေး						
ရေသွင်းပိုက်လျှော်ခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတိုင်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အင်္ဂါတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ  
 B: 1 = မပြုလုပ် 2 = တချို့ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကာလီရင်းဆတ် 5 =  
 အခြား(ခေါ်ပြရန်).....  
 C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအထားကို ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိဘဝကို ကျေနပ်မှုရှိသလား။  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 ဒီစီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....*စားနပ်ရိက္ခာအကျိုးအမြတ်အတွက် လုပ်ငန်း* (အကျိုးအမြတ်) LAG

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ .....

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: .....

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ .....

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) *ရန်ကင်းပြင် ၁၀၀၀ လမ်းကြောင်း*

*ကောင်းကင်ကလေး*



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်ဆင့်ရဲ့ အမြင်  
- ထည်ပေးတက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) စိမ်ခံစွမ်းများရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) .....	

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေစိုစွန်းထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ရေစိုစွန်းထုတ်ခြင်း
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယဉ်မပါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) စိမ်ခံစွမ်းများရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) .....	

ရေစိုစွန်းထုတ်ခြင်း  
လေထုညစ်ညမ်းခြင်း

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့် ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
6) တားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	.....
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်စောင်မှအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....  
.....
- 2) .....  
.....
- 3) .....  
.....

မေးမြန်းသူ.....
ရက်.....လ.....
နံပါတ်.....အချိန်.....
ကြီးကြပ်သူ.....



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

22

ရွာအမည်..... ဝ. ဟိတင်ယော် ရွာရွာ  
မြို့နယ်..... ကော့လုံခရိုင် တာဝံခရိုင်  
Province..... ကယားပြည်နယ်  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 10/48  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကိလိုမီတာ

1. ပြောဆိုသူအကြောင်း

U Hla Aye

1.1 ပြောဆိုသူ

(No. 8 ပါး)

ကျား

၂၄ နှစ်အရွယ်

1.2 ပြောဆိုသူ၏အသက် ..... ၅၅ ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာမထတ်

မိမိလတန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

ဗမာ

တရုတ်

မွန်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား.....

1.6 ဒီရွာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... ၅၅ ..... နှစ်



TEAM Consulting Engineering and Management Co., Ltd.  
151 TEAM Building, Nuan Chan Road, Klong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10230, Thailand  
Tel. 02-509-9000, 02-509-9048-9 FAX 509-9047 Website: www.team.co.th

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၁..... ဦး

- ကျား .....၁..... ဦး

- မ.....၂..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၂..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ.....၁..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လခစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... ကျေးရွာပြင်ပတွင် အလုပ်လုပ်ခြင်း.....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျပန်း

လခစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိပြောပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....၂.....ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....၁.....ကွက်.....၂.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ.....၁.....ကွက်.....၁.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၃..... ဧက

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....၁) မရှိ .....၂) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်းရိုး (အစုစည်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		စုစုပေါင်း (ကီလိုဂရမ်)	တင်ဆက် (ကီလိုဂရမ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. -							
2. -							
3. -							
4. -							
5. -							
Total							

မှတ်ချက် မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ် မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးထုတ်ပေးစေရန်အတွက် အခြေအနေပိုင်းဆောင်ရွက်ပေးထားသည့် အောက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းစဉ်များ ပြုလုပ်ခဲ့ပါသလား

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှတင်ဆက် (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ခေါ်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....၁) ရှိ .....၂) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှေးဦးစွယ်ချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာတင်ဆက်
နွား					
ကွဲ					
ဝက်					
ဆဲ					
ဗြဲကံ ✓	၁၀	ရောင်းချရန်	၁၆၀,၀၀၀/	၃	၁၃၀,၀၀၀/
၉		စားသုံးရန်			
အခြား(ခေါ်ပြရန်).....					
စုစုပေါင်း					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

.....ရေလုပ်ငန်း.....ရေပေးစနစ်.....အိမ်

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

.....ပင်လယ်ရေ.....ရေအားလုံး.....ရေအားလုံး.....အိမ်.....အိမ်.....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင်..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား.....ရေပူ.....ရေပူ.....အိမ်.....အိမ်.....

ဖမ်းစားသည့်ကာလ..... လမှ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင်..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင်..... 1,200,000/..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင်..... 4,000,000/..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

- ကျပ်နှံမှတစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင်..... ကျပ်

3) အခြားထောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင်..... 4,120,000/..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ပုံသေ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 3,600,000/.....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 3,000,000/.....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,800,000/.....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 5,000,000/.....ကျပ်
- အလှအဒါနိုး/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,000,000/ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 2,000,000/.....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 2,000,000/.....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,000,000/.....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 8,000,000/.....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,500,000/.....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုန်း)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် 1,000,000/.....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် 1,500,000/.....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် ..... 3,700,000/.....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၆ နှစ်၊ ၆ နှစ်၊ ၆ နှစ်၊ ၆ နှစ်၊ ၆ နှစ်၊ ၆ နှစ်

2.8 စုစုပေါင်းစွန့်အပ်ကြေး

1) အကြေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ 2,000,000/ ကျပ်

2) စုစုပေါင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိဘေးများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	မ	၃၀	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ
2.	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ			
3.	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ			
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

.....ဂရုစိုက်မှုအားဖြင့် ဝါးစွဲပါသည်.....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖျားနာရောဂါ	ဝါးစွဲဖြင့် ကုသပါသည်
2. ကျွမ်းတိုးရောဂါ	.....
3. ခေါင်းမူး / ခေါင်းမူးရောဂါ	.....
4. ....	.....
5. ....	.....

ကုသမှု  
အမျိုးမျိုး

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်).....

တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် .....



4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်တွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	မရဘူး	မရှိ	2 - မီတာ 2.၅	-	မရဘူး	မရှိ
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	မ	မ	မ	မ	မ	မ
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း	-	-	-	-	-	-
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတိုင်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
5 = အပိတ်တွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိန်ပျက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းဝတ် 5 =  
အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသည်ဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမက ဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မီလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မီလာခြင်း .....ဟုတ် <input checked="" type="checkbox"/> မဟုတ် .....	
5) .....	





Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

23

ရွာအမည်..... ငါတို့အိမ်ထောင်စု.....  
မြို့နယ်..... မြောက်ဧရာဝတီ..... ခရိုင်..... တနင်္သာရီ.....  
Province..... မြောက်ဧရာဝတီ.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 10/12.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး..... ကီလိုမီတာ

1. ခြေဆိုသူအကြောင်း

U Kan Win (already)

1.1 ခြေဆိုသူ

ကျား

မိမိ၏အမည်

1.2 ခြေဆိုသူ၏အသက် ..... 42 ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာတတ်

မူလတန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

မြန်မာ

ကရင်

မွန်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား.....

1.6 ဒီဂျစ်နာမည်အသုံးပြုခံရခြင်း ..... 42 ..... နှစ်





Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သစ်နှံထုတ်လုပ်မှုအမျိုးအစား	မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု နှုန်း (ကွပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. /							
2. /							
3. /							
4. /							
5. /							
Total							

မှတ်ချက် - မြှုပ်နှံမှုတွင် စိုက်ပျိုးစဉ်တွင် မျိုးစေ့စိုက်ပျိုးရေးအစီအစဉ်အောက်တွင် အသုံးပြုသည့် အစားအသောက်များကို ထည့်သွင်းရန် လိုအပ်ပါသည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်လျှင် ဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ဖော်ပြပါ) .....	
စုစုပေါင်း	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှေးဦးစွာချက် (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တန်ဖိုးစာ အကောင်မြို့ရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ဗွား					
ကျွဲ					
တိရစ္ဆာန်					
သိုး					
ဥတု	4	ရက်စွဲ / နေ့စွဲ	ကျေးဇူးပြု၍ ဖော်ပြပါ	-	-
ဥ					
အခြား (ဖော်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း					





2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၂၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၂၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အလှအဒါနိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ် ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂,၀၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ၂,၂၀၀,၀၀၀/.....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ၉, ၁၀, ၁၁, ၁၂, ၁၃, ၁၄, ၁၅, ၁၆, ၁၇, ၁၈, ၁၉, ၂၀, ၂၁, ၂၂, ၂၃, ၂၄, ၂၅, ၂၆, ၂၇, ၂၈, ၂၉, ၃၀, ၃၁, ၃၂, ၃၃, ၃၄, ၃၅, ၃၆, ၃၇, ၃၈, ၃၉, ၄၀, ၄၁, ၄၂, ၄၃, ၄၄, ၄၅, ၄၆, ၄၇, ၄၈, ၄၉, ၅၀, ၅၁, ၅၂, ၅၃, ၅၄, ၅၅, ၅၆, ၅၇, ၅၈, ၅၉, ၆၀, ၆၁, ၆၂, ၆၃, ၆၄, ၆၅, ၆၆, ၆၇, ၆၈, ၆၉, ၇၀, ၇၁, ၇၂, ၇၃, ၇၄, ၇၅, ၇၆, ၇၇, ၇၈, ၇၉, ၈၀, ၈၁, ၈၂, ၈၃, ၈၄, ၈၅, ၈၆, ၈၇, ၈၈, ၈၉, ၉၀, ၉၁, ၉၂, ၉၃, ၉၄, ၉၅, ၉၆, ၉၇, ၉၈, ၉၉, ၁၀၀

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

မရှိ  
 ရှိ ၂,၀၀၀,၀၀၀/ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

မရှိ  
 ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	ပိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	မိသားစုအဖွဲ့အစည်း	မ	4၃	မိသားစု
2.	မိမိ			
3.	မိသားစု			
4.				
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြရန်)

... ကိုယ်သာလျှင် အသုံးပြုအားဖြင့် သုံးစွဲပါသည် (အိမ်သာမရှိပါ) > မြေပေါ်ပေါက်

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 ဓွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ ဓွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ ဓွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်တူသမှု (အမြစ်ပျားဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	တူသနည်း
1. ကျွမ်းမာရောင်ရောဂါ နှစ်	အတူတူပင် နှစ်ထပ်ပါသည်
2. ဖျားဖျားရောဂါ နှစ်	"
3. ခေါင်းပျက် / ခေါင်းကိုက်	"
4. *	
5.	

အတူတူပင်  
(ကျန်းမာ)

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... မြေပေါ်ပေါက်

တစ်ယူနစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့ကျွန်ုပ်တို့ ..... ၂၅၀၀၀/..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ခရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ခေါ်ပြု ရန်)	(B) မိုးသက်တိုက်မှုရှိ မရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီကား)	တစ်ကြိမ်သွား ခင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ခရေအရည် အသွေး	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၆၇ မာ့စ် ၆၇	၂၂ သက်တိုက်	၁၀-၁၅ မီတာ ၁၀ မီတာ	-	၆၇ မာ့စ် ၆၇ သန့်	၆၇ လောက်ရှိ - မရှိ
လျှော်ခြင်း/ သန့်ရှင်းရေး	၈	၈	၈	၈	၈	၄
ခရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း အခြား.....	-	-	-	-	-	-

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ခရေတံတွင်း 3 = ခရေကန် 4 = ခရေတွင်း  
5 = အဝတ်တွင်း 6 = မိုးခရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းဆိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ချည် 4 = ကလီရင်းစော် 5 =  
အခြား(ခေါ်ပြုရန်).....
- C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအထားကိုကျေနပ်မှု

- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်....)  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 ငါးနှံထွက်ရှိမှု  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိတာဝန်ကိုကျေနပ်မှုရှိသလား  
 1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်ရဲ့အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	] မ သိ သေးပါ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) ဖိစိပ်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	] မ သိ သေးပါ
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	] မ သိ သေးပါ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) ဖိစိပ်ပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စေတနာ့လုပ်ငန်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

စီးကုန်းထက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့် ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
3) အသံထူညံ့ခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
5) မုန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် ✓ မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံပြုချက်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

မေးမြန်းသူ	.....
ရက်	.....
နှစ်	.....
ကြီးကြပ်သူ	.....

Mg Hman Hman Soe

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

၉၄

ရွာအမည်.....*လွှာ... ပေ... ရေတံ*.....  
မြို့နယ်.....*Langkat*.....ခရိုင်.....*Dawei*.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....*၉၈၇*.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး.....*ကီလိုမီတာ*

1. ပြောဆိုသူအကြောင်း *Daw Yee Aye (already)*
- 1.1 ပြောဆိုသူ  
     *မိကျား (ဒီး ဒေါ်တင်)*       ဝ  
 1.2 ပြောဆိုသူ၏အသက် .....*၅၆*.....နှစ်  
 1.3 ဝတ္ထုရေး  
      စာမတတ်                                       မူလတန်း  
      အလယ်တန်း                                       အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ  
      အခြား  
     (ပေါ်ပြန်).....*အွန်းဂေက်ကြီးကလေးထွက်*.....*၂၁၈၂၁၀, ၂၄၀၀၀၇၅*  
 1.4 လူမျိုး  
      ဝမာ     ကရင်  
      မွန်  
      အခြား  
     (ပေါ်ပြန်).....*ဘူးသေ*.....*၁၀၇၅*  
 1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ  
      ဗုဒ္ဓဘာသာ                                       အစ္စလာမ်  
      ခရစ်ယာန်                                       အခြား.....  
 1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ.....*၅၆*.....နှစ်

2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... ဦး

- ကျား ..... ဦး

- မ ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲပန်း
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကားဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- အရောင်းအဝယ်
- ကျွဲပန်း
- လစား
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး (နေရပ် ဖော်ပြရန်..... အလုပ်အမျိုးအစား.....)
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း..... ကွက်.....

- ကျေးရွာပြင်ပ..... ကွက်.....

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ကွက်



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၀၃/၂၀၀၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြက်နုပျက် (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှု နှုန်း (ကျပ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. သီဟိုဠ် (အ.အ.)	52	-	500000		✓	-	2900000
2. ပဲ ၇၇၇	၂၃၂၀	-	500000		✓	-	350000
3. အပူပေး						-	
4. ချွန် (အ.အ.)	၂၈.5	-	1500000		✓	-	-
5.							
<b>Total</b>			၂၅၀၀၀၀				၃၂၅၀၀၀၀

မှတ်ချက်: မြက်နုပျက် စိုက်ပျိုးရန် များစွာလိုအပ်ပြီး သက်တောင့်တတ်စေရန်အတွက် သယ်ယူပို့ဆောင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၀၃/၀၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရှိမှု (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
နွား					
ကျွဲ					
ဝက်					
တဲ					
ကြက်					
ငှက်					
အခြား (ခေါ်ပြရန်) .....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား  
 (.....) ရေလုပ်ငန်း အိမ်ထောင်စု  
 မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်  
 .....

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

- 2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း
- အမျိုးအစားအမည် .....
  - စုစုပေါင်းတွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
  - အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
  - ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
  - စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
  - ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- 3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း
- ငါးအမျိုးအစား .....
  - ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... လမှ ..... လအထိ
  - စုစုပေါင်းရရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
  - စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

- 1) လယ်ယာ
- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇၅,၅၀၀.၀၀ ..... ကျပ်
  - မွေးမြူရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- 2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ
- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - ကျပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
  - အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၀၃,၀၀၀.၀၀ ..... ကျပ်
- 3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ၉,၂၀၀.၀၀ ..... ကျပ်
- 4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၅၈၅,၀၀၀.၀၀ ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၃၄,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အလှအဒါနိန်း/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် ..... ၆၂,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း: ..... စွန့်ခွာထား၊ အာရုံစူးစိုက်မှုပေးရမည်

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

၇၅၄၁၂၀၀၀၀၀

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၀၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	မာ၊ လ/လ	ကျား	၃၃	အလုပ်မရှိဘဲ အိမ်ထဲမှာပဲနေ
2.	မာ၊	ကျား	၂၈	လူကြီး၊ မာ၊
3.	မာ၊	ကျား	၂၆	လူကြီး၊ မာ၊
4.	မာ၊	ကျား	၂၄	လူကြီး၊ မာ၊
5.				

3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)  
 ..... ကျွဲလောင်း အိမ်သာ ..... <sup>ခါးပေး</sup> .....

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့လွှင့်ပစ်သနည်း  
 အဝေးသို့လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့စွန့်ပစ်သနည်း  
 မြေကြီးပေါ်သို့သွန်းချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု  
 (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. နာအိမ်သာ အသက်ရှူလျှပ်	အားပေး လေးလုံးစားသုံးခြင်း (သမားကော်)
2. နာအိမ်သာ / မပါမီအိမ်သာ	ပြင်ဆင်မှု / ကုသမှု
3.	
4.	
5.	

4. အမြင်အဆောက်အဦများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး  
 အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... <sup>၅၀၀</sup> ..... (ပါမီ) စက်မီး  
 တစ်ယူနစ်လျှင်ကုန်ကျစရိတ် ..... <sup>150,000</sup> / month ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအဆင့် အသွား	လူလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၄	၂	-	-	၂	၂/၂
လျှော်ဖွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	၄	၂	-	-	၂	၂/၂
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပိစ်တွင်း 6 = မိုးရေစုတ်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျိချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသဖြင့်....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ခွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

1).....

2).....

3).....

6.3 တယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

.....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

.....1) ဘာမှမလုပ်ဘူးအတယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံမေးတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းမေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်တယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_

.....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ဓနတိရှိလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးမွန်ထုတ်ခြင်း: .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	no idea
2) ဓလတုညစ်ညမ်းခြင်း: .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	no idea
3) အသံဆူညံခြင်း: .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	u
4) ဓနနံ့ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	u
5) နံနံ့ထုလာခြင်း: .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	u
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	u
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ဓနတိရှိလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	ဆင်ခြင်ချက်
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	no idea
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	no idea
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	u
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	u
5) စနစ်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	u
6) ကားယဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	u
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်စောင်မှအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... ဖွဲ့စည်းခြင်း၊ အကျိုးရှိစေရန်အတွက် စီမံကိန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မူဝါဒများ ပြင်ဆင်ခြင်း
- 2) ..... ဖွဲ့စည်းခြင်း၊ အကျိုးရှိစေရန်အတွက် စီမံကိန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မူဝါဒများ ပြင်ဆင်ခြင်း
- 3) ..... အကျိုးရှိစေရန်အတွက် စီမံကိန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မူဝါဒများ ပြင်ဆင်ခြင်း

ဖြေဆိုသူ နာမည်နှင့် ယဉ်စွဲ  
 ရက် ..... ခု ..... လ ..... ခု  
 နံပါတ် ..... အချိန် ၂: 40 pm  
 ကြီးကြပ်သူ



Ko Zaw Myint.

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY (AFFECTED HOUSEHOLD) Of Projects in Dawei

25

ရွာအမည်..... ငယ်တက်ပယ် မကျရွာ.....
မြို့နယ်..... မောင်းတိုင် ခရိုင်..... တနင်္သာရေ
Province..... တနင်္သာရေပြည်နယ်.....
အိမ် အမှတ်စဉ်..... 107/154.....
စိမ်းကိန်းနှင့်အက္ခရာအစား..... 5..... ကိလိမိတာ

1. ပြေဆိုသူအကြောင်း (ခေါ်ဝေါ်မှု) U sein win + Daw Me

1.1 ပြေဆိုသူ
 ကျား  မ
(CNo.) 114977

1.2 ပြေဆိုသူ၏အသက် ..... 39 ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး
 စာမတတ်  မူလတန်း
 အလယ်တန်း  အထက်တန်း/တွဲရ.

အခြား (ဖော်ပြရန်)..... သူ့ယင်တို့၊ ကပ်ပညာအင်အား ဖွဲ့..... ဝဟာ 1

1.4 လူမျိုး
 ဝမာ  ကရင်

မွန်
 အခြား (ဖော်ပြရန်)..... တားဝဟ်..... ကရင်

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
 ဗုဒ္ဓဘာသာ  အစ္စလာမ်
 ခရစ်ယာန်  အခြား.....

1.6 ဒိဋ္ဌာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... 39 ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... 7 ..... ဦး

- ကျား ..... 4 ..... ဦး

- မ ..... 3 ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... 4 ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... 3 ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ)..... စားနပ်ရိက္ခာရေး.....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုစာဖြေနိုင်ပါသည်)

- စိုက်ပျိုးရေး
- အရောင်းအဝယ်
- လစား
- အခြား(ဖော်ပြပါ).....
- အစိုးရဝန်ထမ်း
- ကျွဲပန်း
- လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောစားနည်းအိမ်သားများရှိမရှိ

- ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)
- အလုပ်အမျိုးအစား.....
- မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... 1 ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း..... 1 ..... ကွက်... 20/24/01 စတ

- ကျေးရွာပြင်ပ..... ကွက်..... 0 က

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... 20/24/01 စတ

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်း စိုက်ပျိုးရေး အခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသိမ်းနှင်အမျိုးအစား

.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသိမ်းနှင်အမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသော အမျိုးအစား	မြတ်နိုးတန်ဖိုး (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (တီလီဂရပ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကျပ်/တီလီဂရပ်)	တင်ပို့ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
Total							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတွင် စိုက်ပျိုးသိမ်းနှင် ဖြိုးထွက်ရက်စွဲ၊ သက်တမ်း၊ သီးနှံအမျိုးအစား၊ သယ်ယူပို့ဆောင်မှုရက်စွဲ၊ လုပ်သားစရိတ်... စသည်ဖြင့်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှတင်ပို့ (ကျပ်)
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	-
အမျိုးအစား (ခေါ်ပြပါ) .....	-
စုစုပေါင်း	-

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူခြင်း၏ ရာခိုင်နှုန်း (ရောင်းချ/စားသုံးရန်)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်တာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်တာ အကောင်ဦးရေ	တစ်နှစ်တာတင်ပို့
နွား					
ကျွဲ		၇၀			၂၄၀၀၀၀
ငှက်	2	၅၅%	1,44,000	-	- (com...)
ဆိ		၁၀၀%			၆၅၀၀,၀၀
ကြက်	50	၈၀/၅၅%	1,80,000	30	၅၀၀၀၀၀
ငါး					
အခြား (ခေါ်ပြရန်) .....					
စုစုပေါင်း	52		3,24,000	30	1,500,00

2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ငါးဖမ်းခြင်း / ငါးဖမ်းခြင်းဖြင့် ရေလုပ်ငန်း ..... ကုမ္ပဏီ / အဖွဲ့

မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

..... ပ.ဇ. ၈၂၂၂၂၂ ..... ဟုခေါ်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

အမျိုးအစားအမည် .....

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးအမျိုးအစား ..... ငါးစိန်

ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... ၈.၅.၂၀၂၀ ..... ၂.၂.၂၀၂၁ ..... လအထိ

စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ၃၀၀ ..... ကီလိုဂရမ်

စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ၇၄၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- မွေးမြူရေးမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်တဲ့ဝင်ငွေ

- လခစားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- အရောင်းအဝယ်မှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

- ကျပ်စားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှ တစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၆၀,၀၀၀,၀၀၀ ..... ကျပ်

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ၇, ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၁၀, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- အလှအဒါနိ/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၇, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၅, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုံး)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်
- အခြားတန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် ..... ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကျန်ကျစရိတ် ..... ၁၅, ၂, ၀, ၀, ၀, ၀ ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၆၅, ၀, ၀, ၀, ၀

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ..... ၁၀, ၀၀၀, ၀၀ ကျပ်

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ..... ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	မိသားစုအတွင်းတာဝန်ယူသူ	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.	မိမိ၏ ကျွန်ုပ်တို့	မ	၁၆	ကျောင်းသား
2.	မိမိ၏ ကျွန်ုပ်တို့	ကျား/မ		
3.				
4.				
5.				

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

3. ကျန်းမာရေးအစဉ်ရောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... လက်စွဲ ..... ၇.၁၁.၂၀၁၅

3.2 အမှိုက်အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

အဝေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သောကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု

(အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစဉ်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဗျား / ရှာ (ရှာသိ)	ကျန်းမာရေး ဖျူး
2. <del>အူရောင်</del> လိပ်မာရ / လိပ်ဒ်	
3.	
4.	
5.	

၂၀၁၅ ဇူလိုင်လ

4. အခြေခံအဆောက်အအုံများ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသောလျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... ဗျား / ရှာ ..... ၂၀၁၅ ဇူလိုင်လ

တစ်ယူနစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့ရရှိသည့် ..... ၁၀၀၀ ..... ၃၅၀၀ / နေ့ ..... ကျပ်

၃၅၀၀ / နေ့

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်မိုနာ (မိနစ်)	(C) ရေအဆင့် အသွား	လူလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	4	5	10	3	1	9 ၁
လျှော်ခွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	4	5	10	3	1	9. ၁
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရှေ့ကန်မှ 2 = ရေကန်တွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အဝီပဲတွင်း 6 = မိုးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရောင်းအင်းအိုင်ခရ  
 B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျွဲချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကလီရင်းဆတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....  
 C: 1 = တောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့ဘဝအခြေအနေအပေါ်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ အူညံ့မှု စသည်ဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်နှုန်း

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိဘဝကိုကျေနပ်မှုရှိသလား

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 ဒီစီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

- .....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ) .....2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1).....အလယ်အလတ်အထိအကြောင်းအရာ... ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ
- 2).....အထက်အထိအကြောင်းအရာ... ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) တာမမှမလုပ်ဘူး၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် .....
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊ လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- .....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မယား ၁၁၆၈ ဆန္ဒမတိုင်း
- .....2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

ဒီ စီမံကိန်းဟာ အကျိုးရှိပါလား



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ဟုတ်၊ မျှော်လင့်ပါစေမိ
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ထင်မိဘူး
3) ဖိစီးခံစားရခြင်းများရှိလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	~ ~ ~
4) ခေတ်မှီလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	~ ~ ~
5).....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	-
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	-
3) အသံဆူညံခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	-
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	မရှိဘူးလား
5) နံနံထုတ်ခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	မရှိဘူး၊ ဘာမှန်းမှန်း
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	Possible
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

တစ်ခုတည်း  
အထူးအထူး  
အထူးအထူး  
အထူးအထူး  
အထူးအထူး

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	မရှိဘူးလား
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	ထင်မိဘူး
3) ဖိစီးခံစားရခြင်းများရှိလာခြင်း: <input type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	~ ~ ~
4) ခေတ်မှီလာခြင်း: <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	မရှိဘူးလား
5).....	

အထူးအထူး  
အထူးအထူး  
အထူးအထူး

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးခံစားရမှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဟုတ်/မဟုတ်
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ရေကွဲမီးခိုးများကြောင့်
3) အသံဆူညံခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ဘာကြောင့် ဟုတ်/မဟုတ်
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ရေညှိပေးရန်ကြောင့်
5) စွန့်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	ပျက်စီးနေခြင်းကြောင့်
6) တားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်	စီမံခန့်ခွဲမှုမရှိခြင်းကြောင့်
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

ရေညှိ  
ရေကွဲမီးခိုးများ  
ရေကွဲမီးခိုးများ  
ရေညှိပေးရန်  
ပျက်စီးနေခြင်း  
စီမံခန့်ခွဲမှုမရှိခြင်း

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံပြုချက်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) ..... စီမံကိန်းအစီအစဉ်အောက်တွင် ရေ/ဓာတ်အားများကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန်အတွက် အခြားအစီအစဉ်များကို ထည့်သွင်းဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။
- 2) ..... ရေကွဲမီးခိုးများကြောင့် အသက်အန္တရာယ်ရှိခြင်း၊ အကျန်းအဝမ်းဖြစ်ပွားခြင်းများကို ကာကွယ်ဆေးထိုးဆေးရန်၊ အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။
- 3) ..... ရေညှိပေးရန်၊ စီမံကိန်းအစီအစဉ်အောက်တွင် အသံဆူညံခြင်း၊ လေထုညစ်ညမ်းခြင်းများကို ကာကွယ်ဆေးထိုးဆေးရန်၊ အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

ဖော်ပြသူ..... Ko. Zaw Myint  
 ရက်..... ၂၄..... ၀..... Feb.....  
 နှစ်..... ၂၀၂၄..... အချိန်..... ၁၁:၀၂.....  
 ဤကြပ်သူ.....

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

26

ရွာအမည်.....  
မြို့နယ်.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....  
စိမ်းကိန်းနှင့်အက္ခရာအစား.....

1. မြေဆိုသူအကြောင်း

U Kyue Thein (concrete small part already)

1.1 မြေဆိုသူ

ကျား

no way

1.2 မြေဆိုသူ၏အသက် ..... နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာမတတ်

ပုံနှိပ်တန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

မြန်မာ

ကရင်

မွန်

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား

1.6 ဒိဋ္ဌာမှာနေတာဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ..... နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ .....၆..... ဦး

- ကျား .....၃..... ဦး

- မ.....၃..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ .....၄..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ.....၂..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲကျွေးမွေးရေး

လခစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....(၇).....(၈).....(၉).....(၁၀).....(၁၁).....(၁၂).....(၁၃).....(၁၄).....(၁၅).....(၁၆).....(၁၇).....(၁၈).....(၁၉).....(၂၀).....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုခုကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး  အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်  ကျွဲကျွေးမွေးရေး

လခစား  လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောအခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

ဗဟို

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် .....၆.....ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း.....၁.....ကွက်.....၁.....ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ.....၄.....ကွက်.....၄.....ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု .....၆.....ဧက

2.4 ၂၀၁၃/၂၀၁၄ အတွင်းစိုက်ပျိုးရေးအခြေအနေ

2.4.1 စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား  
.....1) မရှိ .....2) ရှိ

စိုက်ပျိုးသီးနှံအမျိုးအစား	ဧက	သုံးစွဲသောရေအမျိုးအစား	မြတ်နိုးထားမှု (အရောင်း %)	ထွက်ကုန် (ကီလိုဂရမ်)		ရောင်းချမှုနှုန်း (ကွမ်/ကီလိုဂရမ်)	ဝင်ငွေ (ကျပ်)
				စားသုံးမှု	ရောင်းချမှု		
1. -							
2. -							
3. -							
4. -							
5. -							
<b>Total</b>							

မှတ်ချက် - မြတ်နိုးမှုတွင် စိုက်ပျိုးပျက်၊ မျိုးရေစိုက်ပျက်၊ ဆတ်ဆေးစိုက်ပျက်၊ ပြည့်စုံစိုက်ပျက်၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ပျက်၊ လုပ်ငန်းစိုက်ပျက်...အထဲတွင်

2.4.2 သစ်တော စိုက်ပျိုးရေး

2.4.3 သစ်တော ထွက်ကုန်များ	တစ်နှစ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ (ကျပ်)
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
အမျိုးအစား(ဖော်ပြပါ) .....	
<b>စုစုပေါင်း</b>	

2.4.3 ၂၀၁၃/၁၄ မွေးမြူရေး

.....1) ရှိ .....2) မရှိ

မွေးမြူရေး	အကောင် ဦးရေ	မွေးမြူရခြင်း၏ ရှည်ကြာချက် (ရောင်းချမှု/စားသုံးမှု)	တန်ဖိုး တစ်နှစ်စာ (ကျပ်)	ရောင်းချခြင်း တစ်နှစ်စာ အထောက်အကူ	တစ်နှစ်စာဝင်ငွေ
ခွား					
ဂျွဲ					
တိရစ္ဆာန်					
ဆိ		၈၅ / ၇၅			
ကြက်	၁၅	၈၀၇၅ / ၈၀၇၅	၁၈၀၃၀၀	-	-
ဥ					
အခြား(ဖော်ပြရန်).....					
<b>စုစုပေါင်း</b>					





3. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

3.1 ဘယ်လိုအိမ်သာအမျိုးအစားသုံးစွဲပါသနည်း(ဖော်ပြပါရန်)

..... ကိုယ်တိုင် တူးဖော်ထားပြီး ကျန်းမာရေး အဆင့်မြင့်ပါသည်။ (ဖော်ပြပါရန်)

3.2 အချို့အားမည်ကဲ့သို့ လွှင့်ပစ်သနည်း

- အပေးသို့ လွှင့်ပစ်ခြင်း  ကျင်းတူးမြှုပ်နှံခြင်း  မီးရှို့ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.3 စွန့်ပစ်ရေကိုမည်သို့ စွန့်ပစ်သနည်း

- မြေကြီးပေါ်သို့ သွန်ချခြင်း  မြစ်ချောင်းအထဲသို့ စွန့်ပစ်ခြင်း  
 အခြား(ဖော်ပြရန်) .....

3.4 သင့်မိသားစုအတွင်းဖြစ်ပေါ်တတ်သော ကျန်းမာရေးပြဿနာနှင့်ကုသမှု (အဖြစ်များဆုံးရောဂါကိုထိပ်ဆုံးမှအစတင်လိုက်ချရေးပါ)

ရောဂါအမျိုးအစား	ကုသနည်း
1. ဖုန်းဖုန်းရောဂါ	အာဂျင်တိုင်း ပြုစုပေးခြင်း
2.	
3.	
4.	
5.	

အစောင့်အရှောက်

4. အခြေခံအထောက်အပံ့များ

4.1 လျှပ်စစ်မီး

အသုံးပြုနေသော လျှပ်စစ်မီးအမျိုးအစား(ဖော်ပြရန်)..... လျှပ်စစ်မီး (ဖော်ပြပါရန်)  
 တစ်ယူနစ်လျှင် ကုန်ကျစရိတ် ..... 3,500 / ..... ကျပ်



4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရေရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ရန်)	(B) ပိုသောက်မှုရှိမရှိ	အိမ်နှင့်အ ကွာအဝေး (ပီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား စင်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (ပီနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လူ့လောက် မှု (ရီ/မရီ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	၆၇ တွင် ၆၇	ပိုသောက်မှုရှိပါသည်	၆ - မီတာ ၅၀၂	-	၁၇ ကောင်မ ၁၀ ညီ	၁၇ လောက်
လျှော်ဖွပ်/ သန့်ရှင်းရေး	၇	၇	၇	၇	၇	၇
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း	-	-	-	-	-	-
အခြား.....						

A: 1 = အိမ်ရေရှိကုန်မှ 2 = ရေရတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
 5 = အပိစ်တွင်း 6 = ပို၊ ရေလျှော်ကန် 7 = မြစ်ချောင်းအင်းအိုင်ရေ  
 B: 1 = မပြုလုပ် 2 = တို့ချက် 3 = ကျောက်ရည် 4 = တလပိုရင်းခတ် 5 =  
 အခြား(ဖော်ပြရန်).....  
 C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေပိုင်တဲ့အိမ်အခြေအနေအထားအပေါ်ကျေနပ်မှု

5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ၊ ဆူညံမှု စသဖြင့်.....)

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.2 လူမှုဝန်ထမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ်

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း... သီးနှံ ထွက်ပျိုးထားခြင်း မရှိပါ

5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း.....

5.5 သင့်ရဲ့ လက်ရှိအိမ်ထဲကိုကျေနပ်မှုရှိသလား

1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး၊ အကြောင်းရင်း... နေရာ၊ အခြေအနေအထား၊ အခွင့်အလမ်း

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးစီမံကိန်းနှင့်သင့်အကြောင်း

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ)  2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေကြားခဲ့သလဲ။

- 1)..... စီမံကိန်းအကြောင်းကို သင်ကြားခဲ့ပါသည်။
- 2).....
- 3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

- .....1) အစိုးရအရာရှိထံမှ
- .....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ
- .....3) ကျေးရွာကော်မတီထံမှ
- .....4) အိမ်နီးချင်းထံမှ
- .....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြားပြီးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

- .....1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် .....
- .....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်
- .....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းပေးသူက .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.5 စီမံကိန်းဖော်ပြဆောင်ရာပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

- 1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ .....
- 2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: .....
- .....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ .....
- .....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်လက်ရှိအခြေ  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) စိမ်းစပ်စွယ်စုံများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	} မသိဘူးပါ။ မိမိအတွက်
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) အသံစုတ်ညစ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5) နံနံထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
3) စိမ်းစပ်စွယ်စုံများရရှိလာနိုင်ခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း <input checked="" type="checkbox"/> ဟုတ် .....မဟုတ်.....	
5).....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ဓရဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	} စာမျက်နှာ ၁၀၂
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) အသံထူညံ့ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) ဖုန်ထူလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းပေးဆောင်မှုအပေါ်အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

ပေးပြန်သူ .....  
 ရက် ..... ၄ ..... လ ..... ၃  
 နှစ် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ၈၀- မိုင်ကြီးပါးစင်  
 ကြီးကြပ်သူ .....

QUESTIONNAIRE FOR SOCIO-ECONOMIC SURVEY  
(AFFECTED HOUSEHOLD)  
Of Projects in Dawei

27

ရွာအမည်.....  
မြို့နယ်.....ခရိုင်.....  
Province.....  
အိမ် အမှတ်စဉ်.....  
စီမံကိန်းနှင့်အကွာအဝေး.....တီလို့မီတာ

1. ပြေဆိုသူအကြောင်း

Daw San Ksi (operate small part) already

1.1 ပြေဆိုသူ

ကျား

၁၈ နှစ် / ၁၀ နှစ် (မိသားစု)

1.2 ပြေဆိုသူ၏အသက်.....နှစ်

1.3 ပညာရေး

စာမတတ်

မူလတန်း

အလယ်တန်း

အထက်တန်း/ဘွဲ့ရ

အခြား

(ဖော်ပြရန်).....

1.4 လူမျိုး

မြန်မာ

ကချင်

မွန်

အခြား.....

(ဖော်ပြရန်).....

1.5 ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ

အစ္စလာမ်

ခရစ်ယာန်

အခြား.....

1.6 ဒီရွာမှာနေတာတယ်လောက်ကြာပြီလဲ.....နှစ်



2. အိမ်ထောင်စု လူမှု-စီးပွားအခြေအနေ

2.1 အိမ်သားဦးရေ ..... 7 ..... ဦး

- ကျား ..... 3 ..... ဦး

- မ ..... 4 ..... ဦး

- အလုပ်လုပ်နေသူ ..... 2 ..... ဦး

- အလုပ်မရှိသူ ..... 4 ..... ဦး

2.2 အိမ်ထောင်စု၏အလုပ်အကိုင် (တစ်မျိုးသာဖြေရန်)

1) အဓိကအလုပ်အကိုင်

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ)..... အခြား များ.....

2) အပိုလုပ်ငန်းများ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

စိုက်ပျိုးရေး

အစိုးရဝန်ထမ်း

အရောင်းအဝယ်

ကျွဲပန်း

လစား

လက်မှုပစ္စည်းပြုလုပ်ခြင်း

အခြား(ဖော်ပြပါ).....

3) ကျေးရွာပြင်ပတွင်အလုပ်လုပ်သောတခြားအိမ်သားများရှိမရှိ

ရှိ ..... ဦး(နေရပ် ဖော်ပြရန်.....)

အလုပ်အမျိုးအစား.....

မရှိ

2.3 လက်ရှိမြေပိုင်ဆိုင်မှု

1) စုစုပေါင်းမြေကွက် ..... ကွက်

- ကျေးရွာအတွင်း ..... ကွက် ..... ဧက

- ကျေးရွာပြင်ပ ..... ကွက် ..... ဧက

2) စုစုပေါင်းမြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှု ..... ဧက

အခြား အသေးစား မြေပိုင်မှု



2.4.4 ရေလုပ်ငန်း

1) ရေလုပ်ငန်းအမျိုးအစား

..... ကျေးလက် ..... လယ်၊ ဂေဟစနစ်၊  
မြစ်/ချောင်း/အင်းအိုင်; ငါးဖမ်းသည့်နေရာအမည်

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

3) နှစ်မျိုးစလုံး

2) ရေထဲတွင်အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း

- အမျိုးအစားအမည် .....
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- အိမ်ထောင်စုစားသုံးရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- ရောင်းရန်တစ်နှစ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဈေးနှုန်း တစ်ကီလိုဂရမ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) မြစ်ချောင်း ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

- ငါးအမျိုးအစား .....
- ဖမ်းဆီးသည့်ကာလ ..... ၁.၆ ..... လမှ ..... လအထိ
- စုစုပေါင်းထွက်ရှိမှု တစ်ကြိမ်လျှင် ..... ကီလိုဂရမ်
- စုစုပေါင်းတန်ဖိုးတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

2.5 ၂၀၁၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်အဓိကဝင်ငွေရရှိသည့်လမ်းကြောင်း

1) လယ်ယာ

- သီးနှံမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ဓမ္မမြေရေးမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၄၆၆၂၆ ..... ကျပ် ၄၅၀၀,၀၀၀

2) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးမဟုတ်ဘဲဝင်ငွေ

- လခစားမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- အရောင်းအဝယ်မှတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်
- ကျွဲပန်းမှတစ်နှစ်လျှင် ..... ၂၃၂၅၅ ..... ကျပ် ၂၆၀၀,၀၀၀
- အခြားမှ တစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်

3) အခြားသောအိမ်သားမှတစ်နှစ်လျှင်ဝင်ငွေ ..... ကျပ်

4) စုစုပေါင်းဝင်ငွေတစ်နှစ်လျှင် ..... ကျပ်



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

2.6 ၂၀၀၄ တစ်နှစ်လုံးအတွက်ထွက်ငွေများ

1) လယ်ယာ

- သီးနှံအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- မွေးမြူရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်
- ငါးလုပ်ငန်းအတွက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 15,000,000

2) အိမ်အသုံးစရိတ်များ

- အစားအသောက်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 20,000,000
- အဝတ်အစားအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 300,000
- အလှအဒါနဲ့/ဘာသာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 200,000
- ပညာရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 200,000
- ဆေးကုသစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 300,000
- ထင်းမီးသွေးစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 150,000
- လူမှုရေးအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 1,000,000
- အခွန်အခအတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 1,000,000
- သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 500,000
- အိမ်ပြုပြင်ရန်အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 150,000
- ဆက်သွယ်ရေး(ဖုန်း)အတွက်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ် 200,000
- အခြားကုန်ကျစရိတ်တစ်နှစ်လျှင် .....ကျပ်

3) စုစုပေါင်းကုန်ကျစရိတ် .....ကျပ်

2.7 အိမ်ထောင်စုဝင်ငွေဖြင့်သုံးစွဲရာတွင်လုံလောက်မှုရှိ/မရှိ

- လုံလောက်  မလုံလောက်၊ ဖြေရှင်းနည်း ..... ၆၆%

2.8 စုဆောင်းငွေနှင့်အကြွေး

1) အကြွေးရှိ/မရှိ

- မရှိ
- ရှိ .....ကျပ် 100,000,000

2) စုဆောင်းငွေ

- မရှိ
- ရှိ .....ကျပ်

2.9 အသက်(၁၅-၆၀)အတွင်းအိမ်သားထဲမှအလုပ်မရှိသောသူများကိုဖော်ပြပါ

စဉ်	ပိသားစုအတွင်းတာဝန်ပုဂ္ဂိုလ်	ကျား/မ	အသက်	အကြောင်းရင်း
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				



Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

4.2 ရေအသုံးပြုမှုပုံစံ

Type of water use	(A) ရရှိသည့် နေရာ(ဖော်ပြ ခန့်)	(B) ပိုးသတ်မှုရှိမှုရှိ	အိမ်နံနံအ ကွာအဝေး (မီတာ)	တစ်ကြိမ်သွား ခပ်လျှင်ကြာ မြင့်ချိန် (မိနစ်)	(C) ရေအရည် အသွား	လုံလောက် မှု (ရှိ/မရှိ)
သောက်ရေ/ ချက်ပြုတ်ရေ	ရေအိုင်	မရှိ	၆၀၇၀	၃၀	ကောင်း	ရှိ
လျှော်ခြင်း/ သန့်ရှင်းရေး	"	"	"	"	"	"
ရေသွင်းစိုက်ပျိုးခြင်း						
အခြား.....						

- A: 1 = အိမ်ရေပိုက်မှ 2 = ရေတံတွင်း 3 = ရေကန် 4 = ရေတွင်း  
5 = အင်္ဂါတွင်း 6 = ဦးရေလှောင်ကန် 7 = မြစ်ရေရောင်းအင်းအိုင်ရေ
- B: 1 = မပြုလုပ် 2 = ကျန်ရှိ 3 = ကျောက်ရည် 4 = ကာလီရင်းစေတီ 5 =  
အခြား(ဖော်ပြရန်).....
- C: 1 = ကောင်း 2 = သင့် 3 = ညံ့

5. လက်ရှိနေထိုင်တဲ့အိမ်အရေအမည်အမျိုးအမည်ကောက်ယူမှု
- 5.1 ပတ်ဝန်းကျင် (လေ, ရေ, မြေ, ဆူညံမှု စသည်ဖြင့်....)
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.2 လူမှုဝန်ထမ်းစေတင်ရွက်ချက်များအပေါ်
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.3 သီးနှံထွက်ရှိမှု
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.4 အိမ်နီးချင်းများနှင့်ဆက်ဆံရေး
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....
- 5.5 သင့်ရဲ့လက်ရှိအိမ်ကိုကျေနပ်မှုရှိသလား။
1. ကျေနပ်မှုရှိတယ်  2. ကျေနပ်မှုမရှိဘူး, အကြောင်းရင်း.....

6. စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးသိရှိမှုနှင့်သင့်၏အမြင်

6.1 စီမံကိန်းအကြောင်းကိုသင်ကြားဖူးပါသလား။

.....1) မကြားဖူးပါ (6.5 သို့ကျော်ပါ)  2) ကြားဖူးတယ်

6.2 ဘာအကြောင်းတွေ့ကြားခဲ့သလဲ။

1).....*ဒီရေအားလုံးပေးပေးဖို့အတွက်ရေအားလုံးပေးပေးဖို့* *မော်ဂ်စ်ဒီပရက်စ်ကံပါတီ*

2).....

3).....

6.3 ဘယ်သူ့ဆီကကြားခဲ့သလဲ (တစ်ခုမကဖြေနိုင်ပါသည်)

.....1) အဖိုးရအရာရှိထံမှ

.....2) စီမံကိန်းတာဝန်ခံထံမှ

3) ကျေးရွာကော်မီတီထံမှ

.....4) ဒိပ်နီးချင်းထံမှ

.....5) အခြား(ဖော်ပြပါ) .....

6.4 သတင်းကြွေးပေးနောက်သင်ဘာလုပ်သလဲ။

1) ဘာမှမလုပ်ဘူး၊အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်

.....2) ပိုပြီးပြည့်ပြည့်စုံစုံသိရအောင်ထပ်စုံစမ်းတယ်

.....3) ကြားရတဲ့သတင်းကိုလက်ဆင့်ကမ်းတယ်၊လက်ဆင့်ကမ်းဖေးသူက

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ)

6.5 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ်သင်ဘယ်လိုမြင်သလဲ

.....1) သဘောတူပါတယ် ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ \_\_\_\_\_

2) မှတ်ချက်ပေးစရာမရှိပါအကြောင်းကတော့: \_\_\_\_\_

.....3) သဘောမတူပါအကြောင်းကတော့ \_\_\_\_\_

.....4) အခြား(ဖော်ပြပါ) \_\_\_\_\_

6.6 စီမံကိန်းအကျိုးသက်ရောက်မှုအပေါ်သင့်ရဲ့အမြင်  
- တည်ထောက်ရေးကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	
ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	မသိပါ ၇၂၄
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	✓
3) အသံစုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) မုန်တုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
7) အခြား (ခေါ်ပြပါ)	

- လည်ပတ်နေသောကာလအတွင်း

ကောင်းကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) အလုပ်အကိုင်ရရှိခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
2) လူမှုအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းများရှိလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
3) ဇိမ်ခံပစ္စည်းများရရှိလာနိုင်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
4) ခေတ်မှီလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ် .....	
5) .....	

Questionnaire for Socio-Economic Survey (Affected Household)

ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု	အကြောင်းရင်း
1) ရေဆိုးစွန့်ထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၁၁၂၀ ၇၆
2) လေထုညစ်ညမ်းခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၆
3) အသံထုတ်ခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၆
4) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၆
5) ဇုန်ထုလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၆
6) ကားယာဉ်ပေါများလာခြင်း .....ဟုတ် .....မဟုတ်.....	၆
7) အခြား (ဖော်ပြပါ)	

6.7 စီမံကိန်းဖော်ဆောင်မှုအပေါ် အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါကပြောပြပါ

- 1) .....ရေညှိခြင်း၊ လေကင်းရှင်းစေခြင်း.....ရေ၊ လေ၊ မြေညစ်ညမ်းခြင်း.....အပူချိန်မြင့်ခြင်း.....
- 2) .....အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါက ဖော်ပြပါ..... အခြားအကြံဉာဏ်များရှိပါက ဖော်ပြပါ.....
- 3) .....

ဖော်ပြပါ	.....
ရက်	.....
နံပါတ်	.....
ဦးကြပ်သူ	.....

**APPENDIX 7A**

**UNIT COST GUIDELINE FOR TWO-LANE ROAD  
PROJECT**







(DSEZ Price)

## Price of Trees

Sr	Trees Name	Government Price (M Kyat)			DSEZ Price (M Kyat)		
		Large	Medium	Small	Large	Medium	Small
1	Cashew	0.09	0.07	0.03	0.06	0.04	0.02
2	Rubber	0.1	0.07	0.03	0.06	0.04	0.015
3	Betel Palm	0.03	0.04	0.01	0.04	0.02	0.005
4	Coconut	0.1	0.05	0.001	0.15	0.1	0.005
5	Today Palm	0.07		0.03	0.03	0.02	0.01
6	Mango				0.12	0.08	0.005
7	Jackfruit				0.05	0.1	0.005
8	Danyin				0.08	0.1	0.005
9	Rembulan				0.1	0.28	0.035
10	Tamatind				0.05	0.075	0.003
11	Lime				0.02	0.04	0.001
12	Lemon				0.01	0.03	0.001
13	Marian				0.05	0.1	0.005
14	Durian				0.15	0.075	0.005
15	Guava				0.005	0.01	0.001
16	Drunstick				0.1	0.03	0.001
17	Peper				0.008	0.005	0.002
18	Santol				0.01	0.03	0.001
19	Plum				0.02	0.02	0

Sr	Trees Name	Government Price (M Kyat)			DSEZ Price (M Kyat)		
		Large	Medium	Small	Large	Medium	Small
1	Rice Field	3	1.5	0		0.5	
2	Nypa					0.8	
3	Plantation Land		0			0.5	

Union Deputy Minister U Phone Swe's  
Rural Community Development Price

Sr	Trees Name	Price (Kyat) (Per Tree)			Price (M Kyat) (Per Acre by Size)			Price (M Kyat) (Per Acre by Quality)			Remark
		Large	Medium	Small	Large	Medium	Small	Good	Poor		
1	Cashew	30,000	18,000	12,000	2.5	1.5	1				
2	Rubber	40,000		20,000							
3	Belal Palm	40,000	30,000	20,000				8	4		If Less than 100 trees (Large)/acre = 0.04 Mkyat
4	Coconut	100,000	80,000	40,000							If Less than 100 trees (3-6 yrs old)/acre = 0.02 Mkyat
5	Toddy Palm	100,000	80,000	40,000							
6	Oil Palm		80,000								1 tree = 0.08 Mkyat


Remark : all land inclusive

Sr	Land Type	Price (Kyat) (Per Tree)		
		Good	Poor	Poor
1	Rice Field	3	2	1

Standard of Cultivation

Sr	(Tree per Acre)
1	Cashew 85
2	Rubber 220
3	Oil Palm 56

The Meeting at the office of Dawei Special Economic Zone Supporting Working Body (Temporary) on 10-5-2012 on Negotiation for Compensation with owners of plantation yards of Payadat at quarry and quarry yard.

A1-1  


### The Attendants

1. People below attended the meeting.

(a)	U Tint Naing Oo	Assistant Director	General Administration Supporting Working Body (Temporary)
(b)	U Myo Lwin	Chief Officer	Land Record
(c)	Police Chief Khin Maung Latt		Myanmar Police Force Supporting Working Body (Temporary)
(d)	Aubrey Winbaw	Relocation Officer	ITD Co., Ltd.
(e)	U Myat Soe		Max Myanmar Co., Ltd.
(f)	U Thant Zin Min	Village Administrator	Payadat
(g)	U Paw Than		Payadat
(h)	Mya Han		Payadat
(i)	U Myint Lwin		Payadat
(j)	U San Myint		Payadat
(k)	U Aung Naing Htwe		Payadat
(l)	U Htain Win		Payadat
(m)	U Su Tharr		Payadat
(n)	U Kyar Shane		Payadat
(o)	U Kyan Hla		Payadat
(p)	U Kyaw Naing		Payadat
(q)	U Chit Shwe		Payadat

### Objective

2. To negotiate for compensation to owners of plantation yards to be affected by production of rock at quarry and quarry yard to be used in Dawei Special Economic Zone Project.

### Discussion

3. U Tint Naing Oo, a member of Supporting Working Body (Temporary) said that the first meeting of compensation for plantations at quarry and quarry yard was held on 28-4-2012 to fix price for cashew, rubber, and coconut by proposing prices by owners; price list of compensation at port area, Pagaw-zoon area, small port area have been kept so that proposed price should not be much different with those prices; it should not be much different despite location and production of crops are different; compensation shall be calculated to trees and balancing with price of acre; 20-30 million kyats per acre should not be proposed; that's why all owners should deeply discuss and negotiate.

4 Owners of plantation yards attended then discussed on compensation rate for crops

5 The Meeting made up resolution mentioned below.

Sr	Resolution	To be done by
1	To fix price for Betel Palm (a) Big 40,000/- (fruiting) (b) Medium 20,000/- (c) Small 5,000/-	
2	To fix price for Mango tree (a) Big 120,000/- (b) Medium 80,000/- (c) Small 5,000/-	
3	To fix price for Danyin tree (a) Big 80,000/- (b) Medium 100,000/- (c) Small 5,000/-	
4	To fix price for Rambutan tree (a) Big 100,000/- (b) Medium 280,000/- (c) Small 3,500/-	
5	To fix price for Jack fruit tree (a) Big 50,000/- (b) Medium 100,000/- (c) Small 5,000/-	
6	To fix price for Pepper plant (a) Big (One bush) 8,000/- (b) Medium (One bush) 5,000/- (c) Small (One bush) 2,000/-	
7	To fix price for Tamarind tree (a) Big 50,000/- (b) Medium 75,000/- (c) Small 3,000/-	
8	To fix price for lemon tree (a) Big 10,000/- (b) Medium 30,000/- (c) Small 1,000/-	
9	To fix price for lime tree (a) Big 20,000/- (b) Medium 40,000/- (c) Small 1,000/-	

10	To fix price for Marian tree	
	(a) Big	50,000/-
	(b) Medium	100,000/-
	(c) Small	5,000/-
11	To fix price for Banana tree	
	(a) Big / Medium(fruiting)	5,000/-
	(b) Small (Non -fruiting)	2,000/-
12	To fix price for Pineapple plant	
	(a) Big (fruiting)	500/-
	(b) Small (Non -fruiting)	200/-
13	To fix price for Drum stick tree	
	(a) Big	10,000/-
	(b) Medium	30,000/-
	(c) Small	1,000/-
14	To fix price for Toddy Palm	
	(a) Big	30,000/-
	(b) Medium	20,000/-
	(c) Small	10,000/-
15	To fix price for Plum	
	(a) Fruiting	20,000/-
16	To fix price for Santol tree	
	(a) Big	10,000/-
	(b) Medium	30,000/-
	(c) Small	1,000/-
17	To fix price for Guava tree	
	(a) Big	5,000/-
	(b) Medium	10,000/-
	(c) Small	1,000/-
6	The meeting concluded at 13:00 hr	

Recorded by

Myo Lwin

Staff Officer, Land Record Department

Letter No.100/Special Economy-1/Yay-1(843)

Date: 2012 May 14

Distribution

To all attendants

Copy to:

Dispatch

The Meeting at the office of Dawei Special Economic Zone Supporting Working Body (Temporary) on 28-4-2012 on Negotiation for Compensation with owners of plantation yards of Payadat at quarry and quarry yard.

#### The Attendants

1. People below attended the meeting.

(a)	U Tin Maung Swe	Chairman	Supporting Working Body
(b)	Mr. Anan	Vice President	ITD Co., Ltd.
(c)	Mr. Panno	Project Manager	ITD Co., Ltd.
(d)	U Saw Mya Thaung	Director	Max Myanmar Co., Ltd.
(e)	U Tint Naing Oo	Member	Supporting Working Body
(f)	U Tint Naing	Township Administrator	Department of General Administration, Yebyu
(g)	U Kyaw Moe	Deputy Chief Officer	Department of General Administration, Yebyu
(h)	U Aung Htain	Staff Officer	Department of Veterinary Science, Yebyu
(i)	U Khin Htwe	Staff Officer	Department of Physical Education, Yebyu
(j)	U Khin Maung Chit	Staff Officer	Department of Cooperative, Yebyu
(k)	U Saw Bi Htoo	Forest Officer	Department of Forest, Yebyu
(l)	U Aung Moe	Forest Superintendent	Department of Forest, Yebyu
(m)	U Sai Kyaw Kyaw Lwin	Assistant Chief Officer	Department of Land Record, Yebyu
(n)	U Thant Zin Min	Administrator	Payadat Village Tract, Yebyu
(o)	15 owners of plantation from Payadat		

#### Objective

2. To negotiate for compensation to owners of plantation yards to be affected by production of rock at quarry and quarry yard to be used in Dawei Special Economic Zone Project.

#### Discussion

3. Chairman of Supporting Working Body (Temporary) U Tin Maung Swe said that the meeting was for negotiation for compensation to quarry and quarry yard; Dawei Deep Seaport Project was a special project of the State; most people think that the project is being implemented by company; actually it is being done by the State; a permission has been granted to a foreign investor; it was wrong that *The Voice Weekly* had said that a land in the zone shall be sold at 3,200 lakhs per acre by a company; actually according to the contract between the government and a company 1.5 lakhs dollars per one square

kilometer was deposited as collection of revenue to the government; the project is not being done by a company that the government has assigned a company to implement the project; the State seeks for possible investors for the State could not afford to invest; Thai government was invited for investment; Japanese government was invited; the project has been invested and implemented by Thailand, Japan and Myanmar; mutual benefit has been carried out as the State Project; companies and people from various countries come to work at the moment; it is the government responsibility to manage in order to success despite no need to invest as a host country; it is responsibility to carry out not to hurt villagers; consider how to survive without getting income from long-term income generated from rubber/cashew plantations; standard of living must be higher than the present standard when displaced; government staff are sent in order to carry out those responsibilities; there are dealers who buy land properties in the project area; the instruction has been issued not to deal land property; compensation and provision of new house shall be given to a primary owner; a person who bought shall not be absolutely given; legal action shall be taken to any problem; affected owners of plantation yards in quarry and quarry yard area shall discuss how much compensation should be deserved; do not ask for unreasonable price; land property has its current price; not ask for more than actual price; compensation shall be more than current price.

4. Owners of plantation yards under Payadat then discussed on compensation rate for crops.

5. The Meeting made up resolution mentioned below.

Sr.	Resolution	To be done by
1.	Age of tree; above 7 years as Big, between 5-7 years as Medium; between 2-5 years as Small	Supporting Body (Temporary)
2.	To fix price for Cashew tree (a) Big (Cultivated) 60,000/- (b) Medium (Cultivated) 40,000/- (c) Small (Cultivated) 20,000/-	Supporting Body (Temporary)
3.	To fix price for Rubber tree (a) Big (Productive) (above 7 years) 60,000/- (b) Medium (Hybrid) (between 4-7 years) 40,000/- Medium (Local) 25,000/- (c) Small (Hybrid) (between 2-4 years) 15,000/- Small (Local) 5,000/-	Supporting Body (Temporary)
4.	To fix price for Coconut tree (a) Fruiting 150,000/- (b) Non-fruiting 100,000/- (c) Small 5,000/-	Supporting Body (Temporary)
5.	To call upon next meeting to negotiate for other trees	

6. The Meeting concluded at 13:00 hr.



Recorded by  
Tint Naing Oo  
(Assistant Director)

Distribution  
To all attendants

Copy to;  
Dispatch

Summary of unit price for selected at Road Link zone

Code	No	Name	ชื่อไทย	New Cost/Unit (Banyachong/28/05/2022)			Status
				small	medium	large	
BP	1	Betel Plant	ต้นหนาก	20,000	60,000	120,000	Negotiated
RB	2	Rubber Tree	ต้นยาง	0	100,000	300,000	Negotiated
CS	3	Cashew Plant	ต้นมะม่วงหิมพานต์	15,000	75,000	150,000	Negotiated
DR	4	Durian Plant	ต้นทุเรียน	0	100,000	200,000	Negotiated
CC	5	Coconut Plant	ต้นมะพร้าว	0	75,000	150,000	Negotiated
DY	6	Danyin Plant	ต้นมะขาม	15,000	35,000	65,000	Negotiated
MG	7	Mango Tree	ต้นมะม่วง	5,000	15,000	30,000	Negotiated
LM	8	Lemon Tree	ต้นมะนาวหวาน	5,000	15,000	30,000	Negotiated
LI	9	Lime Tree	ต้นมะนาว	0	20,000	50,000	Negotiated
PM	10	Pamelo	ต้นส้มโอ	10,000	25,000	50,000	Negotiated
MT	11	Mangosteen	ต้นมังคุด	-	-	-	
MR	12	Marian Plum	ต้นมะปรางค์	0	25,000	50,000	Negotiated
BN	13	Banana Plant	ต้นกล้วย	-	-	10,000	Negotiated
GV	14	Guave Tree	ต้นฝรั่ง	-	10,000	20,000	Negotiated
PN	15	Pineapple Plant	ต้นป๊อปปี้	-	-	500	Negotiated
BK	16	Black Pepper	ต้นพริกไทยดำ	-	-	25,000	Negotiated
RK	17	Rakam	ต้นระกำ	-	-	20,000	Negotiated
OP	18	Oil Palm	ต้นปาล์มน้ำมัน	-	-	0	Negotiated
HP	19	Hilly Palm	ต้นค้อ	0	15,000	30,000	Negotiated
JD	20	Jampadek	ต้นจำปา	-	25,000	50,000	Negotiated
JF	21	Jackfruit	ต้นขนุน	0	25,000	50,000	Negotiated
RT	22	Rambutan	ต้นเงาะ	-	-	-	
BV	23	Betel Vine	พุด	-	-	-	
CD	24	Cardom plant	ต้นลิ้นจี่	-	-	1,000,000	Negotiated
TR	25	Tamarind	มะขาม	-	-	-	
EY	26	Elephant Yam	หัวบุก	-	-	500	Negotiated
CN	27	Chest Nut	ลูกถั่ว	-	-	-	
LC	28	Lychee Trees	ต้นลิ้นจี่	-	-	-	
PY	29	papeya	มะละกอ	-	-	-	
WS	30	Whitsik Cotton	ฝ้าย	-	-	-	
RW	31	Red Wood	ไม้แดง	-	-	-	
BB	32	bamboo	ไผ่	-	-	-	
AG	33	Agar Wood	ไม้หอม	-	-	0	Negotiated
	33	Land	ที่ดิน	-	-	500,000	Negotiated
		Lantern Tree	มะไฟ	-	-	0	
		Agar Wood	ไม้หอม	-	-	-	

Bing  
Dai

**Community-based Stabilization and Development Committee**  
**Myittar Sub-township, Kha-moung-thwe Sub-district**

To  
Chief Minister  
Tanin-thar-yi Region  
Dawei

Dated: 3-7-2011

Subject: **Fixing prices for crops**

A highway from Thailand to Dawei Deep Seaport in Tanin-thar-yi shall go across villages in Myittar sub-township under Kha-moung-thwe sub-district. It shall touches across plantation yards of villagers. There shall be loss for people whose reliable livelihood is plantation. Thus, Kha-moung-thwe community-based Stabilization and Development Committee does confirm the loss by getting signatures mentioned on the other page.

Name list of the members of the committee, and crops, and minimum price are displayed in the attachment.

Sd.  
(Saw Kyaw Naing)  
Secretary  
Community-based Stabilization and Development Committee  
Sub-district of Kha-moung-thwe  
Sub-township of Myittar  
District of Dawei  
Tanin-thar-yi Region

**Copy to:**

Minister, Ministry of National Races Affairs, Tanin-thar-yi Region, Dawei  
Administrator, Myittar Sub-township  
Police Chief, Myittar Sub-township  
Relocation Coordinating Officer, ITD Co., Ltd.  
Members of village committees  
Dispatch

ကျေးရွာပြည်သူလူထုအခြေပြုတည်တံ့ခိုင်မြဲရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကော်မတီ  
 မေတ္တာမြို့နယ်ခွဲ၊ ခမောင်းသွယ်တိုက်နယ်  
 အပင်များ၏သတ်မှတ်တန်ဖိုး

	<u>စားရသည့်အပင်နှုန်း</u>	<u>မစားရသေးသည့်အပင်နှုန်း</u>
(1) ကွမ်းသီးပင် (areca palm)	100000 k (ကျပ်)	50000 K (ကျပ်)
(2) သီဟိုပင် (Cashew Plant)	100000 k (ကျပ်)	50000 k (ကျပ်)
(3) အုန်းပင် (Coconut Plant)	100000 k (ကျပ်)	50000 k (ကျပ်)
(4) ဒညင်းပင် (Djenkol Plant)	50000 k (ကျပ်)	30000 k (ကျပ်)
(5) သရက်ပင် (Mango Tree)	20000 k (ကျပ်)	10000 k (ကျပ်)
(6) တောင်ဖက်ပင် (Srewai Tree)	30000 k (ကျပ်)	15000 k (ကျပ်)
(7) ဗူးရင်းပင် (Durian Plant)	150000 k (ကျပ်)	75000 k (ကျပ်)
(8) ဧရာတ်ပင် (Lemon Tree)	30000 k (ကျပ်)	15000 k (ကျပ်)
(9) သံပရာပင် (Line Tree)	40000 k (ကျပ်)	20000 k (ကျပ်)
(10) ကျွဲကောပင် (Pomelo)	50000 k (ကျပ်)	25000 k (ကျပ်)
(11) ရာဘာပင် (Rubber Tree)	300000 k (ကျပ်)	100000 k (ကျပ်)
(12) မင်းဇွတ်ပင် (Mangosteen)	30000 k (ကျပ်)	15000 k (ကျပ်)
(13) မရမ်းပင်(Marian)	50000 k (ကျပ်)	25000 k (ကျပ်)
(14) ဝိနွဲပင် (Jack Plant)	50000 k (ကျပ်)	25000 k (ကျပ်)
(15) ဝံပဒပင်	50000 k (ကျပ်)	25000 k (ကျပ်)
(16) မာလကာပင် (Guava Tree)	20000 k (ကျပ်)	10000 k (ကျပ်)
(17) ငှက်ပျောပင် (banana Plant)	10000 k (ကျပ်)	
(18) နာနတ်ပင် (pineapple Plant)	500 k (ကျပ်)	
(19) ငရုပ်ကောင်းပင် (Black Pepper)	20000 k (ကျပ်)	
(20) ကွမ်းရွက်ပင် (Betel Plant)	20000 k (ကျပ်)	
(21) ရေငန်းပင် (Rakam)	20000 k (ကျပ်)	
(22) မြေလွတ်မြေရိုင်း တစ်ဧက (1- acre)	500000 k (ကျပ်)	
(23) ဖါလာပင် (Cardom Plant) တစ်ဧက (1- acre)	1000000 k (ကျပ်)	

**Community-based Villages Existence and Development Committee  
Myittar Sub-township, Kha-maung-thwae Sub-district**

**Price List for Trees**

Sr.	အပင်	Type of Tree	Fruiting Tree စားရသည့်အပင်နှုန်း	Non Fruiting Tree မစားရသေးသည့်အပင်နှုန်း
1	ကွမ်းသီး	Areca Palm	100000	50000
2	သီဟို	Cashew	100000	50000
3	အုန်း	Coconut	100000	50000
4	တညင်း	Danyin	50000	30000
5	သရက်	Mango	20000	10000
၆	တောင်ဖတ်ပင်	Hilly Plam	30000	15000
7	ဒူးရင်း	Durian	150000	75000
8	ရှောက်	Lemon	30000	15000
9	သံပရာ	Lime	40000	20000
10	ကျွဲကော	Pomelo	50000	25000
11	ရာဘာ	Rubber	300000	100000
12	မင်းတွတ်	Mangosteen	30000	15000
13	မရမ်း	Marian	50000	25000
14	ပိန္နဲ	Jackfruit	50000	25000
15	စုံပဒတ်	စုံပဒတ်	50000	25000
16	မာကလာ	guava	20000	10000
17	ပုဂံပျော	Banana	10000	
18	နာနတ်	Pineapple	500	
19	ငရုတ်ကောင်း	Black Pepper	20000	
20	ကွမ်းရွက်	Betel leaf	20000	
21	ရေငန်း	Rakam	20000	
22	မြေလွတ်မြေရိုင်း	Fallow Land	500000	
23	ဇာလာ	Cardom	1000000	

ထားဝယ်အထူးစီးပွားရေးဇုန်ဧရိယာတွင်ပါဝင်သည့် နှစ်ရှည်သီးနှံပင်၊  
ရာသီသီးနှံပင်များ၏ ခန့်မှန်းဈေးနှုန်းတွက်ချက်မှုစာရင်း

Estimate pricing of crops and perennial trees in Dawei Special Economic Zone

Sr.	အပင်အမည်	Type of Tree	Price (MMK)		
			Small	Medium	Large
1	ရာဘာ	Rubber	5500	15000	15000
2	သီဟို	Cashew	3100	9000	9000
3	ဆီအုန်း	Oil Plam	8300	18000	18000
4	ကွမ်းသီး	Betel Nut	700	5000	5000
5	ဒူးရင်း	Durian	0	20000	20000
6	ခနီ	Nypa	500	500	500
7	အုန်း	Coconut	500	2000	10000
8	သရက်	Mango	700	2000	5000
9	မာလကာ	Guava	500	2000	2000
10	ရှောက်	Lemon	500	2000	10000
11	ငရုတ်ကောင်း	Pepper	0	2000	2000
12	ပိန္နဲ	Jack-fruit	5000	20000	20000
13	တညင်း	Danyin	10000	30000	30000
14	မရမ်း	Mayan	2000	10000	10000
15	သံပရာ	Lime	2000	12000	12000
16	မန်းကျည်း	Tamarind	1000	5000	5000
17	ငှက်ပျော	Banana	0	5000	5000
18	မင်းဂွတ်	Mangosteen	5000	20000	20000
19	ကြက်မောက်	Rambutan	5000	20000	20000
20	နာနတ်	Pineapple	300	0	0
21	စုံဒတ်	စုံဒတ်	2000	10000	10000
22	ဝါး	Bamboo	100	1500	3000
23	သဘော	Papaya	500	2000	0
24	ဇီး	Plum	0	500	500
25	ထန်း	Toddy Plam	0	30000	30000
26	ကွမ်းရွတ်	Betel Leaf	0	2000	2000
27	ဒန့်သလွန်	Drumstick	0	10000	10000
28	ပီလောပီနံ	Cassa va	300	0	0
29	ကန်းစွန်းဥ	Sweet Potato	25	0	0
30	လယ်မြေ	Rice Field	500000		
31	စိုက်ပျိုးမြေ	Agriculture land	100000		

PTTEPI Price

Sr.	အပင်အမည်	Tree	Annual Production	Unit	Unit Price	Price (Year)
1	ငှက်ပျော	Banana	1	ခိုင်/branch	5000	5000
2	ကွမ်းရွက်	Betel Leaf	2	ပိဿာ/viss (1.6 kg)	4000	8000
3	ကွမ်းသီး	Betel Nut	3	ပိဿာ/viss	2000	6000
4	ဝါးကြီး	Bamboo (Large)	1	ချောင်း/pcs	1500	1500
5	သီဟို	Cashew	3	ပိဿာ/viss	1800	5400
6	အုန်း	Coconut	100	လုံး/pcs	400	40000
7	တညင်း	Danyin	10	တင်း/bushel	5000	50000
8	ဒူးရင်း	Durian	100	လုံး/pcs	1000	100000
9	မာလကာ	Guava	100	လုံး/pcs	100	10000
	ပိန္နဲ	jack Fruit	50	လုံး/pcs	200	10000
11	မြေ(ရွာအဝေး)	Land (Far village)	1	ဧက/acre	250000	250000
12	မြေ(ရွာအနီး)	Land (near village)	1	ဧက/acre	700000	700000
13	ရှောက်	Lemon	300	လုံး/pcs	500	150000
14	သံပရာ	Lime	800	လုံး/pcs	55	44000
15	သရက်	Mango	1000	လုံး/pcs	150	150000
16	မင်းဂွတ်	Mangosteen	350	လုံး/pcs	70	24500
17	မရမ်း	Mayan	7000	လုံး/pcs	5	35000
18	ဝါးလတ်	Bamboo (Mdiium)	1	ချောင်း/pcs	400	400
19	ခနီ	Nypa	4000	ချပ်/pcs	150	600000
20	လိမ္မော်	Orange	700	လုံး/pcs	150	105000
21	သင်္ဘော	Papaya	50	လုံး/pcs	500	25000
--	ငရုတ်ကောင်း	Pepper	1	ပိဿာ/viss	5000	5000
23	နာနတ်	Pineapple	1	လုံး/pcs	500	500
24	ကျွံကော	Pomelo	80	လုံး/pcs	1000	80000
25	ကြက်မောက်	Rambutan	7000	လုံး/pcs	70	490000
26	စပါး	Rice	100	တင်း/bushel	6000	600000
27	လယ်မြေ	Rice Field	1	ဧက/acre	700000	700000
28	ရာဘာ	Rubber	10	ပေါင်/lb	1600	16000
29	နှမ်း	Sesame	8	တင်း/bushel	5000	40000
30	ဝါးသေး	Bamboo (Small)	1	ချောင်း/pcs	200	200
31	စုံပဒတ်	စုံပဒတ်	70	လုံး/pcs	500	35000
32	ဩဇာ	All Zar	320	လုံး/pcs	100	32000

**The Meeting of Compensation for crops by Rural Community Development Sub-committee held at The Myanmar Railway House in Dawei on 21-11-2012**

**1. The Attendees**

- |     |                            |  |
|-----|----------------------------|--|
| (a) | U Phone Swe                | Chairman,<br>Rural Community Development Sub-committee                                   |
| (b) | U Soe Htwe                 | Secretary,<br>Rural Community Development Sub-committee                                  |
| (c) | U Tin Maung Swe            | Chairman, Supporting Working Body (Temporary)  |
| (d) | U Kyaw Swe                 | District Administrator, Dawei District Department of<br>General Administration           |
| (e) | U Myint Ngwe               | Director, Region Department of Forest  |
| (f) | U Myat Nyein               | Region Chief, Customs Department   |
| (g) | U Hla Wai                  | Region Chief, Myanmar Agriculture Service  |
| (h) | U Min Thein                | Region Chief, Department of Land Record  |
| (i) | U Thann Htike              | Assistant Director, Myanmar Industrial Crops<br>Development Enterprise (Perennial Trees) |
| (j) | U Kyaw Tin                 | Assistant Director, Internal Revenue Department  |
| (k) | Mr. Anan Amarapaia         | Vice President, ITD  |
| (l) | Mr. Thongyuu               | Engineer, ITD  |
| (m) | Mr. Chaiyaporu Darunaitoru | Engineer, ITD  |
| (n) | Mr. Chalu Saipasaphon      | Engineer, ITD  |
| (o) | Ms. Sirapat Thriyuthiphon  | ITD  |
| (p) | Naw Dah Htee               | ITD  |
| (q) | U Khin Maung Aye           | Senior Elder   |
| (r) | U Yu Sein                  | Senior Elder   |
| (s) | U Tun Aung                 | Senior Elder   |
| (t) | U Thann Aung               | Senior Elder   |

**Objective**

2. To fix compensation price for crops, paddy fields, plantation yards owned by villagers in Dawei Special Economic Zone, and to form up on-ground investigation team.

**Discussion**

3. Chairman of Rural Community Development Sub-committee, Deputy Minister for Social Welfare, Relief and Resettlement U Phone Swe says that the sub-committee shall carry out for relocation of villages in special economic zone, and compensation for paddy fields and plantation yards in the zone without suffering, and social development of people after relocation. The sub-committee shall fix prices for compensation to pay for paddy fields





	<p>Region Forest Department (hh) Senior Elders Member</p> <p>(ii) District Administrator Secretary District Department of General Administration</p>	
B	On-ground survey team shall classify age and keep record of grade Good, Fair, Poor	On-ground survey team
C	<p>Cost of production of one acre of rubber plantation is 3,776,000 Kyats. Long term benefit is 8,536,820 Kyats and cost of scratching for sap is 4,268,410 Kyats. Based on an acre calculation of rubber tree, price is 8,044,410 Kyats so that price is fixed as:</p> <p>(aa) One acre of Good Rubber plantation 8 million Kyats</p> <p>(bb) One acre of Poor Rubber plantation 4 million Kyats</p> <p>(cc) One acre of Rubber plantation with trees below 100 trees (Large) 40,000 Kyats per tree</p> <p>(dd) One acre of Rubber plantation with trees Below 100 trees Aged between 3 - 6 years old 20,000 Kyats per tree</p>	
D	<p>Price for cashew tree is fixed as:</p> <p>(aa) One acre of cashew plantation (Large) 2.5 million Kyats</p> <p>(bb) One acre of cashew plantation (Medium) 1.5 million Kyats</p> <p>(cc) One acre of cashew plantation (Small) 1 million Kyats</p>	
E	<p>Price for Betel Palm tree is fixed as:</p> <p>(aa) Fruiting tree (Large) 40,000 Kyats per tree</p> <p>(bb) Fruiting tree (Medium) 30,000 Kyats per tree</p> <p>(cc) Fruiting 3 years old tree (Small) 20,000 Kyats per tree</p>	
F	Compensation for betel palm shall be calculated by numbers of trees	
G	<p>Price for coconut tree is fixed as:</p> <p>(aa) Coconut (Large) 100,000 Kyats</p> <p>(bb) Coconut (Medium) 80,000 Kyats</p> <p>(cc) Coconut (Small) 40,000 Kyats</p>	

H	Price for toddy palm is fixed as:	
	(aa) Toddy palm (Large)	100,000 Kyats
	(bb) Toddy palm (Medium)	80,000 Kyats
	(cc) Toddy palm (Small)	40,000 Kyats
I	Previously price for one acre of paddy field (before DESZ project) is 50,000 Kyats and no purchase or sale then.	
	(aa) One acre of paddy field (Good)	3 million Kyats
	(bb) One acre of paddy field (Fair)	2 million Kyats
	(cc) One acre of paddy field (Poor)	1 million Kyats
J	Price for an acre of oil palm is price of an acre of rubber plantation 8 million per acre so that based on calculation of 56 oil palm trees per acre by 8 million, one oil palm tree is 142,857 Kyats. However, oil palms have not been kept well for benefit so that a price is assumed as a half so that price for one oil palm tree is 71,428 Kyats, and price for compensation is fixed as:	
	(aa) One oil palm tree	80,000 Kyats
K	Plot of land bought in objective of getting compensation after Special Economic Zone demarcation is done, and plot of land without cultivation shall not be paid.	

11. The meeting comes to the end at 12 PM.

The Meeting Minute recorded by

Sd.  
 (Tint Naing Oo, Pa/3579)  
 Assistant Director  
 Office of the Government of Tanintharyi

Department of District General Administration

Dawei District – Dawei

Letter No: 1946/520/5-1/KhaYaAha

Date: 22.Jun.2012

To

Tanin-tharyi Regional Government Office  
Dawei

Subject: Submission of the condition of negotiation for the compensation prices of Paddy Fields/Plantation Yards/Crops that included in Dawei Special Economic Zone Project Area

1. On (5-6-2012) and (16-6-2012), District Compensation Negotiation Team including District Administrator have negotiated with judiciary fellows Village Administrators, Village Clerks from (17) villages, in Aung Thar Wati Meeting Hall, Department of Township General Administration for fixing the compensation prices of Paddy Fields/Plantation Yards/Crops that owned by plantation owners from (11) village tracts and (17) villages which included in Dawei Special Economic Zone Project Area, Dawei District, Yebyu Township.

List of people who attended to the meeting of crops prices negotiation

- |     |                   |   |
|-----|-------------------|---|
| (A) | U Kyaw Swe        | District Administrator, Department of District General Administration       |
| (B) | U Chit Ko Ko      | District Chief Officer, District Land Record Department                     |
| (C) | U Kyaw Hla        | District Chief Officer, District Agricultural Department                    |
| (D) | U Thant Zin       | District Chief Officer, District Forest Department                          |
| (E) | Daw SanSanTint    | District Chief Officer, District Industrial Crops Development Department    |
| (F) | U Tint Naing      | Township Administrator, Department of Yebyu Township General Administration |
| (G) | U Kyaw Moe        | Deputy Chief Officer, Department of Yebyu Township General Administration   |
| (H) | U Khin Maung Chit | Chairman, Cooperative Society   |
| (I) | U Saw Bi Htoo     | Township Chief Officer, Township Forest Department                          |
| (J) | U Myint Cho       | Township Chief Officer, Township Industrial Crops Development Department    |
| (K) | U Tun Hla         | Township Chief Officer, Department of Township Agriculture                  |
| (L) | U Aung Thein      | Township Chief Officer, Department of Township Livestock and Veterinary     |
| (M) | U Soe Naing       | Township Chief Officer, Department of Township Land Record                  |

2. In this meeting, District Administrator and District Crops Pricing Team have requested not to over propose when propose for compensation for Paddy Fields/Plantation Yards/Crops that included in Dawei Special Economic Zone Project Area, to propose fair compensation prices, and to fix the prices in accordance with regional prices, and not to over propose because of businessmen' prompting, and not to be higher prices when negotiation for the prices as judiciary fellows who attended to accomplish Dawei Special Economic Zone Project Area, and everybody need to help to accomplish the project because it is the State Project and as judiciary fellows shall negotiate the compensation prices to make fairness among State Government and Citizens.
3. Also Judiciary fellows and Village Administrators from villages/village tracts shall perform to overcome the progress of Dawei Special Economic Zone Project, and it is required to pay compensation deservedly because not only Paddy fields/Plantation Yards that are working at the present for living have been included in Dawei Special Economic Zone but also the whole village shall be transferred, and compensation had been paid for crops deservedly in Natural Gas Pipe Line Project Area in Kan Pauk Region, and for Road Link To Thailand – Htee Khee compensation have been also paid deservedly. Thus, the attending judiciary fellows have negotiated to pay compensation fairly for their crops that included in Dawei Special Economic Zone Project Area.
4. On (16-6-2012), when District Administrator and District Crops Pricing Team have made negotiation conversely in Aung Thar Wati Meeting Hall with the attendance of judiciary fellows and village Administrators, be submitted with the appendix – (A) as agreement signed for negotiated crops prices after both have made negotiation, and with the appendix – (B) as standard prices according to the crops by District Team, proposed prices of judiciary fellows, the affirmations of prices that both have been negotiated.

District Administrator  
(Kyaw Swe, Pa/5036)

Copy to:

- Dispatch

**Negotiated Prices including land price of Paddy Lands/Plantation Yards and Perennial trees which are included in Dawei Special Economic Zone on 16-6-2012**

Nos.	Crop Name	Negotiated Prices		
		Good	Fair	Poor
1	Paddy	3,000,000	15,000,000	-
2	Rubber	Small 30,000	Medium 70,000	Large 100,000
3	Cashew	Small 30,000	Medium 70,000	Large 90,000
4	Betel Palm	(1- 4) yrs. 10,000	(5- 20) yrs. 40,000	(21- 30) yrs. 30,000
5	Coconut	(1- 6) yrs. 10,000	(7- 20) yrs. 70,000	(21- 30) yrs. 100,000
6	Toddy Palm	(1- 8) yrs. 30,000	( 8+ ) Yrs 70,000	- -

D-4

16-Jun-12

List of Compensation Prices including land price of paddy fields / plantation yards in Dawei Special Economic Zone Project area in accordance with agreement among Dawei District Administrator, Crop Pricing committee consisted of judiciary fellows from villages and Owners in Dawei Special Economic Zone held at Township Administration Hall on 16-Jun-2012.

No.	Tree Name	Type	Compensation Price	Remark
1	Rice Field	Good	3,000,000	
		Fair	1,500,000	
		Poor		
2	Rubber	Large	100,000	Land price inclusive
		Medium	70,000	
		Small	30,000	
3	Cashew	Large	90,000	Land price inclusive
		Medium	70,000	
		Small	30,000	
4	Betel palm	Large (21-30)yrs.	30,000	Land price inclusive
		Medium (5-20)yrs.	40,000	
		Small (1-4)yrs.	10,000	
5	Coconut	Large (21-31)yrs.	100,000	Land price inclusive
		Medium (7-20)yrs.	50,000	
		Small (1-6)yrs.	10,000	
6	Toddy palm	Large (8+yrs.)	70,000	Land price inclusive
		Small (1-8)yrs.	30,000	

**Status of Price per acre individual tree of Paddy/Perennial and Seasonal crops, Plantation**  
As of 07-12-2012

Sr	Name of Proposed Person	Trees Name	Government Price (M Kyat)			Proposed Price (M Kyat)			Negotiation Price (M Kyat)			Remark
			Large	Medium	Small	Large	Medium	Small	Large	Medium	Small	
1	12 persons including U Kyi Soe	Rubber	46,000	33,000	7,000	121,636	75,636	39,636	100,000	70,000	30,000	
2		Cashew	24,000	18,000	10,000	100,000	70,000	40,000	90,000	70,000	30,000	
3	2 persons including U Kyi Soe	Betel Palm	1,000	1,000	900	50,000	30,000	20,000	40,000	30,000	10,000	
4		Coconut	8,000	4,500	0	120,000	100,000	20,000	100,000	70,000	10,000	
5	2 persons including U Su Nage	Toddy Palm	8,000	4,500	0		120,000	50,000	70,000	30,000	0	
6		Jackfruit	0	200,000	0	150,000	100,000	50,000	150,000	100,000	50,000	
7	2 persons including U Su Nage	Sone Pa Dat	140,000	0	0	150,000	100,000	50,000	150,000	100,000	50,000	
8		Pepper	0	32,000	2,000	100,000	0	0	50,000	0	0	
9	3 persons including U Win Shwe	Durian	360,000	0	45,000	300,000	250,000	80,000	300,000	250,000	0	
10		Pomelo	0	0	0	70,000	0	0	70,000	0	0	
11	2 persons including U Win Thein	Lime	88,000	0	0	100,000	70,000	0	50,000	30,000	0	
12		Lemon	300,000	0	0	80,000	50,000	0	80,000	50,000	0	
13		Mangostean	98,000	0	0	150,000	0	0	100,000	0	0	
14		Rambutan	1,400,000	0	0	300,000	0	0	300,000	0	0	
15		Mango	300,000	0	0	80,000	0	0	80,000	0	0	
16		Tamarind	0	0	0	100,000	70,000	0	100,000	70,000	0	
17		Marian	0	0	0	150,000	0	0	150,000	0	0	
18		Danyin	600,000	0	0	150,000	0	0	150,000	0	0	
19		Guava(Pure)	100,000	0	0	80,000	0	0	80,000	0	0	
20		Drunstick	0	0	0	70,000	0	0	30,000	0	0	
21		Plum	0	0	0	70,000	0	0	70,000	0	0	

Sr	Name	Government Price (M Kyat)			Proposed Price (M Kyat)			Negotiation Price (M Kyat)		
		Good	Fair	Poor	Good	Fair	Poor	Good	Fair	Poor
1	Rice Field	100,000 per acre			(4,000,000 / 5,000,000) per acre			3,000,000	150,000	0
2	Nypa	0	0	0	0	0	0	80,000	0	0
3	Plantation Land	0			0			0		



D-1  
↑  
M

**Meeting Minute of Compensation Investigation and Jury Team for Compensation Payment in order to accomplish Dawei Special Economic Zone, Deep Seaport and affiliated projects held in the City Hall of Dawei at 10:30 AM on January 29, 2013.**

Attendees:

1. List of Attendees is attached in Annexe.

Objective:

2. To make convenience on compensation payment in Dawei Special Economic Zone.

Discussion:

3. Member of Rural Community Development Sub-committee in order to implement Dawei Special Economic Zone and affiliated projects, Member of Region Government, Minister for Social Welfare Dr. Win Aung says the meeting is for 20 people affected by compensation payment among 48 people of Bawah in the implementation of affiliated projects under Dawei Special Economic Zone and Deep Seaport Project.

It is needed to consider increasing compensation payment 10,000 Kyats for one year old Rubber tree, 15,000 Kyats for 2 year-old, 5,000 Kyats for 1-2 year old Cashew and Betel Nut trees, 7,000 Kyats for 1-2 year old coconut palm without suffering by people as recipients are out of industrial zone so that plots of land are purchased on will for relocation.

Resolution:

4. Made decisions as follow:

Sr.	Resolution (1)	To be carried out
(a)	To pay 10,000 Kyats for one year old Rubber tree	ITD
(b)	To pay 15,000 Kyats for two year old Rubber tree	ITD
(c)	To pay 5,000 Kyats for 1-2 year old Cashew tree	ITD
(d)	To pay 5,000 Kyats for 1-2 year old Betel Nut palm	ITD
(e)	To pay 7,000 Kyats for 1-2 year old Coconut palm	ITD

Sr. Resolution (2)  
(a) To pay compensation to 20 people attached ITD

Sr. Resolution (3)  
(a) To pay compensation at the office of Supporting Working Relocation  
Body led by Minister for Social Welfare Dr. Win Aung Team, ITD

5. The meeting comes to the end at 11:30 AM.

Sd. 6/2/2013  
Dr. Win Aung  
Social Welfare Minister

Recorded by  
Sd. 29/1/13  
(Tun Kyi)  
Section Clerk  
Office of Region Government

Distribution:  
To All Attendees

Copy to:  
Chief Minister, Government of Tanintharyi, Dawei  
Rural Community Development Sub-committee  
Dispatch

**List of Attendees to the Meeting of Compensation Investigation and Jury Team for Compensation Payment in order to accomplish Dawei Special Economic Zone, Deep Seaport and affiliated projects held in the City Hall of Dawei at 10:30 AM on January 29, 2013.**

Sr.	Name	Position/Department
1.	Dr. Win Aung	Minister for Social Welfare, Office of Tanintharyi Region Government
2.	U Soe Myint	Attorney General, Tanintharyi Region, Dawei
3.	U Yu Lwin	Chairman, Dawei Special Economic Zone and Affiliated Projects Supporting Working Body (Temporary)
4.	U Aye Han	Director, Office of Tanintharyi Region Government
5.	U Aye Pe	Region Chief Officer, Tanintharyi Region Myanmar Industrial Crops Development (Perennial)
6.	U Tint Naing	Township Administrator, Yebyu Township Department of General Administration
7.	U Aung Myo	Elder Citizen
8.	U Bobo Pai	ITD
9.	U Zaw Zin Oo	ITD

29-01-2013

Outside DSEZ Price(Meeting at City Hall with Dr. Win Aung			
Sr	Tree Name	Age (Year)	Price (MMK)
1	Cashew	1 yr	5000
2	Rubber	1 Yrs	10000
		2 yrs	15000
3	Betel	1-2 Yrs	5000
4	Coconut	1-2 Yrs	7000

03-1  
M

Rural Community Development Sub-committee  
Jury Team  
Letter No. Dawei (Special) 1/ Compensation  
Dated: 2013 March 11


To  
Officer in charge  
Compensation Section  
Italian-Thai Public Co., Ltd.

Subject: To pay compensation systematically

1. Compensation has been paid after prices are fixed by setting up of Jury team consisted of elders after on-ground survey is conducted in order to make a systematic payment of compensation in industrial zone, Dawei Deep Seaport.
2. Thus, please be informed to pay 2 million kyats per acre after consultation is done in order to make a systematic payment however when desired payment shall be done in accordance with numbers of trees by owners.

Chairman  
(Soe Myint, Region Attorney General)

Copy to:  
Government of Tanintharyi Region, Dawei  
Chairman, Rural Community Development Sub-committee  
Dawei Special Economic Zone Supporting Working Body (Temporary)  
Township Department of General Administration, Yebyu  
Dispatch

E 1-1  


(English translation)

Dawei Special Economic Zone Supporting Working Body (Temporary)  
Survey and Land Record Department  
Letter No. 045/DSEZ/SWB-1  
Dated: 2011 November 15

To  
Chairman  
Dawei Special Economic Zone Supporting Working Body (Temporary)

Subject: **To submit on-ground investigation on compensation of Pagawzoon Oil Palm**

Reference: (1) Letter No. 41/1 Sa (1)/2011 (9599) of Ministry of Industry (1) dated 1-11-2011

(2) Letter No. 100/Special Economic-8/Yay 1 (168) of Supporting Working Body (Temporary) dated 14-11-2011

1. It has been informed to report back by 16-11-2011 after conducting on-ground investigation on reliability of prices for big and small palm trees concerning on compensation for Pagaw-zoon Oil Palm Farm and Mill under Myanmar Pharmaceutical and Foodstuff Enterprise, Ministry of Industry (1).
2. According to reference (2), an on-ground investigation conducted by the under-mentioned personnel on 15-11-2011 is reported.

**On-ground investigators**

(a)	U Zaw Win	Assistant Director Survey and Land Record Department	Team Leader
(b)	U Myat Soe	Assistant Manager Max Myanmar Representative	Member
(c)	Aubrey Winbaw	Community Management Manager ITD Representative	Member

With U Maung Cho, Manager, Pagaw-zoon Oil Palm Farm, and a Manager of a mill.

**Area of Pagaw-zoon Oil Palm Farm and Oil Mill**

(a)	Area of oil mill	17.53 acre
(b)	Area of Oil Palm Farm	4114.80 acre
	<b>Total</b>	<b>4132.33 acre</b>

### Plantation

3. Mill facilities were built in 17.53 acre of the mill. There are 232,685 total trees consisted of 190,404 big trees and 42,281 small trees in 4114.80 acre of the farm. Methodology was 56 trees per acre by 30' triangle, and 65 trees per acre by 28' triangle respectively.

### Area in Dawei Special Economic Zone

4. On-ground investigation found out as mentioned below:

<u>Particulars</u>	<u>Area</u>	<u>Big Palm</u>	<u>Small Palm</u>	<u>Sub-total</u>
(a) Within Special Economic Zone	3378.48	157,639	31,328	188,907
(b) Out of Special Economic Zone	753.85	32,765	10,953	43,718
Total	4132.33	190,404	42,281	232,685

### Comment for compensation

5. ITD should pay in accordance with prices fixed by Tanin-thar-yi Region Pricing Committee, and proposal made by Ministry of Industry (1) for Pagaw-zoon Palm Mill and office furniture.

	<b>(Kyats in millions)</b>
(a) Mill and building	560.6644
(b) Stationeries/Furniture	0.2141
(c) Mill land property (17.53 acre x 1.5 million kyats)	26.2950
(d) Plantation land (3360.95 acre x 1.5 million Kyats)	5041.4250
(e) Big palm (157,639 trees x 8,000 Kyats)	1261.1120
(f) Small palm (31,328 trees x 8,300 Kyats)	260.0224
<b>Total</b>	<b>7149.7329</b>

6. As oil palm trees and 753.85 acre out of Special Economic Zone shall be taken by Max Myanmar so that compensation should be mentioned below:

	<b>(Kyats in millions)</b>
(a) Plantation land (753.85 acre x 1.5 million Kyats)	1130.7750
(b) Big palm (32,765 trees x 8,000 Kyats)	262.1200
(c) Small palm (10,953 trees x 8,300 Kyats)	90.9099
<b>Total</b>	<b>1483.8049</b>

7. Thus, upon on-ground investigation, it is informed with references that ITD should pay 7149.7329 million Kyats for mill/furniture, palm trees and 3378.48 acre of land within

DSEZ boundary, and Max Myanmar should pay 1483.8049 million Kyats for palm trees and 753.85 acre of land out of DSEZ respectively.

Sd.  
U Myat Soe  
Member  
Max Myanmar Representative

Sd.  
U Zaw Win  
Team Leader  
Survey and Land Record

Sd.  
Aubrey Winbaw  
Member  
ITD Representative

Copy to:  
All members/Dispatch